



Emergency Preparedness and Protective Services Committee

Agenda

Meeting #: 11
Date: Thursday, May 16, 2024
Time: 9:30 am
Location: Champlain Room, 110 Laurier Avenue West, and by electronic participation
Members: Chair: Councillor Riley Brockington, Vice-chair: Councillor David Hill, Councillor Jessica Bradley, Councillor Steve Desroches, Councillor Laura Dudas, Councillor Sean Devine, Councillor Allan Hubley, Councillor Laine Johnson, Councillor Clarke Kelly, Councillor Matt Luloff, Councillor Stéphanie Plante

Christopher Zwierzchowski, Committee Coordinator (613) 580-2424, ext. 21359
Christopher.Zwierzchowski@ottawa.ca

1. Notices and meeting information for meeting participants and the public

Notices and meeting information are attached to the agenda and minutes, including: availability of simultaneous interpretation and accessibility accommodations; *in camera* meeting procedures; information items not subject to discussion; personal information disclaimer for correspondents and public speakers; notices regarding minutes; and remote participation details.

Accessible formats and communication supports are available, upon request.

Except where otherwise indicated, reports requiring Council consideration will be presented to Council on May 29, 2024 in Emergency Preparedness and Protective Services Committee Report 11.

The deadline to register by phone to speak, or submit written comments or visual presentations is 4 pm on May 15, 2024, and the deadline to register to speak by email is 8:30 am on May 16, 2024.

2. Declarations of Interest
3. Confirmation of Minutes
 - 3.1 EPPSC Minutes 10 – Thursday 21 March 2024
4. Response to Inquiry
 - 4.1 EPPSC 2023-06 – City of Ottawa Spay/Neuter Clinic
5. Presentation
 - 5.1 Fire Smart Program
6. Emergency and Protective Services Department
 - 6.1 By-law and Regulatory Services 2023 Annual Report

File No. ACS2024-EPS-BLR-0001 - Citywide

Report Recommendation

That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee recommend that council receive this report for information.

- 6.2 New Ottawa Fire Services Establishing By-law

File No. ACS2024-EPS-OFS-0003 - Citywide

Report Recommendation

That the Emergency and Preparedness and Protective Services Committee recommend that Council approve the proposed Ottawa Fire Services Establishing By-law as described in this report and in the general form set out in Document 1, and repeal By-law 2009-319 (as amended).

7. Office of the City Clerk
 - 7.1 Status Update – Emergency Preparedness and Protective Services Committee Inquiries and Motions for the period ending 7 May 2024

File no. ACS2024-OCC-CCS-0037 - Citywide

Report recommendation

That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee receive this report for information.

8. In Camera Items
 9. Information Previously Distributed
 - 9.1 Property Standards and License Appeals Committee – Appointment from Reserve
- File No. ACS2024-OCC-CCS-0030 - City Wide

10. Notices of Motions (For Consideration at Subsequent Meeting)
11. Inquiries
12. Other Business
13. Adjournment

Next Meeting

Monday, June 17, 2024.



Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence

Ordre du jour

N° de la réunion : 11
Date : le jeudi 16 mai 2024
Heure : 09 h 30
Endroit : Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest, et participation par voie électronique
Membres : Président: Riley Brockington, conseiller, Vice-président: David Hill, conseiller, Jessica Bradley, conseillère, Steve Desroches, conseiller, Laura Dudas, conseillère, Sean Devine, conseiller, Allan Hubley, conseiller, Laine Johnson, conseillère, Clarke Kelly, conseiller, Matt Luloff, conseiller, Stéphanie Plante, conseillère

Christopher Zwierzchowski, coordonnateur de comité
613-580-2424, poste 21359
Christopher.Zwierzchowski@ottawa.ca

-
1. Avis et renseignements concernant la réunion à l'intention des participants à la réunion et du public

Les avis et renseignements concernant les réunions sont joints à l'ordre du jour et au procès-verbal, y compris : la disponibilité des services d'interprétation simultanée et des mesures d'accessibilité; les procédures relatives aux réunions à huis clos; les points d'information qui ne font pas l'objet de discussions; les avis de non-responsabilité relativement aux renseignements personnels pour les correspondants et les intervenants; les avis relatifs aux procès-verbaux; les détails sur la participation à distance.

Des formats accessibles et des soutiens à la communication sont offerts sur demande.

À moins d'avis contraire, les rapports nécessitant un examen par le Conseil municipal seront présentés au Conseil le 29 mai 2024 dans le rapport 11 du

Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence.

La date limite pour s'inscrire par téléphone, en vue de prendre la parole devant le sous-comité, de soumettre des commentaires par écrit ou de faire une présentation visuelle, est le 15 mai 2024, à 16 h, et la date limite pour s'inscrire par courriel, en vue de prendre la parole devant le sous-comité, est le 16 mai 2024, à 8 h 30.

2. Déclarations d'intérêt

3. Adoption des procès-verbaux

3.1 Procès-verbal 10 du CSPPSU – le jeudi 21 mars 2024

4. Réponse aux demande de renseignement

4.1 EPPSC 2023-06 – Clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa

5. Présentation

5.1 Programme Intelli-feu

6. Direction générale des services de protection et d'urgence

6.1 Services des règlements municipaux – Rapport annuel 2023

Dossier: ACS2024-EPS-BLR-0001 - À l'échelle de la ville

Recommandation du rapport

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au Conseil de prendre connaissance du présent rapport.

6.2 Nouveau Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa

Dossier: ACS2024-EPS-OFS-0003 - À l'échelle de la ville

Recommandation du Rapport

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au conseil d'approuver le nouveau Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa, tel qu'il est décrit dans le présent rapport et sous la forme générale présentée dans le Document 1, et d'abroger le Règlement 2009-319 (dans sa version modifiée).

7. Bureau du greffe municipal

7.1 Rapport de situation – demandes de renseignements et motions du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence pour la période se terminant le 6 février 2024

Dossier: ACS2024-OCC-CCS-0037 - À l'échelle de la ville

Recommandation du Rapport

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence prenne connaissance du présent rapport.

8. Points à huis clos
9. Information distribuée auparavant
 - 9.1 Nomination d'un membre suppléant au Comité d'appel sur les normes de biens-fonds et les permis

Dossier: ACS2024-OCC-CCS-0030 - À l'échelle de la ville

10. Avis de motions (pour examen lors d'une réunion subséquente)
11. Demandes de renseignements
12. Autres questions
13. Levée de la séance

Prochaine réunion

lundi 17 juin 2024.



Notices to the public and participants regarding committee proceedings

Updated: December 30, 2022

Public notices

- Simultaneous interpretation in both official languages is available for any specific agenda item by contacting the committee coordinator at least 72 hours before the meeting date. For requests made within 72 hours of the Committee meeting, staff will endeavour to arrange simultaneous interpretation requests whenever possible.
- Accessible formats and communication supports are available, upon request to the committee coordinator or by completing the [Accessible Formats and Communication Supports Request Form](#). The City shall, upon request and in consultation with the person making the request, provide or arrange to provide accessible formats and communication supports for persons with disabilities. Accessible formats and communication supports shall be provided in a timely manner, taking into account the person's particular accessibility needs and at a cost that is no more than the regular cost charged to other persons, in accordance with the City's [Accessibility Policy](#) and its [Accessible Formats and Communication Supports Procedures](#).
- *In camera* items are not subject to public discussion or audience. Any person has a right to request an independent investigation of the propriety of dealing with matters in a closed session. A [Request for investigation of closed meeting form](#) may be obtained, without charge, online or in person from the Chair of the meeting. Requests are kept confidential pending any report by the Meetings Investigator and are conducted without charge to the Requestor.
- Items listed on the agenda under Communications and Information Previously Distributed do not form part of the regular agenda and will not be discussed by

1

City of Ottawa

Office of the City Clerk
Council and Committee Services

Ville d'Ottawa

Bureau du greffier municipal
Direction des services au Conseil et aux comités

the Committee unless added to the agenda pursuant to Subsection 89(3) of the [Procedure By-law](#).

- **Information submitted to the Committee, including the full name of the correspondent/speaker, will form part of the public record and will be publicly accessible.** Correspondence, including personal and contact information, is distributed to the Members of the Committee, offices of Members of Council and relevant City officials and staff. The City posts audio of committee meetings online, including any oral submissions. For more information, contact the committee coordinator at the coordinates listed on the agenda.

Notices regarding minutes

- Underlining in the minutes indicates an amendment, approved by a committee, to recommendations or to a motion.
- Minutes are **draft** until confirmed by the Committee.

Hybrid meeting participation details

Meetings are held through a hybrid format with the option to participate in person or electronically in accordance with Section 238 of the *Municipal Act, 2001* as amended by the *COVID-19 Economic Recovery Act, 2020*.

Meetings in open session are open to the public and will in most cases be held at Ottawa City Hall (please refer to the agenda for the location of the meeting). Additionally, meetings will be hosted in [Zoom](#). Participants (such as Committee Members and registered speakers) may attend the meeting room, call a toll-free telephone number, or use Zoom software on a computer or mobile device.

Members of Committee and Council and required City staff

The committee coordinator will send a Zoom link and password prior to the meeting to Members of Committee and Council, and staff who are required to participate.

Other City staff, media and general public

Staff not participating in the meeting, the media and the general public must view the meeting on the [Ottawa City Council YouTube channel or on the City's agendas and minutes web portal \(eScribe\)](#). They may also attend the meeting in person in the public gallery.

In-room audience seating may have limited capacity and staff are asked to give priority to members of the media and public who wish to attend in person.

The City of Ottawa has implemented security measures to ensure a safe and secure environment for in-person Council and Committee meetings held in the City Hall Council Chambers – Andrew S. Haydon Hall. For more information visit Ottawa.ca

Submissions to Committee

Members of the public may provide either written or oral submissions (or both) to Committee meetings.

After the submission deadlines have passed, members of the public may submit comments to the appropriate standing committee (if applicable) and/or submit written comments to Council.

Comments received **after the submission deadlines have passed** will be acknowledged by the committee coordinator and provided to all Members of Council as soon as possible prior to Council's final consideration of the item (the Council date is noted on the Committee agenda), but may not be provided to the Committee prior to its meeting.

Written comments

Members of the public may submit written comments by email to the committee coordinator, or by calling the committee coordinator to have their comments transcribed. **Both written and oral comments are given equal consideration by the Committee.**

To ensure that written comments can be provided to the Committee prior to the meeting, the deadline for submitting written comments is 4:00 PM on the business day before the meeting unless otherwise noted on the agenda.

Oral comments (public delegations)

Members of the public may register, by calling or emailing the committee coordinator, to provide oral comments during the meeting. They must include their name, telephone number and email address (if available). Registration is required so that the committee coordinator may provide Zoom meeting information to the speaker.

Neither a computer, nor a video sharing device, is required to participate in the Zoom meeting. Participants may join the Zoom meeting by calling a toll-free number.

Should you wish to speak for up to five minutes during the Committee meeting, you may register with the committee coordinator by phone prior to 4:00 PM on the business day before the meeting, or by email or in person no later than one hour prior to the start time set for the meeting, unless otherwise noted on the agenda.

Please note that screen-sharing will not be enabled for participants during this meeting. Those delegates who wish to provide a visual presentation (such as PowerPoint slides) are required to register to speak and provide those materials to the committee coordinator prior to 4:00 PM on the last business day prior to the meeting unless otherwise noted on the agenda.

The committee coordinator who is moderating the meeting will share your presentation from his/her screen as you speak.

More information

For more information, please visit the [Agendas, minutes and videos](#) page at ottawa.ca/agendas.



Avis à l'intention du public et des participants concernant les délibérations des comités

Mise à jour : Le 30 décembre 2022

Avis publics

- L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour; il suffit de communiquer avec le coordonnateur de comité au moins 72 heures avant la réunion. Pour les demandes soumises dans les 72 heures avant la réunion du Comité, le personnel s'efforcera de faire le nécessaire pour répondre aux demandes d'interprétation simultanée.
- Des formats accessibles et des aides à la communication sont offerts après avoir effectué une demande auprès du coordonnateur de comité ou en remplissant la [Demande de documentation de la Ville d'Ottawa en formats accessibles](#). La Ville doit, sur demande et en consultation avec la personne qui présente la demande, fournir ou prendre des dispositions pour fournir des formats accessibles et des aides à la communication pour les personnes en situation de handicap. Des formats accessibles et des aides à la communication doivent être fournis en temps opportun, en tenant compte des besoins d'accessibilité particuliers de la personne et à un coût qui n'est pas plus élevé que le coût ordinairement demandé aux autres personnes, conformément à la [Politique sur l'accessibilité](#) de la Ville d'Ottawa et ses [Procédures concernant les formats accessibles et les aides à la communication](#).
- Le public ne peut pas assister aux discussions ni aux séances sur les points à l'ordre du jour débattus à huis clos. Toute personne a le droit de demander une enquête indépendante sur la légitimité de régler certaines questions à huis clos. Il est possible de se procurer sans frais une [Demande d'enquête sur le bien-fondé d'une réunion à huis clos](#) en ligne ou en personne auprès du président de la réunion en question. Les demandes d'enquête restent

1

City of Ottawa

Office of the City Clerk

Council and Committee Services

Ville d'Ottawa

Bureau du greffier municipal

Direction des services au Conseil et aux comités

confidentielles tant que l'enquêteur n'a pas présenté son rapport et n'entraînent aucuns frais pour le demandeur.

- Les points énumérés à l'ordre du jour sous « Communications » et « Information distribuée auparavant » ne font pas partie de l'ordre du jour ordinaire et ne seront donc pas traités par le Comité, à moins qu'ils ne soient ajoutés à l'ordre du jour en vertu du paragraphe 89(3) du [Règlement de procédure](#).
- **L'information envoyée au Comité, y compris le nom complet des correspondants/présentateurs, sera versée aux dossiers publics et sera accessible au public.** La correspondance, coordonnées et renseignements personnels compris, est transmise aux membres du Comité, aux bureaux des membres du Conseil et aux cadres et employés de la Ville concernés. La Ville publie en ligne la version audio des réunions de comités, y compris les observations verbales. Pour en savoir plus, communiquez avec le coordonnateur de comité dont les coordonnées sont indiquées dans l'ordre du jour.

Avis relatifs aux procès-verbaux

- Le soulignement dans les procès-verbaux indique une modification, approuvée par un comité, de recommandations ou d'une motion.
- Les procès-verbaux sont **préliminaires** jusqu'à ce qu'ils soient approuvés par le Comité.

Participation aux réunions hybrides – détails

Les réunions se déroulent en format hybride, en vue d'offrir la possibilité aux participants d'y assister en personne ou par voie électronique, conformément à l'article 238 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, telle que modifiée par la *Loi de 2020 visant à favoriser la reprise économique face à la COVID-19*.

Les réunions en séance publique sont ouvertes à tous et se tiennent généralement à l'hôtel de ville d'Ottawa (veuillez consulter l'ordre du jour pour connaître le lieu exact de la réunion). La réunion est également présentée sur [Zoom](#). Les participants (tels que les membres des comités et les intervenants inscrits) peuvent y assister en personne, en téléphonant à un numéro sans frais ou en utilisant le logiciel Zoom sur un ordinateur ou un appareil mobile.

Membres du Comité et du Conseil, et personnel municipal tenu de participer à la réunion

Le coordonnateur de comité enverra un lien Zoom et un mot de passe avant la réunion aux membres du comité et aux membres du Conseil ainsi qu'au personnel municipal tenu de participer.

Autres employés municipaux, médias et public

Les employés qui ne participent pas à la réunion, les médias et le public peuvent suivre la réunion sur la [chaîne YouTube du Conseil municipal d'Ottawa](#) ou dans le [portail Web des ordres du jour et des procès-verbaux de la Ville \(eScribe\)](#). La participation en personne est également possible dans la galerie des spectateurs.

Les places assises peuvent être limitées. Nous prions donc le personnel de bien vouloir donner la priorité aux membres des médias et du public qui souhaitent assister à la réunion.

Pour les participants en personne, veuillez noter que la Ville d'Ottawa a mis en place des mesures de sécurité pour assurer un environnement sûr et sécuritaire pour les réunions en personne tenues dans la salle du Conseil de l'hôtel de ville - Salle Andrew S. Haydon. Pour plus d'informations, visitez [Ottawa.ca](#).

Commentaires présentés au Comité

Le public peut formuler des commentaires par écrit ou de vive voix (ou les deux) lors des réunions du Comité.

Passé les échéances pour les soumissions, le public peut soumettre ses commentaires au comité permanent concerné (s'il y a lieu) ou au Conseil.

Les commentaires reçus **une fois les échéances passées pour les soumissions** seront traités par le coordonnateur du comité, puis transmis à tous les membres du Conseil dès que possible avant l'examen final du point par le Conseil (la date de la réunion du Conseil étant notée sur l'ordre du jour du comité), mais il se pourrait qu'ils ne soient pas communiqués au comité avant sa réunion.

Commentaires écrits

Les commentaires peuvent être envoyés au coordonnateur de comité par courriel ou en communiquant avec lui par téléphone pour que ces commentaires soient transcrits. **Les commentaires écrits et oraux reçoivent la même attention du Comité.**

Afin que les commentaires écrits puissent être communiqués au comité avant la réunion, l'échéance pour soumettre des commentaires par écrit est au plus tard à 16 h le jour ouvrable précédant la réunion, sauf indication contraire dans l'ordre du jour.

Commentaires oraux (intervenants du public)

Il est possible de s'inscrire auprès du coordonnateur de comité, par téléphone ou courriel, pour prendre la parole durant la réunion. Pour ce faire, l'intervenant doit fournir son nom, son numéro de téléphone et son adresse électronique (si possible).

L'inscription est requise pour recevoir les informations relatives à la réunion Zoom.

Il n'est pas obligatoire d'avoir un ordinateur ou un appareil de partage de vidéos pour participer à la réunion; il est possible de le faire en composant un numéro sans frais.

Si vous souhaitez prendre la parole (maximum de cinq minutes) pendant la réunion du comité, vous devez vous inscrire auprès du coordonnateur du comité, par téléphone, avant 16 h le dernier jour ouvrable précédant la réunion, ou par courriel ou en personne, au plus tard une heure avant le début de la réunion, sauf indication contraire dans l'ordre du jour.

Veillez prendre note que le partage d'écran ne sera pas autorisé pour les participants durant cette réunion. Les intervenants qui souhaitent faire une présentation visuelle (par exemple au moyen de PowerPoint) doivent s'inscrire pour prendre la parole et fournir cette présentation au coordonnateur du comité avant 16 h le dernier jour ouvrable précédant la réunion, sauf indication contraire dans l'ordre du jour.

Le coordonnateur du comité, qui anime la réunion, partagera la présentation à partir de son écran lors de l'intervention.

Pour en savoir plus

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la page [Ordres du jour, procès-verbaux et vidéos](#).



Emergency Preparedness and Protective Services Committee

Minutes

Meeting #: 10
Date: Thursday, March 21, 2024
Time: 9:30 am
Location: Champlain Room, 110 Laurier Avenue West, and by electronic participation

Present: A/Chair: Councillor David Hill
 A/Vice-Chair: Councillor Sean Devine
 Councillor Riley Brockington, Councillor Jessica Bradley,
 Councillor Steve Desroches, Councillor Laura Dudas,
 Councillor Allan Hubley, Councillor Clarke Kelly, Councillor Stéphanie Plante

Absent: Councillor Laine Johnson, Councillor Matt Luloff
 (as advised)

- Notices and meeting information for meeting participants and the public
 Notices and meeting information are attached to the agenda and minutes, including: availability of simultaneous interpretation and accessibility accommodations; *in camera* meeting procedures; information items not subject to discussion; personal information disclaimer for correspondents and public speakers; notices regarding minutes; and remote participation details.
 Accessible formats and communication supports are available, upon request.
 Except where otherwise indicated, reports requiring Council consideration will be presented to Council on April 3, 2024 in Emergency Preparedness and Protective Services Committee Report 10.
 The deadline to register by phone to speak, or submit written comments or visual presentations was 4 pm on March 20, 2024, and the deadline to register to speak by email was 8:30 am on March 21, 2024.

These “Summary Minutes” indicate the disposition of items and actions taken at the meeting. This document does not include all of the text that will be included in the full Minutes, such as the record of written and oral submissions. Recorded votes and dissents contained in the Summary Minutes are draft until the full Minutes of the meeting are confirmed by the Committee. The draft of the full Minutes (for confirmation) will be published with the agenda for the next regular Committee meeting and, once confirmed, will replace this document.

2. Declarations of Interest

No Declarations of Interest were filed.

3. Confirmation of Minutes

3.1 EPPSC Minutes 9 – Thursday 15 February 2024

Carried

4. Presentations

4.1 Emergency Management Program Update

Motion N^o EPPSC 10-01

Moved by Councillor S. Devine:

That, pursuant to Subsection 89(3) of the Procedure By-law (being By-law 2022-410), the Emergency Preparedness and Protective Services Committee (EPPSC) waive the *Rules of Procedure* to receive a presentation from the Director, Public Safety Service, Emergency and Protective Services regarding the Emergency Management Program Update on today’s EPPSC agenda; and

That, pursuant to Subsection 83(4)(a) of the Procedure By-law, the Committee dispense with the requirement for staff to provide a separate written report on this presentation.

Carried

Mr. Kim Ayotte, General Manager, Emergency and Protective Services Department (EPSD) introduced Ms Beth Gooding, Director, Public Safety

Service, EPSD, who spoke to a brief slide presentation which served as an overview of and an update on the City's Emergency Management Program. A copy of this presentation is held on file with the Office of the City Clerk.

At the conclusion of questions to staff and Committee discussions, Councillor Devine introduced the following Motion to 'RECEIVE' the presentation from the Director, Public Safety Service, EPSD.

Motion N^o EPPSC 2023 10-02

Moved by Councillor S. Devine:

That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee "RECEIVE" the presentation from the Director, Public Safety Service, Emergency and Protective Services, for information.

Received

5. Emergency and Protective Services Department

5.1 Ottawa Paramedic Service Implementation of the Medical Priority Dispatch System

File No. ACS2024-EPS-OPS-0001 - Citywide

Mr. Kim Ayotte, General Manager, Emergency and Protective Services (EPS) Department, spoke to provide background and context for this item, and he introduced Mr. Pierre Poirier, Chief, Ottawa Paramedic Service, EPS, who spoke to a detailed slide presentation overview of the report. A copy of this presentation is held on file with the Office of the City Clerk.

Following questions to staff, and at the conclusion of Committee discussions, the report recommendation was put before Committee and was 'CARRIED' ('RECEIVED'), as presented.

Report Recommendation:

That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee recommend Council receive this report for information.

Received

6. In Camera Items

There were no *in camera* items.

7. Information Previously Distributed

7.1 Use of Delegated Authority in 2023 by Emergency and Protective Services

File No. ACS2024-EPS-GEN-0001- Citywide

8. Motions of Which Notice has been Previously Given

8.1 Motion – Councillor S. Plante - Problematic Properties Webpage

File no: ACS2024-OCC-CCS-0024 - Citywide

At the outset, Councillor Stephanie Plante spoke to provide context for the Motion she had introduced as a Notice of Motion at the Emergency Preparedness and Protective Services Committee meeting of Tuesday, 15 February 2024:

Motion No EPPSC 2024 10-03

WHEREAS there has been an increase in the number of problematic occupied and unoccupied properties in Ottawa; and

WHEREAS these properties generate frequent complaints and safety concerns which negatively impact the surrounding communities such as vacant properties, property standards and property maintenance violations, waste and debris, pests, and other nuisances; and

WHEREAS the City of Edmonton developed a Problematic Properties webpage to help residents navigate these types of complaints or concerns and Ottawa residents could also benefit from access to similar information;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT staff explore the feasibility of creating a Problematic Property page on the City of Ottawa website which includes the

definition of what is and what isn't a problematic property, a link to 311 and other resources, a flowchart to assist communities, and a list of departments involved in a problematic property.

The Committee then heard from the following public delegations:

1. Mr. Jerald Sabin⁺, Secretary, Action Sandy Hill
2. Mr. Chris Greenshields^{*}, President, Vanier Community Association
3. Ms Cheryl Parrott⁺, Hintonburg Community Association
4. Mr. Bruce McConville
5. Mr. John Dickie, Eastern Ontario Landlord Organization
6. Ms Calla Barnett, Vice-Chair, Action Sandy Hill

Written correspondence was also received from Ms Kathy Black^{*}.

[+ Slide presentations are held on file with the Office of the City Clerk.]

*[* Individuals / groups marked with an asterisk above either provided comments in writing or by e-mail; all submissions and presentations are held on file with the Office of the City Clerk.]*

Mr. Kim Ayotte, General Manager, Emergency and Protective Services (EPS) Department, Mr. Roger Chapman, Director, By-Law and Regulatory Services, EPS, and Ms Jennifer Therkelsen, Program Manager, By-Law Enforcement Services, EPS, were present to respond to questions.

Following questions to the delegations and to staff, and with Committee discussions having concluded, Motion NO EPPSC 2024 10-03 was put before the Committee and was 'CARRIED', as presented.

Carried

9. Notices of Motions (For Consideration at Subsequent Meeting)

There were no Notices of Motion.

10. Inquiries

There were no Inquiries.

11. Other Business

There was no other business.

12. Adjournment - The meeting was adjourned at 12:05 p.m.

Next Meeting - Thursday April 18 2024.

Original to be signed by
C. Zwierzchowski, Committee
Coordinator

Original to be signed by
Councillor D. Hill, A/Chair



Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence

Procès-verbal

N° de la réunion : 10
Date : le jeudi 21 mars 2024
Heure : 09 h 30
Endroit : Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest, et participation par voie électronique

Présents : **Président intérimaire :** David Hill, conseiller
Vice-président intérimaire : Sean Devine, conseiller
 Riley Brockington, conseiller, Jessica Bradley, conseillère, Steve Desroches, conseiller, Laura Dudas, conseillère, Allan Hubley, conseiller, Clarke Kelly, conseiller, Stéphanie Plante, conseillère

Absent(s): Laine Johnson, conseillère, Matt Luloff, conseiller (tels qu'avisés)

1. Avis et renseignements concernant la réunion à l'intention des participants à la réunion et du public

Les avis et renseignements concernant les réunions sont joints à l'ordre du jour et au procès-verbal, y compris : la disponibilité des services d'interprétation simultanée et des mesures d'accessibilité; les procédures relatives aux réunions à huis clos; les points d'information qui ne font pas l'objet de discussions; les avis de non-responsabilité relativement aux renseignements personnels pour les correspondants et les intervenants; les avis relatifs aux procès-verbaux; les détails sur la participation à distance.

Des formats accessibles et des soutiens à la communication sont offerts sur demande.

À moins d'avis contraire, les rapports nécessitant un examen par le Conseil municipal seront présentés au Conseil le 3 avril 2024 dans le rapport 10 du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence..

La date limite pour s'inscrire par téléphone, en vue de prendre la parole devant le sous-comité, de soumettre des commentaires par écrit ou de faire une présentation visuelle, était le 20 mars 2024, à 16 h, et la date limite pour s'inscrire par courriel, en vue de prendre la parole devant le sous-comité, était le 21 mars 2024, à 8 h 30.

Ce « procès-verbal sommaire » indique les suites à donner relativement aux points et aux mesures prises lors de la réunion. Ce document ne contient pas tout le texte qui fera partie du procès-verbal complet, comme la consignation des soumissions écrites et verbales. Les votes et les avis contraires consignés dans le présent procès-verbal sommaire demeurent des données préliminaires jusqu'à ce que le procès-verbal complet soit confirmé par le comité. La version préliminaire du procès-verbal complet (à confirmer) sera publiée en même temps que l'ordre du jour de la prochaine réunion ordinaire du comité et, une fois confirmé, il remplacera le présent document.

2. Déclarations d'intérêt

Aucune déclaration d'intérêt n'a été présentée.

3. Adoption des procès-verbaux

3.1 Procès-verbal 9 du CSPPSU – le jeudi 15 février 2024

Adopté

4. Présentations

4.1 Mise à jour du Programme de gestion des situations d'urgence

Motion N° EPPSC 10-01

Présentée par le conseiller S. Devine

Que, conformément au paragraphe 89(3) du *Règlement de procédure* (n° 2022-410), le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence suspende les *Règles de procédure* pour mettre à l'ordre du jour une présentation sur la mise à jour du Programme de gestion des mesures d'urgence de la directrice, Service de sécurité publique, Direction générale des services de protection et d'urgence (DGSPU);

Que, conformément à l'alinéa 83(4)a) du *Règlement de procédure*, le Comité dispense le personnel de l'obligation de déposer un rapport écrit sur cette présentation.

Adoptée

M. Kim Ayotte, directeur général, DGSPU présente M^{me} Beth Gooding, directrice, Service de sécurité publique, DGSPU, qui fait une courte présentation exposant les grandes lignes du Programme de gestion des mesures d'urgence de la Ville et les dernières nouvelles à ce sujet. Une copie du diaporama est conservée au greffe municipal.

Au terme de la période de questions au personnel et des délibérations du Comité, le conseiller Devine présente la motion suivante pour PRENDRE ACTE de la présentation de la directrice, Service de sécurité publique, DGSPU.

Motion N^o EPPSC 2023 10-02

Présentée par le conseiller S. Devine

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence PRENNE ACTE de la présentation de la directrice, Service de sécurité publique, DGSPU, à titre informatif.

Reçue

5. Direction générale des services de protection et d'urgence

5.1 Mise en œuvre du Système de répartition des priorités médicales par le Service paramédic d'Ottawa

Dossier: ACS2024-EPS-OPS-0001 - À l'échelle de la ville

M. Kim Ayotte, directeur général, Direction générale des services de protection et d'urgence (DGSPU), donne des renseignements généraux pour mettre ce point en contexte. Il présente ensuite M. Pierre Poirier, chef, Service paramédic d'Ottawa, DGSPU, qui fait une présentation détaillée résumant le rapport. Une copie de la présentation est conservée au greffe municipal.

Au terme de la période de questions au personnel et des délibérations, la recommandation du rapport est présentée au Comité et ADOPTÉE (REÇUE) telle quelle.

Recommandation du rapport:

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au Conseil de prendre connaissance de ce rapport.

Reçu

6. Points à huis clos

Il n'y a aucun point à huis clos.

7. Information distribuée auparavant

7.1 Utilisation des pouvoirs délégués en 2023
par les Services de protection et d'urgence

Dossier: ACS2024-EPS-GEN-0001 - À l'échelle de la ville

8. Motions ayant fait l'objet d'un avis précédent

8.1 Motion – S. Plante, Conseillère –
Page Web sur les propriétés problématiques

Dossier: ACS2024-OCC-CCS-0024 - À l'échelle de la ville

D'emblée, la conseillère Stéphanie Plante explique la motion qu'elle a présentée sous forme d'avis de motion à la réunion du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence du mardi 15 février 2024 :

Motion N° EPPSC 2024 10-03

ATTENDU QUE l'on constate une augmentation du nombre de propriétés, occupées ou inoccupées, qui sont problématiques à Ottawa; et

ATTENDU QUE ces propriétés donnent lieu à des plaintes fréquentes ou à des préoccupations en matière de sécurité, ce qui engendre des répercussions négatives sur les communautés avoisinantes (par exemple, propriétés vacantes, infractions aux normes foncières et

aux mesures d'entretien des biens-fonds, déchets et débris, ravageurs et autres parasites); et

ATTENDU QUE la Ville d'Edmonton a élaboré une page Web sur les propriétés problématiques afin d'aider les résidents inquiets ou qui souhaitent déposer une plainte à s'y retrouver, et que les résidents d'Ottawa pourraient tirer avantage d'un accès à de l'information similaire;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le personnel explore la possibilité de créer une page consacrée aux propriétés problématiques sur le site Web de la Ville d'Ottawa, qui comprendrait une définition de ce qui constitue ou non une propriété problématique, un lien au 3-1-1 et à d'autres ressources, un organigramme afin d'aider les résidents et une liste des services concernés par les propriétés problématiques.

Le Comité reçoit ensuite les intervenants du public suivants :

1. M. Jerald Sabin⁺, secrétaire, Action Côte-de-Sable
2. M. Chris GreenShields^{*}, président, Association communautaire Vanier
3. M^{me} Cheryl Parrott⁺, Hintonburg Community Association
4. M. Bruce McConville
5. M. John Dickie, Eastern Ontario Landlord Organization
6. M^{me} Calla Barnett, vice-présidente, Action Côte-de-Sable

Une communication écrite a également été reçue de M^{me} Kathy Black^{*}.

[+ Les diaporamas sont conservés au greffe municipal.]

[L'astérisque signifie que la personne ou le groupe a fourni ses commentaires par écrit ou par courriel. Le tout est conservé au greffe municipal.]*

M. Kim Ayotte, directeur général, DGSPU, ainsi que M. Roger Chapman, directeur, Services des règlements municipaux, et M^{me} Jennifer Therkelsen, gestionnaire de programme, Application des règlements municipaux, tous deux de la DGSPU, sont présents pour répondre aux questions.

Au terme de la période de questions aux intervenants et au personnel et des délibérations, la motion n° EPPSC 2024 10-03 est présentée au Comité et ADOPTÉE telle quelle.

Adopté

9. Avis de motions (pour examen lors d'une réunion subséquente)

Il n'y a aucun avis de motion.

10. Demandes de renseignements

Il n'y a aucune demande de renseignements.

11. Autres questions

Il n'y a aucune autre question.

12. Levée de la séance - La séance est levée à 12 h 05.

Prochaine réunion - Le jeudi 18 avril 2024.

Original à être signé par
C. Zwierzchowski, Coordonnateur
du comité

Original à être signé par
Conseiller D. Hill, Président
interérimaire

Council Member Inquiry Form
Demande de renseignement d'un membre du Conseil

Subject: City of Ottawa Spay/Neuter Clinic

Objet : Clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa

Submitted at: Emergency Preparedness
and Protective Services Committee

Présenté au: Comité des services de
protection et de préparation aux situations
d'urgence

From/Exp.:

Date: December 1, 2023

File/Dossier :

Councillor/Conseiller(e):
S. Devine

Date: le 1er décembre
2023

EPPSC 2023-06

To/Destinataire:

General Manager, Emergency & Protective Services /
Directeur général, Services de protection et d'urgence

By-law and Regulatory Services / Services des règlements municipaux

Inquiry

The HolliBell Foundation is a registered not-for-profit (in the process of obtaining charitable status) whose mission is to promote animal welfare through funding the spaying and neutering of domestic, feral and stray animals, which helps both the community as a whole and individual residents. Similar to the City's Spay/Neuter Clinic, the objective of sterilizing these animals is to control population growth and reduce the number of unwanted animals in need of shelter and care. The Foundation is currently using the facilities of a spay neuter clinic in Brockville.

As the city of Ottawa's Spay & Neuter Clinic is currently open for surgeries only 4 days per week, the Foundation has expressed interest to the City in accessing its Spay/Neuter Clinic facilities during the days it is not currently operational in order to expand its animal sterilization efforts in the Ottawa area.

Recently, the Hollibell Foundation and other individuals and residents have made inquiries about whether Ottawa's Spay & Neuter Clinic can be made available for the other 2 – 3 days per week when the clinic is not operational, should another

licensed veterinarian and/or credible organizations have the capacity to deliver professional services, and assuming the additional costs could be covered by other parties.

Recognizing that there may legislative barriers in this regard and that the current Spay/Neuter Clinic's own veterinarian is operating at capacity, could staff review the feasibility and costs of expanding the current Clinic facilities and operation to other parties in order accommodate additional surgeries at a time when issues of animal control is a growing concern.

Demande de renseignement:

La Fondation Hollibell est un organisme à but non lucratif enregistré (en cours d'obtention du statut d'organisme de bienfaisance) dont la mission est de promouvoir le bien-être des animaux en finançant la stérilisation des animaux domestiques, sauvages et errants, ce qui aide à la fois la communauté dans son ensemble et les résidents. À l'instar de la clinique de stérilisation de la Ville, l'objectif de la stérilisation de ces animaux est de contrôler leur population et de réduire le nombre d'animaux indésirables ayant besoin d'un abri et de soins. La Fondation utilise actuellement les installations d'une clinique de stérilisation de Brockville.

Puisque le personnel de la clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa n'opère actuellement que 4 jours par semaine, la Fondation a indiqué au personnel municipal qu'elle souhaitait accéder aux installations de la clinique de stérilisation lors des jours de fermeture de celle-ci afin d'étendre ses efforts de stérilisation des animaux de la région d'Ottawa.

La Fondation, ainsi que d'autres personnes et résidents, a récemment demandé s'il était possible d'accéder à la clinique de stérilisation de la Ville 2 ou 3 jours par semaine, lorsqu'elle est fermée, si un autre vétérinaire accrédité ou un autre organisme fiable pouvait y offrir des services professionnels, et si les frais supplémentaires étaient couverts par de tierces parties.

Reconnaissant qu'il existe des obstacles législatifs à cet égard et que le vétérinaire actuel de la clinique de stérilisation travaille au maximum de ses capacités, le personnel pourrait-il étudier la faisabilité de l'utilisation des installations actuelles de la clinique par d'autres parties et du prolongement de ses activités dans le cadre d'interventions chirurgicales supplémentaires, et définir les coûts qui y seraient associés, alors que la situation liée au contrôle

des animaux est de plus en plus préoccupante?

Response (Date: 2024-May-06)

By-law and Regulatory Services staff were initially introduced to the Hollibell Foundation through a representative of the Ottawa Chapter of Community Veterinary Outreach in 2023. The Foundation representative expressed their interest in using the City's Spay/Neuter Clinic facilities to deliver sterilization services for pets, like that done at the privately-operated Lanark Leeds Grenville Spay Neuter Clinic.

Staff have investigated the feasibility of expanding the current Clinic facilities and operations to other parties and determined that legislation governing all veterinarians and veterinary facilities, as well as liability insurance considerations, prevent the rental of the City's Spay/Neuter Clinic facility to an independent external operator.

Background

Recognizing the importance of pet spaying/neutering in effective control of the pet population, with the goal of furthering animal care and control generally, the City of Ottawa was granted special legislation by way of the City of Ottawa Act 1976 to establish a low-cost spay/neuter clinic. The City of Ottawa Spay/Neuter Clinic was established in 1978 with the participation of both the municipality and the community through a public advisory committee created specifically for this purpose.

The Clinic's Council-approved mandate involves making pet sterilization services more accessible to and affordable for pet owners who might not otherwise have their pets spayed/neutered, thereby encouraging the sterilization of the optimum number of cats and dogs. The overall objective is to reduce the unwanted pet population with the goal of reducing the need for care and shelter for homeless animals, the euthanasia rate, and the costs of animal care and control.

Since the City of Ottawa Spay/Neuter Clinic was established, general authority for that purpose was granted to all municipalities under the Ontario Municipal Act. Other Ontario and North American municipalities have also recognized the benefit of and need for accessible pet spay/neuter services in view of the municipal animal control mandate and many provide spay/neuter programs in some form as a best practice.

Clinic Operations

Ottawa's Spay/Neuter Clinic is a progressive program that has informed models in other Canadian and international municipalities and continues to be one of a relatively small number in Canada operating full-time and servicing the public, regardless of income,

under the auspices of municipal government.

The Clinic specializes in pet sterilization. Approximately 2,500 surgeries are performed annually, preventing the potential of birth of hundreds of thousands of cats and dogs over time. City of Ottawa pet registrations are issued, and microchip implants are administered through the Clinic, as a 'one-stop' service. The operation of the Clinic plays a critical role in controlling the pet population, including the return of lost pets, and the associated costs of animal control.

The intent of the City's Clinic is to augment pet sterilization services in Ottawa, as provided by the private sector, not to compete with them, and to operate on a cost recovery basis. Further, Clinic fees and charges are lower than those of the private sector – which has a profit-oriented mandate – with the goal of making services more affordable and contributing to an increase in the rate of pet sterilization.

The Clinic has historically been, and continues to be, staffed with one veterinarian, two registered veterinary technicians, one temporary part-time technician and one clinic coordinator who is also a registered veterinary technician to support the others as needed. All staff, except the veterinarian, are unionized and are therefore subject to a collective agreement that prescribes a 35-hour work week, among other conditions.

The current facility has one operating theatre, one treatment room (where less invasive procedures can be undertaken) and holding facilities for cats and for dogs of various sizes. The Clinic can reasonably accommodate up to about 30 animals per day, with sufficient space for animal moves during the day. If all impacting factors are optimal, the maximum daily surgery load with the one operating theatre and the one treatment area is about 25.

The Clinic operates Monday to Thursday for 8.75 hours each day, with patients admitted in the morning and discharged in the mid to late afternoon, and time allotted for pre- and post-operative patient care and preparations for the next surgery day. This schedule reduces relative overhead of surgery and recovery, and associated functions because more surgeries can be completed in four longer days than five shorter ones, considering equipment set-up, shut down, drug log and other record completion, clean-up, etc. which can be done during the patient recovery period, and which are all reduced proportionally with this model.

Prior to 2020, the year of the global COVID-19 pandemic, the City's Clinic as currently structured from the staffing and facility perspective, was largely able to meet the demand for sterilization surgeries. Since that time however, the demand has increased

as a result of more residents adopting cats and dogs during the pandemic. Staff will continue to evaluate demand growth and make recommendations that meet legislative requirements to Committee and Council, if needed.

Legislative Considerations

Like all other animal hospitals, the Clinic is regulated under the Veterinarians' Act and its regulations, administered by the College of Veterinarians of Ontario the licensing body. As such, the Clinic has a licensed veterinarian acting as clinical director and has accreditation as a Companion Animal Spay-Neuter Clinic obtained through the College, which includes an inspection and fulfillment of various other requirements. All clinical and medical matters are at the discretion of the veterinarian who, by virtue of their license to practice, is the responsible agent of the facility and who ensures that its operations uphold best practices and good medicine. The same legislation and accreditation requirements apply to any other animal hospital in Ontario.

Insurance Considerations

Insurance stipulations prevents the rental of accredited veterinary facilities to other operators. Furthermore, the veterinarian and the Clinic facility each carry liability insurance and only one licensed veterinarian may be identified on the accreditation for each facility. This contributes to the rationale as to why the use of the Clinic cannot be rented to another veterinarian to perform sterilization surgeries.

Conclusion

By-law and Regulatory Services continues to work with its partners, including the Ottawa Humane Society and the Ottawa Chapter of the Community Veterinary Outreach to identify legal and feasible options to accommodate additional clientele seeking to have their pets sterilized.

The Hollibell Foundation, as another valued partner, may be a mechanism for covering the cost to clients as it has demonstrated to date. Although the request to expand current Clinic operations to other parties cannot be granted, the Clinic has accommodated surgery for 34 pets of outreach clients within regular operations. Opportunities for collaboration and outreach efforts will continue to further the goal of animal care and control generally.

By-law and Regulatory Services has always been, and continues to be, supportive of and promotes pet sterilization, along with its partners, such as the Ottawa Humane Society and the Community Veterinary Outreach (Ottawa chapter), which is a registered

charity that leverages the human-animal bond and preventive veterinary care to engage homeless and vulnerably housed pet owners. By-law and Regulatory Services has long-standing, collaborative relationships with both organizations.

Réponse (Date: le 6 mai 2024)

Le personnel des Services des règlements municipaux a été mis en contact avec la Fondation Hollibell par l'intermédiaire d'un représentant de la section d'Ottawa de Community Veterinary Outreach en 2023. Le représentant de la Fondation a exprimé son intérêt à utiliser les installations de la clinique de stérilisation de la Ville afin de fournir des services de stérilisation pour les animaux de compagnie, comme cela se fait à la clinique de stérilisation privée de Leeds-Grenville-Lanark.

Le personnel a étudié la possibilité d'étendre les installations et les activités actuelles de la clinique à d'autres parties, et a déterminé que la législation régissant les vétérinaires et les installations vétérinaires, ainsi que les considérations relatives à l'assurance responsabilité civile, empêchent la location des installations de la clinique de stérilisation de la Ville à un opérateur externe indépendant.

Contexte

Reconnaissant l'importance de la stérilisation des animaux de compagnie dans le contrôle efficace de la population d'animaux de compagnie, avec l'objectif de promouvoir les soins et le contrôle des animaux en général, la Ville d'Ottawa s'est vue accorder le droit, par le biais de la *Loi de 1976 sur la ville d'Ottawa*, d'établir une clinique de stérilisation à faible coût. La clinique de stérilisation animale de la Ville d'Ottawa a été créée en 1978 avec la participation de la municipalité et de la communauté, par l'intermédiaire d'un comité de consultation publique créé spécifiquement à cette fin.

Le mandat de la clinique, approuvé par le Conseil, consiste à rendre les services de stérilisation des animaux de compagnie plus accessibles et plus abordables pour les propriétaires d'animaux qui, autrement, ne feraient pas stériliser leur animal, encourageant ainsi la stérilisation d'un nombre optimal de chats et de chiens. L'objectif global est de réduire la population d'animaux de compagnie non désirés afin de réduire les besoins en matière de soins et d'abris pour les animaux sans abri, le taux d'euthanasie et les coûts liés aux soins et au contrôle des animaux.

Depuis la création de la clinique de stérilisation animale de la Ville d'Ottawa, une autorisation générale à cet effet a été accordée à toutes les municipalités en vertu de la *Loi sur les municipalités de l'Ontario*. D'autres municipalités de l'Ontario et de

l'Amérique du Nord ont également reconnu les avantages et la nécessité de services accessibles de stérilisation des animaux de compagnie dans le cadre du mandat municipal de contrôle des animaux, et nombre d'entre elles proposent des programmes de stérilisation sous une forme ou une autre en tant que meilleure pratique.

Activités de la clinique

La clinique de stérilisation animale d'Ottawa est un programme progressiste qui a servi de modèle à d'autres municipalités canadiennes et internationales. Elle continue d'être l'une des rares cliniques au Canada à fonctionner à plein temps et à offrir ses services à la population, peu importe le revenu, sous la supervision de l'administration municipale.

La clinique est spécialisée dans la stérilisation des animaux de compagnie. Environ 2 500 interventions chirurgicales sont pratiquées chaque année, permettant ainsi d'éviter la naissance potentielle de centaines de milliers de chats et de chiens au fil du temps. La Clinique procède à l'enregistrement des animaux pour la Ville d'Ottawa, et à l'implantation de micropuces, dans le cadre d'un service à guichet unique. La clinique joue un rôle essentiel dans le contrôle de la population d'animaux de compagnie, y compris le retour des animaux perdus, et des coûts associés au contrôle des animaux.

L'objectif de la clinique de la Ville est d'augmenter les services de stérilisation des animaux de compagnie à Ottawa, fournis par le secteur privé, et non d'y faire concurrence, et fonctionne contre remboursement des frais. En outre, les honoraires et les frais de la clinique sont inférieurs à ceux du secteur privé – dont le mandat est axé sur le profit – dans le but de rendre les services plus abordables et de contribuer à l'augmentation du taux de stérilisation des animaux de compagnie.

La clinique a toujours été, et est encore, dotée d'un vétérinaire, de deux techniciens vétérinaires agréés, d'un technicien temporaire à temps partiel et d'un coordinateur, également technicien vétérinaire agréé, qui assiste les autres en cas de besoin. Tous les membres du personnel, à l'exception du vétérinaire, sont syndiqués et sont donc assujettis à une convention collective qui prévoit, entre autres, une semaine de travail de 35 heures.

Les installations actuelles disposent d'une salle d'opération, d'une salle de traitement (où des procédures moins invasives peuvent être entreprises) et d'installations d'hébergement pour les chats et les chiens de différentes tailles. La clinique peut raisonnablement accueillir jusqu'à 30 animaux par jour, avec suffisamment d'espace pour permettre aux animaux de se déplacer durant la journée. Lorsque tous les facteurs

pouvant avoir une incidence sont optimaux, le nombre maximal d'interventions chirurgicales quotidiennes de la salle d'opération et de la salle de traitement est d'environ 25.

La clinique est en activité du lundi au jeudi à raison de 8,75 heures par jour, les patients étant admis le matin et libérés en milieu ou fin d'après-midi, et du temps étant alloué aux soins préopératoires et postopératoires des patients et à la préparation de la journée de chirurgie suivante. Cet horaire de travail réduit les frais généraux relatifs à la chirurgie et à la convalescence, ainsi qu'aux fonctions associées, car il est possible de réaliser davantage d'interventions chirurgicales en quatre journées plus longues qu'en cinq journées plus courtes, compte tenu de l'installation et de l'arrêt des équipements, de la tenue du registre des médicaments et d'autres dossiers, du nettoyage, etc. qui peuvent être effectués pendant la période de convalescence du patient, et qui sont tous réduits proportionnellement avec ce modèle.

Avant 2020, année de la pandémie mondiale de COVID-19, la clinique de la Ville, telle qu'elle est actuellement structurée du point de vue du personnel et des installations, était largement en mesure de répondre à la demande de chirurgies de stérilisation. Depuis toutefois, la demande a augmenté parce que davantage de résidents ont adopté des chats et des chiens pendant la pandémie. Le personnel continuera à évaluer la croissance de la demande et à formuler des recommandations conformes aux exigences législatives à l'intention du Comité et du Conseil, le cas échéant.

Considérations législatives

Comme tous les autres hôpitaux pour animaux, la clinique est régie par la *Loi sur les vétérinaires* et ses règlements, administrée par l'Ordre des vétérinaires de l'Ontario, l'organisme chargé de délivrer les permis. À ce titre, la clinique dispose d'un vétérinaire agréé agissant en tant que directeur clinique et a obtenu une accréditation au titre de clinique de stérilisation des animaux de compagnie par l'intermédiaire de l'Ordre, ce qui inclut une inspection et le respect de diverses autres exigences. Toutes les questions cliniques et médicales sont laissées à la discrétion du vétérinaire qui, en vertu de son autorisation d'exercer, est l'agent responsable de l'établissement et veille à ce que ses activités soient conformes aux meilleures pratiques et à la bonne médecine. La même législation et les mêmes exigences d'accréditation s'appliquent à tout autre hôpital pour animaux en Ontario.

Considérations relatives à l'assurance

Les dispositions en matière d'assurance empêchent la location d'installations vétérinaires accréditées à d'autres opérateurs. En outre, le vétérinaire et la clinique sont tous deux couverts par une assurance responsabilité civile, et un seul vétérinaire agréé peut figurer sur l'accréditation de chaque établissement. Cela explique pourquoi la clinique ne peut pas être louée à un autre vétérinaire pour effectuer des chirurgies de stérilisation.

Conclusion

Les Services des règlements municipaux continuent de travailler avec leurs partenaires, notamment la Société protectrice des animaux d'Ottawa et la section d'Ottawa de Community Veterinary Outreach, afin de trouver des options légales et réalisables pour répondre aux besoins de clients additionnels cherchant à faire stériliser leur animal de compagnie.

La Fondation Hollibell, en tant qu'autre partenaire apprécié, peut offrir aux clients un mécanisme de recouvrement des coûts, comme elle l'a démontré jusqu'à présent. Bien que la demande d'expansion des activités actuelles de la clinique à d'autres parties ne puisse être accordée, la clinique a pu opérer 34 animaux de compagnie d'autres clients dans le cadre de ses activités régulières. Les possibilités de collaboration et les efforts de sensibilisation se poursuivront afin de faire progresser l'objectif des soins et du contrôle des animaux en général.

Les Services des règlements municipaux ont toujours soutenu et encouragé la stérilisation des animaux de compagnie, et continuent de le faire, en collaboration avec leurs partenaires, comme la Société protectrice des animaux d'Ottawa et Community Veterinary Outreach (section d'Ottawa), un organisme de bienfaisance accrédité qui s'appuie sur le lien entre l'homme et l'animal et sur les soins vétérinaires préventifs pour inciter les propriétaires d'animaux de compagnie sans abri ou logés dans des conditions précaires à s'engager dans cette voie. Les Services des règlements municipaux entretiennent des relations de collaboration de longue date avec ces deux organismes.

Standing Committees / Commission Inquiries:

Demande de renseignements des Comités permanents / Commission :

Response to be listed on the Emergency Preparedness and Protective Services Committee Agenda of May 16, 2024

La réponse devrait être inscrite à l'ordre du jour de la réunion du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence prévue le 16 mai 2024

Subject: By-law and Regulatory Services 2023 Annual Report

File Number: ACS2024-EPS-BLR-0001

**Report to Emergency Preparedness and Protective Services Committee on 16
May 2024**

and Council 29 May 2024

**Submitted on May 7, 2024 by Roger Chapman, Director, By-law and Regulatory
Services**

**Contact Person: Nathan Lelievre, Specialist. Strategic Programs and Projects,
Emergency and Protective Services**

613-580-2424 x24972, Nathan.Lelievre@ottawa.ca

Ward: Citywide

Objet : Services des règlements municipaux – Rapport annuel 2023

Numéro de dossier : ACS2024-EPS-BLR-0001

**Rapport présenté au Comité des services de protection et de préparation aux
situations d'urgence**

Rapport soumis le 16 mai 2024

et au Conseil le 29 mai 2024

**Soumis le 2024-05-07 par Roger Chapman, Directeur, Services des règlements
municipaux**

**Personne ressource : Nathan Lelievre, Spécialiste, projets et programmes
stratégiques, Services de protection et d'urgence**

613-580-2424, poste 24972, Nathan.Lelievre@ottawa.ca

Quartier : À l'échelle de la ville

REPORT RECOMMENDATION(S)

**That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee
recommend that council receive this report for information.**

EXECUTIVE SUMMARY

This report outlines By-law and Regulatory Services' activities during 2023 by providing program details and enforcement data. This report also serves to fulfill the annual reporting requirement under the Emergency Preparedness and Protective Services Committee's Terms of Reference.

Assumption and Analysis

By-law and Regulatory Services, within the Emergency and Protective Services department, is responsible for the administration and enforcement of more than 50 municipal by-laws and Provincial acts within the City of Ottawa addressing a wide range of municipal issues. This report provides an overview of By-law and Regulatory Services activities and presents the performance metrics during 2023.

Financial Implications

There are no financial implications associated with the recommendations of this report.

Public Consultation/Input

Public consultations were not undertaken as this report is administrative in nature.

BACKGROUND

By-law and Regulatory Services is responsible for the enforcement and administration of more than 50 municipal by-laws, as well as provincial acts within the city of Ottawa.

By-law and Regulatory Services operates 144 hours per week, a near 24-hour service model, and strives to provide a level of service performance that meets the expectations of the residents and visitors to Ottawa, as well as the objectives of the City's Strategic Plan.

Overview of services

The following is an overview of services provided by By-law and Regulatory Services and associated staffing in its current state as of December 2023.

By-law and Regulatory Services is comprised of 222.29 budgeted full-time equivalents and is overseen by one Director and five Program Managers and is supported by a Public Information Officer and an Issues Management Specialist.

By-law and Regulatory Services is organized into five branches and the Director's Office.

By-law Enforcement Services Branch

This branch is responsible for general by-law enforcement and consists of 68 full-time staff. This branch provides city-wide service coverage seven days a week from 6:00 a.m. until 2:00 a.m., with extended hours until 4:00 a.m. on Saturday and Sunday, and is responsible for enforcement of a number of by-laws, including:

- Animal Care and Control, including domestic animal and wildlife transport
- Noise
- Parks and Facilities
- Property Standards and Maintenance
- Zoning

This branch also has a dedicated Property Standards Team for property standards, property maintenance, and zoning issues.

Licensing Administration and Enforcement Branch

The Licensing Administration and Enforcement Branch is responsible for the administration and enforcement of the licensing and permitting, including the 35 schedules under the Licensing By-law, and consists of 22 full-time staff coordinating this activity.

The regulations and programs coordinated by this staff include:

- Administration of lotteries on behalf of the Province
- Business Ambassador Program
- Enforcement of provincial and municipal smoke-free regulations
- Pet registration
- Short-term rental licensing
- Temporary signs
- Tow truck licensing
- Vehicle-for-Hire By-law (taxis, limousines, private transportation companies)

Operational Support and Regulatory Services Branch

This branch consists of 16 full-time and seven part-time staff and is responsible for functions that support other By-law and Regulatory Services activities, such as the dispatching of service requests and the coordination and administration of various City programs including:

- Animal Control Tribunal and Property Standards and License Appeals Committee
- Business intelligence gathering, analysis and interpretation
- Branch-wide administrative support, including coordination of Corporate asks
- By-law Dispatch
- Dogs-in-parks and fire route designations
- Municipal Animal Shelter Services Agreement with the Ottawa Humane Society
- Private Parking Enforcement Agency Agreement administration and agency training
- Noise exemptions
- Spay/Neuter Clinic
- Training coordination
- Large Wild Mammal Emergency Response

The City's Spay/Neuter Clinic supports By-law and Regulatory Services' objectives related to both animal care and control and public safety by performing pet sterilization surgeries, issuing pet registrations, and administering permanent microchip identification implants.

By-law Dispatch is a central component of Operational Support and Regulatory Services, handling all service requests directed to the Service from ServiceOttawa, monitoring the radio system to ensure efficient deployment of staff and most importantly, ensuring officer safety.

Additionally, the Dispatch team administers the alternate response program through which letters are issued to complaint addresses for first-time offences for a certain subset of low-priority calls.

Parking Enforcement and Logistics Branch

This branch is responsible for facilitating the city-wide parking management pursuant to the [Traffic and Parking By-law \(No. 2017-301\)](#). Comprised of 43 full-time and 29 part-time staff, the Parking Enforcement Team responds to service requests initiated by residents and conducts proactive patrols to ensure traffic flow, pedestrian and vehicular safety, and vehicle turnover for businesses.

This branch coordinates By-law and Regulatory Services' role in special events in conjunction with Emergency and Protective Services department's Event Central Branch and provides logistical support with respect to vehicles, uniforms, equipment, technology services and other day-to-day requirements.

Automated Speed Enforcement Branch

As outlined in the Processing Centre for Automated Speed Enforcement Report ([ACS2023-PWD-TRF-0004](#)), By-law and Regulatory Services undertook the operational responsibility of the new speed camera processing center in 2023. Much of 2023 was dedicated to planning, hiring, and operationalizing this new branch of By-law and Regulatory Services.

This center became fully operational in February 2024.

Director's Office

The By-law and Regulatory Services Director's Office consists of the Director, Public Information officer, Issues Management Specialist and Senior Administrative Assistant.

The Director's Office is responsible for decision-making, strategic planning, providing subject matter expertise and acting as the primary information-broker.

Interdepartmental support and other duties

In addition to its normal day-to-day operations, By-law and Regulatory Services supports a variety of City partners, including:

- Public Works Department: By-law and Regulatory Services supports Roads and Parking Services in Public Works by providing parking enforcement services to assist with snow removal operations from December to April each year. By-law and Regulatory Services tickets and tows vehicles which are impeding the snow removal operations.
- Recreation, Cultural and Facility Services Department: By-law and Regulatory Services supports Recreation, Cultural and Facility Services by enforcing the [Parks and Facilities By-law \(No. 2004-276\)](#) as required.

- Planning, Development and Building Services Department: By-law and Regulatory Services enforces the [Right of Way Patio By-law \(No. 2017-92\)](#) and the [E-Scooters By-law \(No. 2020-174\)](#), as required, and administers the [Ottawa Mural By-law \(No. 2022-304\)](#).
- Infrastructure and Water Services Department: By-law and Regulatory Services enforces the [Water By-law \(No. 2019-74\)](#) as required.
- Ottawa Police Service and the Office of Emergency Management: As part of the [Emergency Management Program Municipal Emergency Plan](#), By-law and Regulatory Services supports Ottawa Police and the Office of Emergency Management during emergencies.

Unique responsibilities

In addition to supporting its partners within the City of Ottawa, By-law and Regulatory Services undertakes enforcement duties and programming which many other by-law services in other jurisdictions in Ontario do not, including:

- Enforcement of the [Smoke-Free Ontario Act](#)
- Noise By-law enforcement
- Public engagement and outreach with a dedicated Public Information Officer
- Large Wild Mammal Emergency Response

DISCUSSION

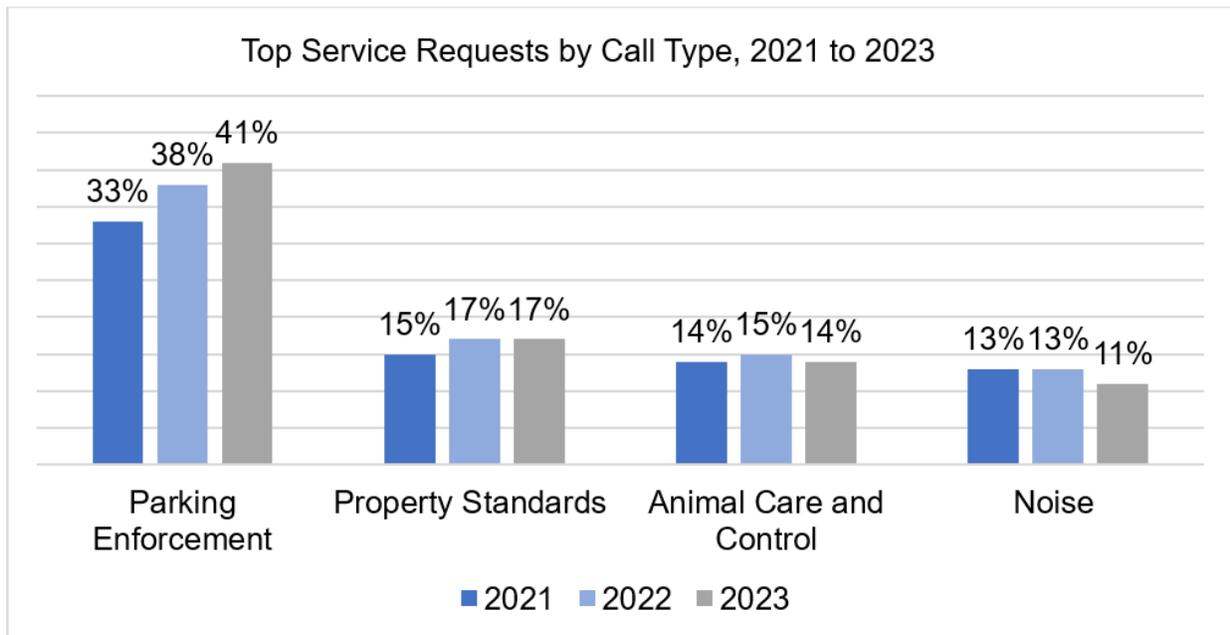
Overall performance trends

In 2023, By-law and Regulatory Services responded to 100,060 service requests in total, representing a 7.6 per cent increase over 2022.

The top four request types in 2023 were:

- Parking enforcement – 41.01 per cent
- Property standards – 17.29 per cent
- Animal care and control – 14.39 per cent
- Noise – 11.03 per cent

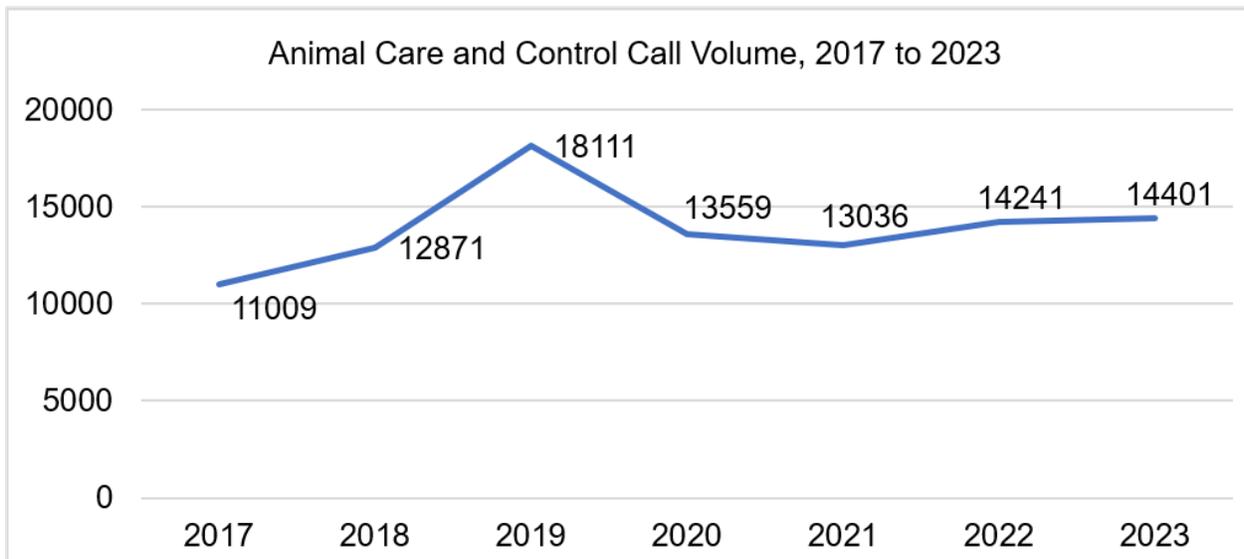
Figure 1 - 2023 Service Request Trends – Top Call Type as a Percentage of Total



By-law Enforcement Services Branch

The By-law Enforcement Services Branch responded to more than 58,971 service requests in 2023. This includes 14,401 requests for animal care and control and 11,039 for noise. this branch also responded to 2,469 sick/injured domestic and small wild animal reports in 2023.

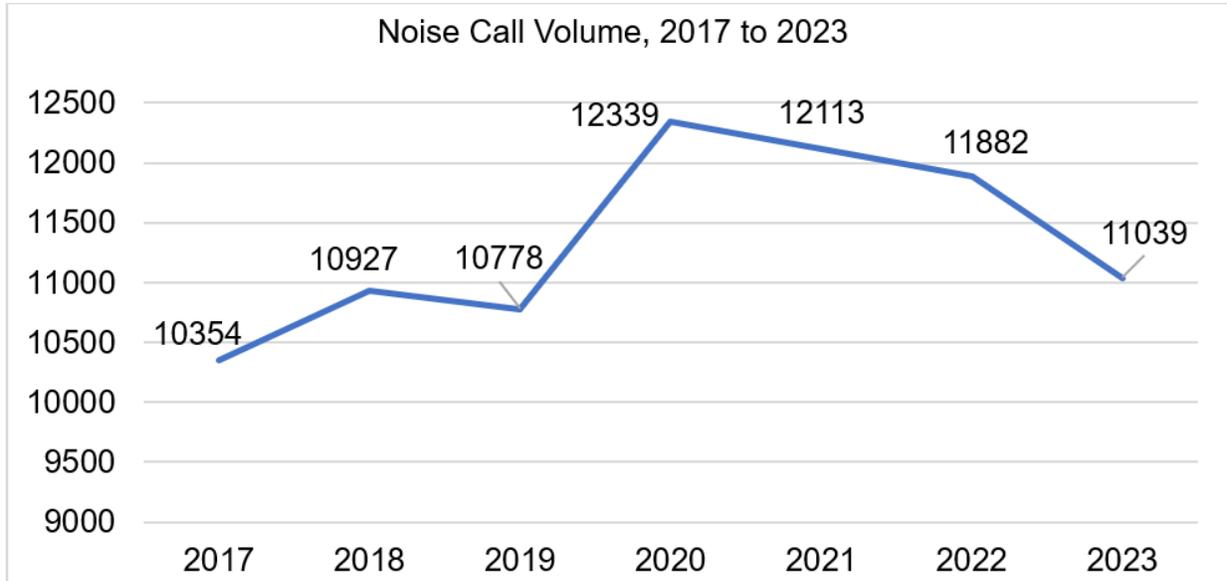
Figure 2 - Animal Care and Control Call Volume Trends, 2017 to 2023



Animal-related call volumes have been relatively stable in recent years.

As is depicted in Figure 3, noise-related service requests continue to trend downward towards pre-pandemic levels, with 11,039 complaints being logged in 2023. The increase in noise-related service requests throughout the pandemic can likely be attributed to residents spending more time at home and in closer proximity to their neighbours.

Figure 3 – Noise Call Volume Trends, 2017 to 2023

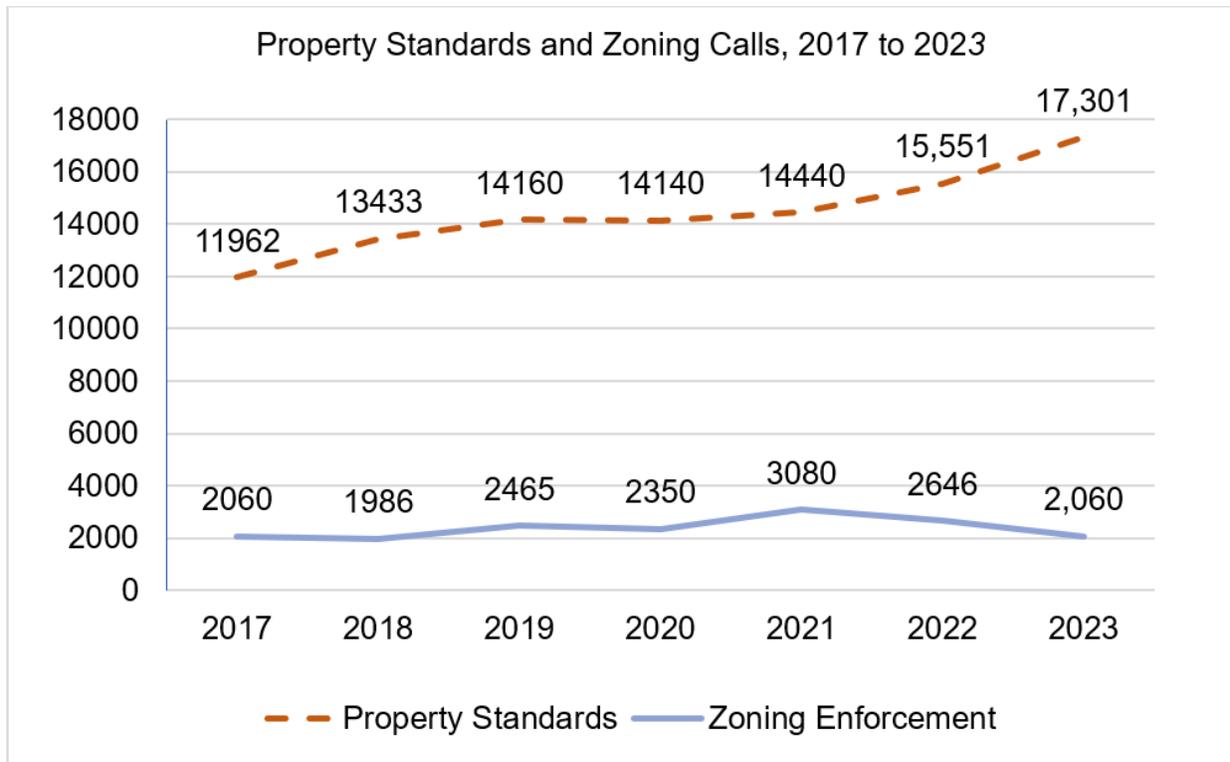


In 2023, the Property Standards and Zoning Enforcement teams received 17,301 and 2,060 service requests, respectively, as depicted in Table 1 and Figure 4.

Table 1 - Property Standards and Zoning Enforcement Calls, 2018 to 2023

Year	Property Standards Calls	Zoning Enforcement Calls
2018	13,433	1,986
2019	14,160	2,465
2020	14,140	2,350
2021	14,440	3,080
2022	15,551	2,646
2023	17,301	2,060

Figure 4 - Property Standards and Zoning Call Trends, 2017 to 2023



The increase in property standards calls can likely be attributed to intensification, population growth and aging infrastructure.

Licensing Administration and Enforcement Branch

In 2023, the Licensing Administration Team issued:

- 2,995 new business licenses, and 11,169 licenses cancelled or renewed
- 309 lottery licenses
- 1,428 temporary sign permits
- 2,270 taxi and limousine renewed licenses
- 537 short-term rental permits

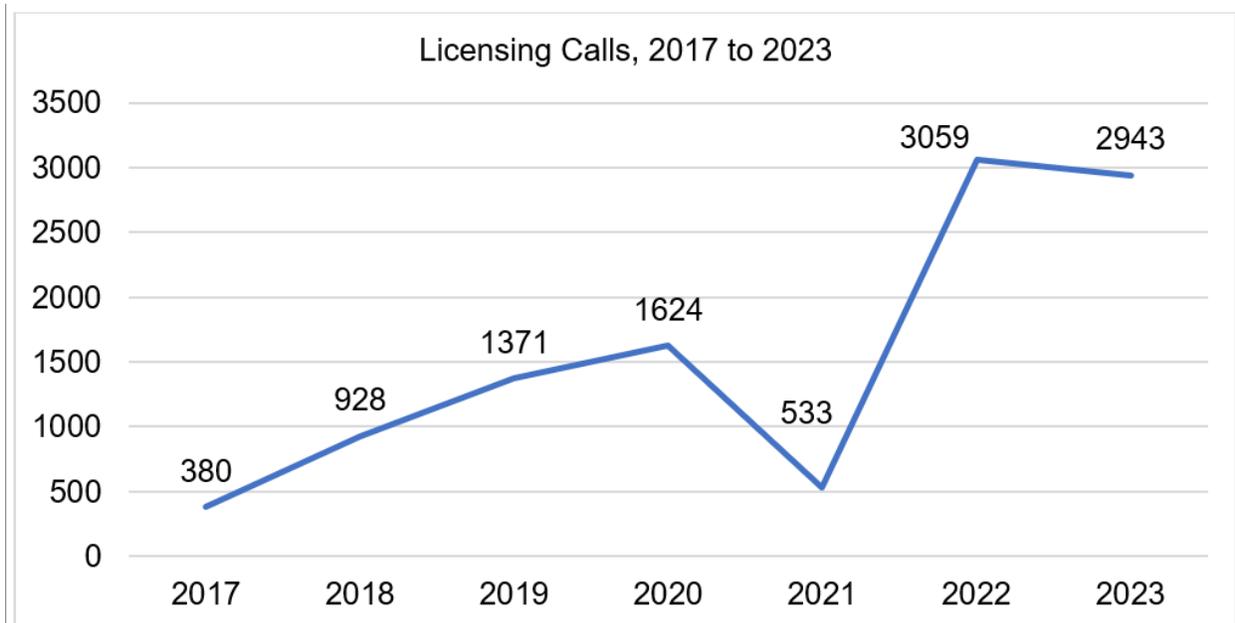
and conducted:

- 609 expired business license follow-ups/inspections

- 1,756 taxi and limousine inspections
- over 400 special event inspections
- 269 tow truck vehicle inspections

In 2023, 2,943 of licensing service requests were actioned. Officers in this branch enforce licensing regulations both proactively and in response to service requests related to concerns about businesses and signs. This includes responding to complaints about permanent and temporary signs that are placed without permits, signs placed on the road allowance, and posters placed where they are not permitted.

Figure 5 – Licensing Service Request Trends, 2017 to 2023



The increase in call-volume starting in 2022 is due in part to the implementation of the short-term rental and the tow truck licensing regimes.

Operational Support and Regulatory Services Branch

The Operational Support and Regulatory Services Branch processed 604 noise exemption applications in 2023, representing a 24 per cent increase over 2022 and exceeding pre-pandemic levels by 43 per cent. Noise exemptions are sought in relation to construction projects and sound amplification/reproduction at special events, city-wide.

In 2023, 5,491 alternate response letters were issued by By-law Dispatch. This is in addition to the service requests that By-law Dispatch assigns, as outlined in this report.

Twelve private transportation company audit sessions were conducted in 2023, involving over 5,700 records. These unique audits required the review of those records, including driver licenses, vehicle inspections, vehicle registrations, driving history records, and police record checks to ensure public safety and consumer protection.

There continue to be 132 private parking enforcement agencies licensed under the program and of those, 19 are eligible to operate under cost-recovery agreements with By-law and Regulatory Services. The Private Parking Enforcement Agency Program generated \$2.57 million in revenue for the Service under this cost-recovery model.

Further, this branch coordinated 47 Animal Control Tribunal sessions and convened 21 Property Standards and License Appeals Committee hearings in 2023. Tribunal and Committee hearings continued to be held virtually, as this mode of holding hearings is generally more cost effective and convenient for appellants.

The Spay/Neuter Clinic continued to provide pet sterilization surgeries, and permanent identification implants (microchips), as summarized in Table 2.

Table 2 – Spay / Neuter Clinic Comparative Data

Service	2021	2022	2023
Spays/neuter procedures	1,815	1,618	1,917
Microchips	888	749	917

Additionally, the clinic conducted 26 surgeries in 2023 through referrals from other community agencies, including the Community Veterinary Outreach, a registered charity that leverages the human-animal bond and preventive veterinary care to engage homeless and vulnerably housed pet owners. The Spay/Neuter Clinic was also able to secure \$4,972 in grant funding, bringing the total amount of grant funding received by the clinic between 2013 and 2023 close to \$530,000. Over the course of 10 years, this grant funding has allowed for the sterilization of over 5,200 cats and dogs of low-income and vulnerable residents in Ottawa.

The Operational Support and Regulatory Services Branch also led the development of the On-Demand Accessible Taxi Service Study report and subsequent work required for implementation, including meeting with various internal and external stakeholders.

Parking Enforcement and Logistics Branch

During 2023, 298,918 parking infraction notices (Part II Provincial Offence Notices) were issued.

The most frequent infractions observed in 2023 are depicted in Table 3 (below):

Table 3 – Infractions Most Frequently Observed, 2021 to 2023:

Type of infraction	2021	2022	2023
Unauthorized Parking on Private Property	51,971	66,577	43,610
Park In Excess of Posted Time Limits	26,271	33,056	37,652
Park in No Parking Area	22,593	31,186	35,378
Stop in No Stopping Area	25,860	36,593	38,494
Park in Excess of 3 Hours	15,949	21,820	24,221

In addition to regular patrol activities, Parking Enforcement also responds to service requests initiated by residents. By-law and Regulatory Services received 41,034 parking enforcement service requests in 2023.

Figure 6 - Parking Control Service Request Volume, 2017 to 2023



The lower number of service requests related to parking in 2021 and 2022, as compared to pre-pandemic, can likely be attributed to the continuation of work-from-home arrangements for federal government and private sector workers, and more readily available parking in the core. Call volume continues to trend toward pre-pandemic levels as fewer employees work from home in the National Capital region.

The Parking Enforcement and Logistics Branch and the Operational Support and Regulatory Services Branch, together also provide oversight of the City's Private Parking Enforcement Agency Program. This program regulates Private Parking Enforcement Agencies to ensure that they are licensed and insured, in accordance with the conditions set out in the Licensing By-law. The program requires that licensed Private Parking Enforcement Agencies issue only City of Ottawa parking infraction notices.

The Deputization Program came into effect City-wide in 2012. Under this program, private parking enforcement agency officers are appointed by by-law and trained. The purpose of the program is to provide a mechanism for consumer protection, allow private property owners to monitor and ticket vehicles on their property without having to call the City for the service, and allow parking control officers to focus on enforcing the Traffic and Parking By-law on City streets.

Director's Office

In 2023, the Director's Office undertook a number of new initiatives:

- Reviewed and submitted various set fines to the Province for By-law and Regulatory Services, as well as on behalf of other City departments.
- Assisted with the development of the On-Demand Accessible Taxi Service Study report and subsequent work required for implementation, including meeting with various internal and external stakeholders.
- Developed the Status Update on Short-Term Rental Regulatory Regime IPD, in collaboration with relevant City departments.
- Supported the implementation of new initiatives, programs, and by-laws by assisting in the preparation and review of key documentation, tracking, and ensuring that key deliverables were met on time, and liaising with staff as well as internal and external stakeholders.

Performance metrics and level of service

The work of By-law and Regulatory Services falls into three broad categories:

- Service requests which are assigned a priority level based on call type
- Service requests which are prioritized and dispatched based upon the details and context of the call
- Work activities that do not have a related service request created in the software system MAP

In 2023, 65 per cent of the service requests received were assigned a priority level based on call type. Service requests (excluding parking calls) are categorized as Priority 1, 2 or 3 calls. The priority of the call is based on the immediate safety risk associated with the concern being reported.

For clarity, a non-exhaustive list of example call-types can be found in Table 4.

Table 4 - Example call types, by priority level

Priority 1	Priority 2	Priority 3	Additional Duties
Dog Bite/Attack	Noise, music	Property Maintenance	School duties
Insufficient Heat	Noise, construction	Zoning complaint	Parks patrols
Dangerous Tree		Long grass / weeds	Special events duties

The remaining 35 per cent of service requests are not assigned a priority level up-front. The largest group of these are parking related. These are not assigned a pre-determined priority level upon receipt, but rather, each is assigned by By-law and Regulatory Services dispatchers based on the specifics of the call, such as a blocked fire lane for example, which would be a high priority call and dispatched immediately.

In summary, in 2023:

- Priority 1 service requests represented 12 per cent of the total call volume.
- Priority 2 service requests represented 23 per cent of the total call volume.
- Priority 3 service requests represented 65 per cent of the total call volume.

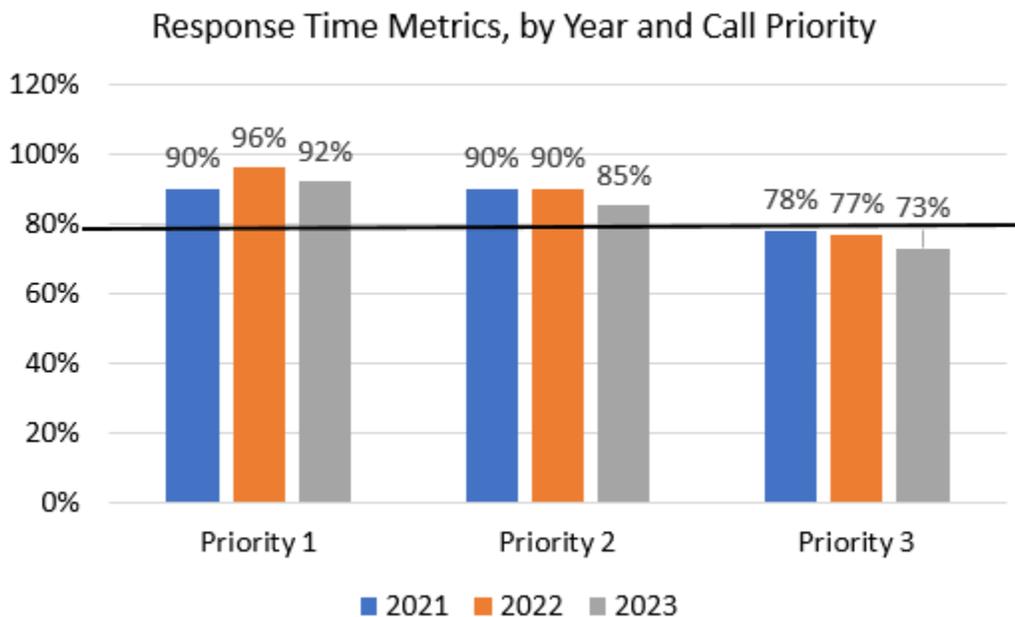
In accordance with the recommendations of the By-law and Regulatory Services Service Review, By-law and Regulatory Services has established service standards related to service request and the priority of the calls.

- For Priority 1 calls, By-law and Regulatory Services will respond within 24 hours, 80 per cent of the time.
 - o This standard was met 92.8 per cent per cent of the time in 2023
- For Priority 2 calls, By-law and Regulatory Services will respond within 48 hours, 80 per cent of the time.
 - o This standard was met 85.2 per cent of the time in 2023

- For Priority 3 calls, By-law and Regulatory Services will respond within 96 hours, 80 per cent of the time.
 - o This standard was met 73.6 per cent of the time in 2023

In 2021 and 2022, the standard was met 78 per cent and 77 per cent of the time, respectively. Over the past 3 years therefore, By-law and Regulatory Services has not met its response time standards for priority 3 calls, which represent 65 per cent of By-law and Regulatory Services' total call volume. Figure 7 depicts By-law and Regulatory Services' response time results from 2021 to 2023.

Figure 7 – Three-year response time target results



While Priority 1 and Priority 2 call targets continue to be met, Priority 3 call targets have experienced a gradual decline in response time during this period as call pressures mount, priority calls numbers increase and as the city of Ottawa intensifies and expands.

In addition to Priority 1, 2 and 3 calls, By-law and Regulatory Services responds to hundreds of informal requests annually which are not captured as service requests. These include items such as inquiries and requests for assistance emanating from Councillors, partner organizations, external stakeholders, school boards and other enforcement agencies and levels of government, as well as proactive enforcement activities.

Municipal comparison

To create a snapshot of By-law and Regulatory Services' operational efficiency, and in accordance with the City Auditor's recommendation, a multi-jurisdictional analysis of relatively comparable municipalities in Ontario was conducted in 2022. This study was extended to include 2023 data for this report.

For this analysis, Hamilton, Toronto, and Windsor were identified as the comparator municipalities for the following reasons:

- They are medium-to-large sized municipalities that were referenced in the City of Ottawa's By-law and Regulatory Services service review of 2017
- Being in Ontario, they exist within the same Provincial legislative framework
- They have reasonably similar business lines and provide comparable services to Ottawa's By-law and Regulatory Services
- They provide adequate geographical breadth and diversity

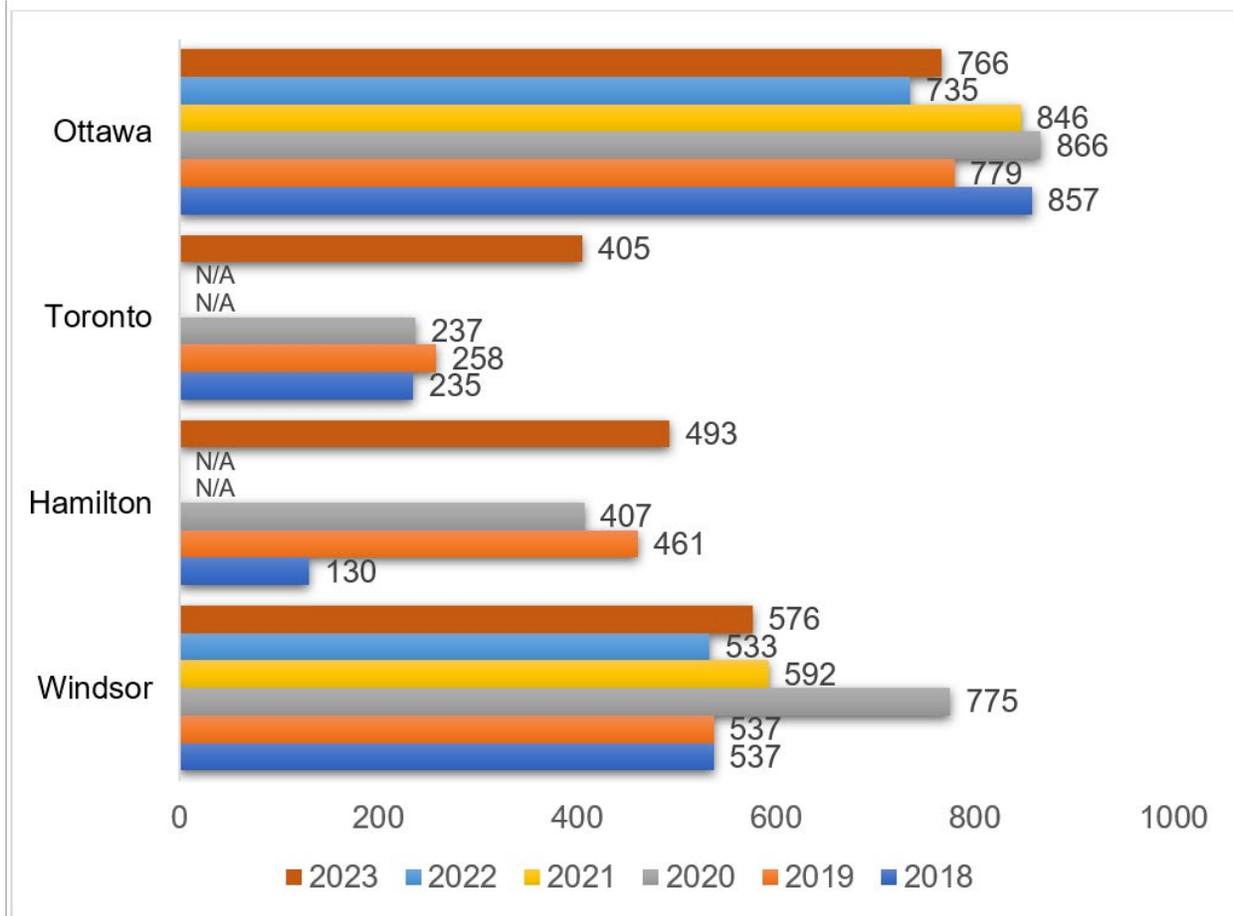
The selected Ontario municipalities were asked to provide the number of full-time equivalent staff in their by-law, animal control, licensing, property standards and zoning enforcement operations, including supervisory and administrative staff, for the years 2018 to 2023, inclusive. Parking Enforcement was excluded from this analysis as this work is primarily pro-active in nature and does not always generate a service request. The municipalities were also asked to provide their call volume total for the years 2018 to 2023, inclusive. Based on the information gathered, a standardized benchmark of service requests per FTE has been determined, as shown in Table 5 and Figure 8.

Table 5 – Service requests per by-law FTE, selected municipalities, 2018 to 2023

City	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Ottawa	857	779	866	846	735	766
Toronto	235	258	237	X	X	405
Hamilton	130	461	407	X ¹	X	493
Windsor	537	537	775	592	533	576

¹ X denotes a datapoint that was not provided by the municipality

Figure 8 – Service requests per by-law FTE, select municipalities, 2018 to 2023



The 5-year rolling average call volume per officer of all selected municipalities, excluding Ottawa, is 441 service requests per FTE per year, whereas the average for Ottawa is 808 service requests per FTE per year.

It can therefore be concluded that, on average, enforcement staff in By-law and Regulatory Services' By-law Enforcement Branch handled 83 per cent more calls than did their municipal peers between 2018 and 2023.

Call pressure mitigation initiatives

By-law and Regulatory Services has implemented several mitigation strategies to address the impacts of growth on the service since the last service review was completed in 2017, including:

- Modernizing dispatch tools with the use of Dynamics 365 and GPS deployment.
- Creating a public information officer to enhance public education and awareness.
- Implementing an Alternate Response Program to reduce the need for physical inspections, where feasible. This program typically reduces officer call volumes by 5000 or more, every year.
- Completing the 2018 parking control boundary review which re-distributed officers to enhance efficiency.
- Implementing a new Client Relationship Management software to streamline officer workflow.

Upcoming mitigations

With an understanding of the call pressures facing the Service, By-law and Regulatory Services has developed a plan to further mitigate growth pressures by leveraging new technology, offsetting seasonal pressures, and maximizing efficiency through the implementation of a new deployment model.

- **Online business licensing solution:** Being a [corporate strategic objective](#), By-law and Regulatory Services will work with IT to implement an online business licensing solution in this term of Council. This initiative will be internally funded. It is anticipated that this solution will offset the need for two additional licensing administration staff.
- **By-law and Regulatory Services officer boundary review:** With its partners in the departmental Business Support Services, By-law and Regulatory Services has developed a new deployment model which posts officers throughout the city in a manner that evenly distributes projected call volume. It is anticipated that this deployment approach will offset the need for two enforcement FTEs. Further, it is anticipated that this initiative will result in reduced vehicle operating costs.

- **Seasonal pressures:** Seasonal trends have been calculated and are being mitigated by By-law and Regulatory Services' Summer Student program.

Service improvement initiatives

In 2020, By-law and Regulatory Services began to import Parking Enforcement calls into the new Client Relationship Management Dynamics 365. The new solution provides By-law and Regulatory Services the ability to manage service requests, optimize business and enforcement processes and leverage data for analytics and decision making. As part of the MAP replacement initiative, By-law and Regulatory Services also began rolling out implementation of this new software to property standards and zoning enforcement officers in 2023.

Information Technology Services delivered the full Dynamics 365 solution in Q1 2024.

Outreach, promotion and education

The goal of By-law and Regulatory Services' promotion and education program is to achieve voluntary compliance through increased public education and awareness of Ottawa's regulations and the rationale for them. This is done using social media, proactive education opportunities at events, and traditional promotion methods such as flyers.

By-law and Regulatory Services has English and French Twitter accounts ([@OttawaBylaw](#) and [@RegMunicip_Ott](#)) with over 18,000 total followers. By-law and Regulatory Services posts both on weekdays and weekends to promote a better understanding of our municipal by-laws.

The By-law and Regulatory Services Facebook pages (By-law and Regulatory Services and Services des règlements municipaux de la Ville d'Ottawa) have over 10,000 followers and posts messaging in both languages.

Topics on the social media pages focus on education about Ottawa's regulations, and how residents can comply, usually with demonstrative photos.

By-law and Regulatory Services attended over 20 events in 2023, including the Orleans Parade of Lights, Wiggle Waggle Walkathon, Capital Pride.

By-law and Regulatory Services continues to effectively promote topics that affect our citizens through our various channels to increase awareness and achieving voluntary compliance.

Looking ahead

With a commitment to “Our City, Our Service, Our People”, By-law and Regulatory Services aims to serve the needs of our diverse and growing community and remains focused on delivering the high-quality service that the residents of Ottawa have come to expect.

Staff will continue to monitor the trends described in this report and provide analysis on growth requirements and service level adjustments for Council’s consideration as required.

FINANCIAL IMPLICATIONS

There are no financial implications associated with this report.

LEGAL IMPLICATIONS

There are no legal impediments in receiving the information contained in this report.

CONSULTATION

As this report is for information, no public consultations were required nor sought.

ACCESSIBILITY IMPACTS

By-law and Regulatory Services serves the needs of Ottawa’s diverse and growing community and follows the City’s accessibility legislative framework. This includes adherence to the requirements of the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act (2005) and the Integrated Accessibility Standards Regulation, 191/11, meeting the City of Ottawa’s Accessibility Policy, and following the City’s Accessibility Design Standards to the greatest extent possible.

By-law and Regulatory Services’ focus is on strategic planning and operational efficiencies while providing high-quality service delivery to residents of Ottawa, including seniors and people with disabilities. By-law and Regulatory Services continues to receive accessibility complaints, both through 3-1-1 and other direct channels, about significant challenges to accessibility including, but not limited to, a lack of available accessible on-demand taxis in the city, questions about service animal designation and their use in public spaces, accessible parking permit designation and use, emergency response planning and property management requirements. The issues and feedback are investigated, tracked, and responded to in a timely manner with consideration and mitigation taken using a disability and equity lens.

As a result of Council approval of the On-Demand Accessible Taxi Service Study report in 2023, By-law and Regulatory Services has commenced implementation of the initiatives arising from that report in order to address concerns about the quality, availability, and costs of accessible taxi vehicles. Staff will continue to assess and monitor trends and will provide analysis on growth requirements, accessibility data and feedback and service level adjustments for Council's consideration. By-law and Regulatory Services continues to collect, on behalf of the City, the voluntary per-trip accessibility surcharge that provides financial support to Transit Services to support accessible transportation improvements.

By-law and Regulatory Services promotes topics that affect residents through various social media channels to increase awareness and achieve voluntary compliance on by-laws and regulations such as short-term rental restrictions, residential property management requirements, vacant property responsibilities and tow truck regulations. When communicating with the public, By-law and Regulatory Services' information is accessible, compliant, and visually promotes the community it serves, including representation of people with disabilities as well as gender and race diversity in its communications to ensure a broad outreach.

Staff will continue consulting with the Accessibility Office as policies and by-laws are developed, and any other considerations that require an accessibility lens. Staff commit to consultation with the City's Accessibility Advisory Committee (AAC) and disability stakeholders for review and feedback on the On-Demand Accessible Taxi Service Study as well as the many projects and services that impact people with disabilities that are in development for By-law and Regulatory Services.

DISPOSITION

The Emergency and Protective Services Department will implement any direction arising from receipt of this information report.

Subject: By-law and Regulatory Services 2023 Annual Report

File Number: ACS2024-EPS-BLR-0001

**Report to Emergency Preparedness and Protective Services Committee on 16
May 2024**

and Council 29 May 2024

**Submitted on May 7, 2024 by Roger Chapman, Director, By-law and Regulatory
Services**

**Contact Person: Nathan Lelievre, Specialist. Strategic Programs and Projects,
Emergency and Protective Services**

613-580-2424 x24972, Nathan.Lelievre@ottawa.ca

Ward: Citywide

Objet : Services des règlements municipaux – Rapport annuel 2023

Numéro de dossier : ACS2024-EPS-BLR-0001

**Rapport présenté au Comité des services de protection et de préparation aux
situations d'urgence**

Rapport soumis le 16 mai 2024

et au Conseil le 29 mai 2024

**Soumis le 2024-05-07 par Roger Chapman, Directeur, Services des règlements
municipaux**

**Personne ressource : Nathan Lelievre, Spécialiste, projets et programmes
stratégiques, Services de protection et d'urgence**

613-580-2424, poste 24972, Nathan.Lelievre@ottawa.ca

Quartier : À l'échelle de la ville

RECOMMANDATION(S) DU RAPPORT

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au Conseil de prendre connaissance du présent rapport.

CONTEXTE

Ce rapport répond à l'exigence établie dans le mandat du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence, à savoir l'obligation des Services des règlements municipaux de soumettre un rapport annuel détaillant les niveaux de service de l'année civile précédente.

Description des Services des règlements municipaux

Les Services des règlements municipaux sont responsables de l'application et de l'administration de plus de 50 règlements municipaux, ainsi que des lois provinciales dans la ville d'Ottawa.

Les Services des règlements municipaux sont ouverts 144 heures par semaine, selon un modèle de service de presque 24 heures sur 24, et son équipe s'efforce de fournir un niveau de rendement des services qui répond aux attentes des résidents et des visiteurs d'Ottawa ainsi qu'aux objectifs du plan stratégique de la Ville.

Aperçu des services

Voici une vue d'ensemble des services fournis par les Services des règlements municipaux et des membres du personnel connexes, dans leur état actuel en décembre 2023.

Les Services sont formés de 222,29 équivalents temps plein (ETP) budgétés et supervisés par un directeur et 5 gestionnaires de programme. Ils sont soutenus par un agent d'information du public et un spécialiste, Gestion des questions réglementaires.

Les Services des règlements municipaux sont divisés en cinq directions et un Bureau du directeur.

Direction de l'application des règlements municipaux

Cette direction est responsable de l'application des règlements généraux et emploie 68 employés à temps plein. Cette unité assure la prestation d'un service à l'échelle de la ville, 7 jours sur 7, de 6 h à 2 h, avec des heures prolongées jusqu'à 4 h

du matin le samedi et le dimanche. Sa responsabilité en matière l'application de la loi concerne les points suivants :

- les soins et le contrôle des animaux, y compris le transport des animaux domestiques et des animaux sauvages;
- le bruit;
- les installations et les parcs;
- les normes de bien-fonds et l'entretien des propriétés;
- le zonage.

Cette direction dispose également d'une équipe spécialisée dans les normes de bien-fonds, l'entretien des bâtiments et les questions en matière de zonage.

Direction du stationnement et de l'application des règlements relatifs aux permis

La Direction du stationnement et de l'application des règlements relatifs aux permis est responsable de l'administration et de l'application des droits d'utilisation et des permis, y compris l'annexe 35 du *Règlement sur la délivrance de permis*, et se compose de 22 employés à temps plein chargés de coordonner ce travail.

Les règlements et les programmes coordonnés par ce personnel sont les suivants :

- l'administration des loteries au nom du gouvernement provincial;
- le Programme d'ambassadeurs des entreprises;
- l'application des réglementations provinciales et municipales sans fumée;
- la mise en application des règlements provinciaux temporaires liés à la COVID-19;
- l'enregistrement des animaux de compagnie;
- la délivrance de permis de location à court terme;
- les enseignes temporaires;
- la délivrance de permis de dépanneuse;

- le *Règlement sur les véhicules de location* (taxis, limousines, sociétés de transport privées).

Direction du soutien opérationnel et des services des règlements

Cette direction se compose de 16 employés à temps plein et de 7 employés à temps partiel. Les fonctions dont son équipe est responsable soutiennent les autres activités des Services des règlements municipaux, telles que l'envoi des demandes de service ainsi que la coordination et l'administration de divers programmes de la Ville, notamment :

- Tribunal de contrôle des animaux et Comité d'appel en matière de permis et de normes de biens-fonds
- Collecte, analyse et vérification de renseignements opérationnels
- Soutien administratif à l'échelle de la Direction, y compris la coordination municipale des demandes
- Répartition des Services des règlements municipaux
- Chiens dans les parcs et voies réservées aux pompiers
- Entente municipale sur les refuges pour les animaux en collaboration avec la Société protectrice des animaux d'Ottawa
- Administration de l'accord avec les agences du contrôle du stationnement sur les propriétés privées et formations connexes
- Exemptions sur le bruit
- Clinique de stérilisation
- Coordination de la formation
- Intervention d'urgence auprès des grands mammifères sauvages

La clinique de stérilisation de la Ville soutient les objectifs des Services des règlements municipaux en matière de soins et de contrôle des animaux ainsi que de sécurité publique en effectuant des interventions de stérilisation auprès des animaux de compagnie, en délivrant des enregistrements d'animaux de compagnie et en installant des implants permanents d'identification par micropuce.

La répartition des Services des règlements municipaux est au centre des activités de la Direction du soutien opérationnel et des services des règlements. Son équipe traite toutes les demandes de service en la matière transmises au moyen de ServiceOttawa, surveille le système de radiocommunication afin d'assurer le déploiement efficace du personnel et, surtout, veille à la sécurité des agents.

En outre, l'équipe responsable de la répartition gère le Programme d'intervention complémentaire, dans le cadre duquel des lettres sont envoyées aux adresses des plaignants en cas de première infraction pour un certain sous-ensemble d'appels non prioritaires.

Direction du stationnement et de l'application des règlements

Cette direction est chargée de faciliter la gestion des stationnements à l'échelle de la ville, conformément au [Règlement sur la circulation et le stationnement \(n° 2017-301\)](#). L'équipe responsable de l'application des règlements sur le stationnement, qui emploie 43 employés à temps plein et 29 employés à temps partiel, répond aux demandes de service formulées par les résidents et effectue des patrouilles proactives pour assurer la fluidité de la circulation, la sécurité des piétons et des véhicules, ainsi que le roulement des véhicules pour les entreprises.

La Direction coordonne les différents rôles qu'occupent les Services des règlements municipaux dans le cadre d'événements spéciaux, en collaboration avec le Bureau central des activités de la DGSPU, et fournit un soutien logistique en ce qui concerne les véhicules, les uniformes, l'équipement, les services technologiques et d'autres besoins quotidiens.

Direction du contrôle automatisé de la vitesse

Comme indiqué dans le rapport du Centre de traitement pour le contrôle automatisé de la vitesse (ACS2023-PWD-TRF-0004), les Services des règlements municipaux ont assumé la responsabilité opérationnelle du nouveau centre de traitement pour les infractions liées au contrôle automatisé de la vitesse en 2023. Une grande partie de l'année 2023 a d'ailleurs été consacrée à la planification, à l'embauche et à la mise en place de cette nouvelle direction des Services des règlements municipaux.

Ce centre est devenu pleinement opérationnel en février 2024.

Bureau du directeur

L'équipe du Bureau du directeur des Services des règlements municipaux est composée du directeur des Services, de l'agent, Information du public, du spécialiste, Gestion des questions réglementaires, et de l'adjoint de direction.

L'équipe est responsable de la prise de décision et de la planification stratégique, mais il lui faut également faire preuve d'expertise en la matière et agir à titre de courtier de l'information principal.

Soutien interdirections générales et autres responsabilités

En plus de ses activités quotidiennes, le Service des règlements municipaux offre du soutien à divers partenaires de la Ville, notamment :

- **Direction générale des travaux publics** : Les Services des règlements municipaux soutiennent les Services des routes et du stationnement de la Direction générale des travaux publics en offrant des services en matière d'application des règlements sur le stationnement, ce qui facilite les opérations de déneigement qui ont lieu chaque année, de décembre à avril. Les Services des règlements municipaux délivrent des contraventions pour les véhicules qui gênent les opérations de déneigement et demandent leur remorquage.
- **Direction générale des loisirs, de la culture et des installations** : Les Services des règlements municipaux soutiennent la Direction générale des loisirs, de la culture et des installations en veillant à l'application du [Règlement sur les parcs et les installations \(n° 2004-276\)](#), au besoin.
- **Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique** : Les Services des règlements municipaux sont chargés d'appliquer le [Règlement d'Ottawa régissant les terrasses sur emprise sur les voies publiques \(n° 2017-92\)](#) ainsi que le [Règlement sur les trottoirs électriques \(n° 2020-174\)](#), au besoin, et le [Règlement d'Ottawa sur les murales \(n° 2022-304\)](#).
- **Direction générale des services d'infrastructure et d'eau** : Les Services des règlements municipaux mettent en application le [Règlement sur l'eau \(n° 2019-74\)](#), au besoin.

- **Le Service de police d'Ottawa et le Bureau de gestion des mesures d'urgence** : Dans le cadre du [Programme de gestion des mesures d'urgence du Plan municipal de mesures d'urgence](#), les Services des règlements municipaux viennent en aide au Service de police d'Ottawa et au Bureau de gestion des mesures d'urgence pendant les situations d'urgence.

Responsabilités uniques

Outre le soutien offert à leurs partenaires au sein de la Ville d'Ottawa, les Services des règlements municipaux s'acquittent de tâches et mettent en œuvre des programmes en matière d'application de la loi que de nombreuses autres administrations en Ontario ne réalisent pas, notamment :

- application de la [Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée](#);
- application du *Règlement sur le bruit*;
- mobilisation et sensibilisation, prises en charge par un agent, Information du public;
- intervention d'urgence auprès des grands mammifères sauvages.

ANALYSE

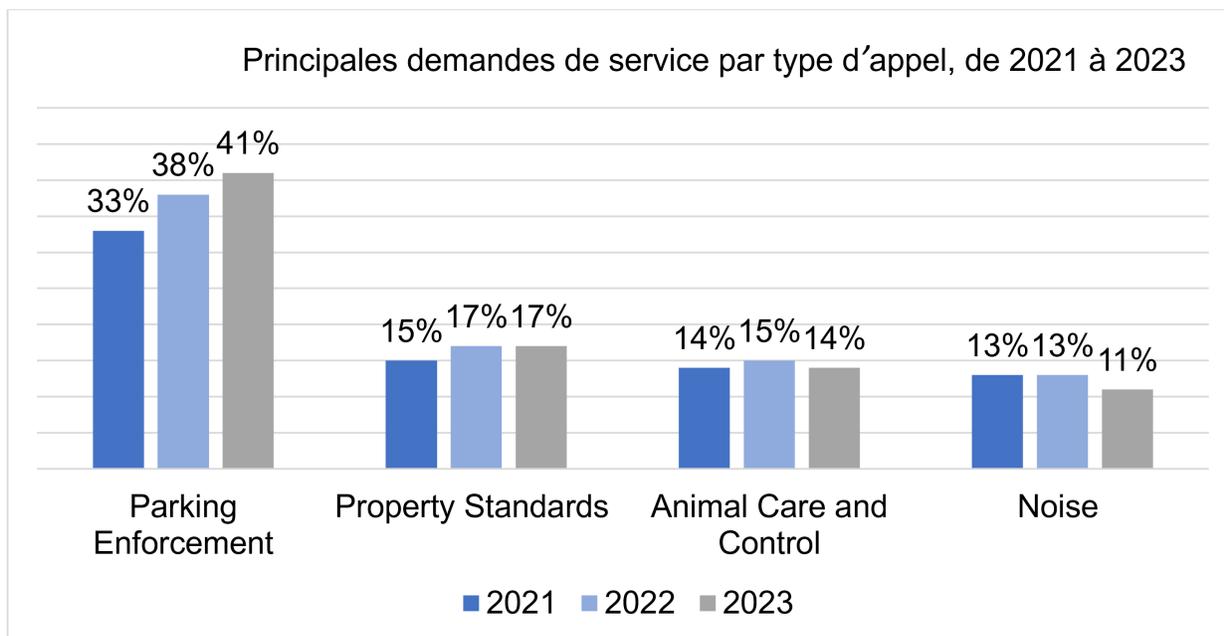
Tendances en matière de rendement

En 2023, les Services des règlements municipaux ont répondu à 100 060 demandes de service au total, ce qui représente une augmentation de 7,6 % par rapport à 2022.

Les quatre principaux types de demandes en 2023 étaient les suivants :

- Application des règlements sur le stationnement – 41,01 %
- Normes de bien-fonds – 17,29 %
- Soins et contrôle des animaux – 14,39 %
- Bruit – 11,03 %

Figure 1 – Tendances des demandes de service en 2023 – Principaux types d’appels en pourcentage du total



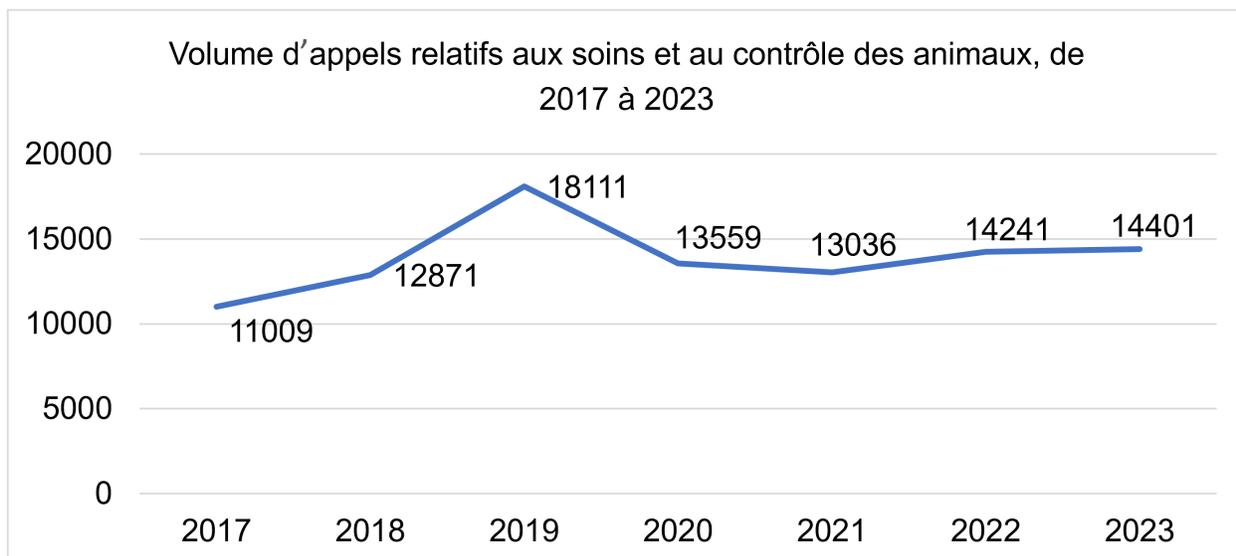
EN	FR
Parking Enforcement	Application des règlements sur le stationnement
Property Standards	Normes de biens-fonds
Animal Care and Control	Soins et contrôle des animaux
Noise	Bruit

Les mesures de rendement et les indicateurs de niveau de service ont été examinés dans le rapport principal.

Direction de l’application des règlements municipaux

La Direction de l’application des règlements municipaux a répondu à plus de 58 971 demandes de service en 2023. Ce chiffre comprend 14 401 demandes de soins et de contrôle des animaux et 11 039 demandes relatives au bruit. Cette direction a également répondu à 2 469 signalements d’animaux malades ou blessés en 2023.

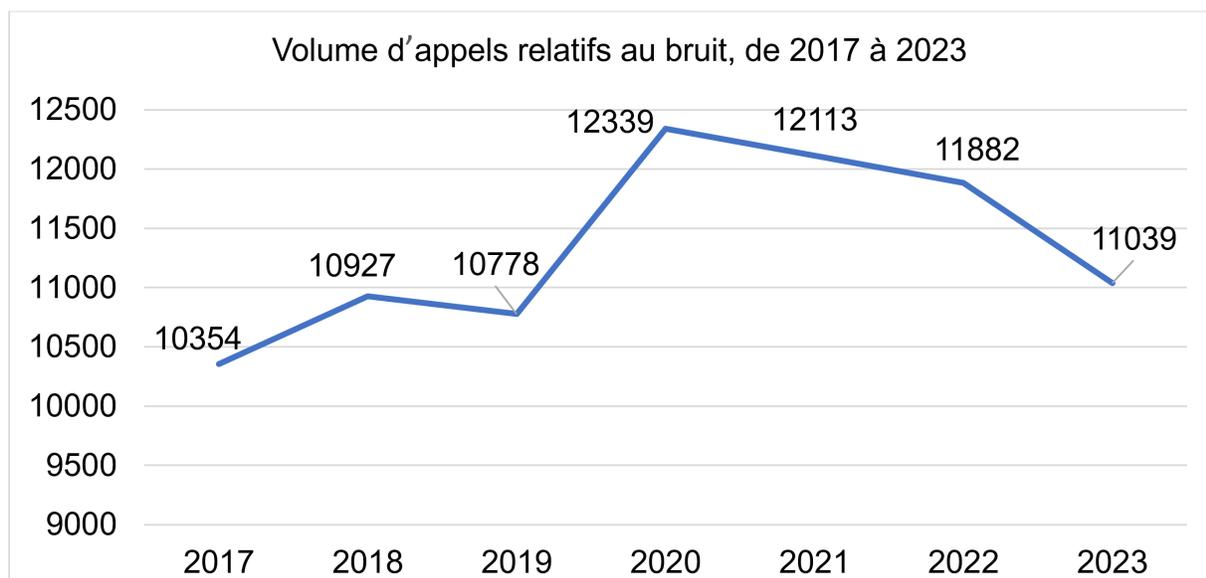
Figure 2 – Tendances du volume d'appels relatifs aux soins et au contrôle des animaux, de 2017 à 2023



Le nombre d'appels liés aux animaux est resté relativement stable ces dernières années.

Comme l'illustre la figure 3 ci-dessous, les demandes de services liées au bruit continuent de diminuer pour se rapprocher des normes avant la pandémie, avec 11 039 plaintes en 2023. L'augmentation des demandes de services liées au bruit relevée tout au long de la pandémie peut probablement être attribuée au fait que les résidents passaient plus de temps à la maison et à proximité de leurs voisins.

Figure 3 – Tendances du volume d'appels relatifs au bruit, de 2017 à 2023

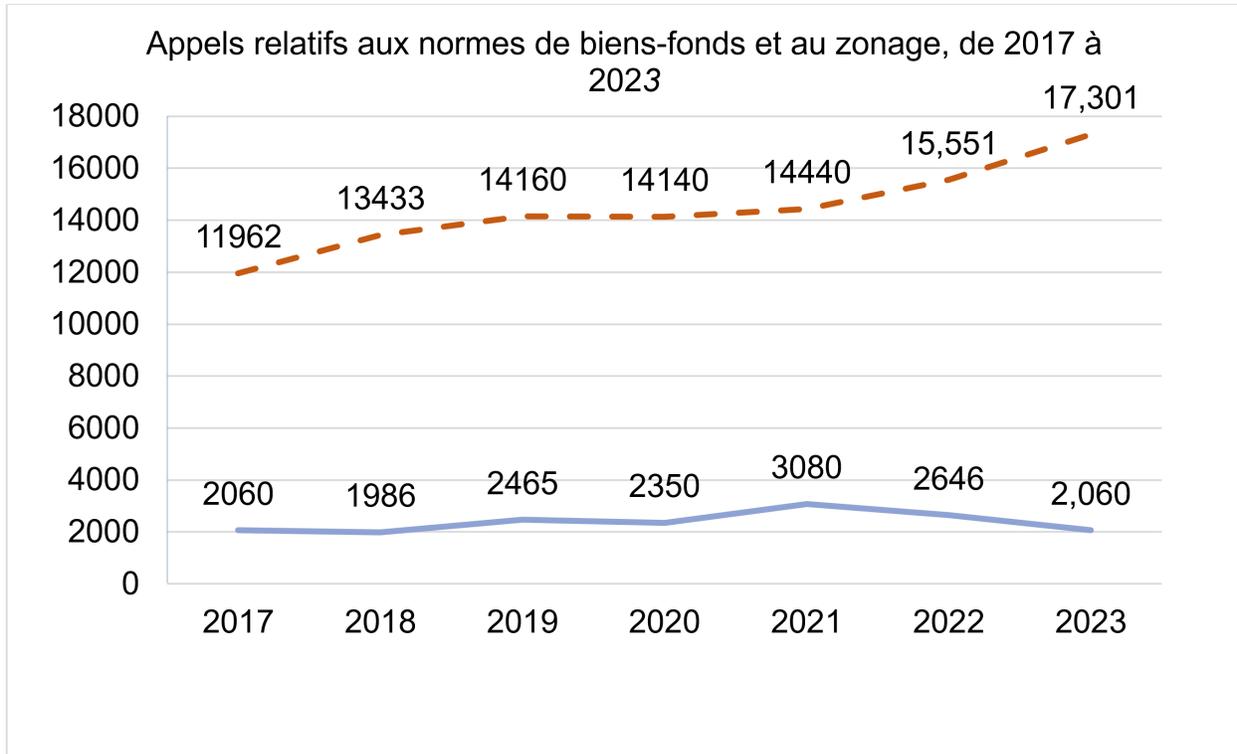


En 2023, l'équipe responsable de la mise en application des normes de biens-fonds et du *Règlement sur le zonage* a reçu 17 301 et 2 060 demandes de service respectivement, comme en font état le tableau 1 et la figure 4.

Tableau 1 – Appels pour l'application des normes de biens-fonds et du Règlement sur le zonage, de 2017 à 2023

Année	Appels liés aux normes de biens fonds	Appels relatifs au Règlement sur le zonage
2018	13 433	1 986
2019	14 160	2 465
2020	14 140	2 350
2021	14 440	3 080
2022	15 551	2 646
2023	17 301	2 060

Figure 4 – Tendances des appels relatifs aux normes de biens-fonds et au zonage, de 2017 à 2023



Normes de biens-fonds - Bleu
Application du Règlement sur le zonage - Orange

L'augmentation des appels relatifs aux normes de biens-fonds est probablement attribuable à la densification, à la croissance de la population et au vieillissement des infrastructures.

Direction du stationnement et de l'application des règlements relatifs aux permis

En 2023, l'équipe chargée de l'administration des permis a délivré :

- 2 995 nouveaux permis d'entreprise et 11 169 permis annulés ou renouvelés
- 309 permis de loterie;

- 1 428 permis d’enseigne temporaires;
- 2 270 permis de taxi et de limousine renouvelés;
- 537 permis de location à court terme.

Cette équipe a également mené :

- 609 suivis ou inspections relatifs à des permis d’entreprise expirés;
- 418 inspections de taxis et de limousines;
- plus de 400 inspections visant des événements spéciaux;
- 269 inspections de dépanneuses.

En 2023, 2 943 demandes de service relatives aux permis ont été traitées. Les agents de cette direction veillent à l’application de la réglementation en matière de permis, tant de manière proactive qu’en réponse à des demandes de service liées à des préoccupations concernant des entreprises et des enseignes. Il s’agit notamment de répondre aux plaintes concernant les panneaux permanents et temporaires installés sans permis, les panneaux placés sur l’emprise routière et les affiches qui sont apposées à des endroits où elles ne sont pas autorisées.

Figure 5 – Tendances des demandes de service relatives aux permis, de 2017 à 2023



L'augmentation du volume d'appels observée depuis 2022 est due en partie à la mise en œuvre des régimes de permis pour les locations à court terme et les dépanneuses.

Direction du soutien opérationnel et des services des règlements

La Direction du soutien opérationnel et des services des règlements a traité 604 demandes d'exemption sur le bruit en 2023, ce qui représente une augmentation de 24 % par rapport à 2022, dépassant ainsi les normes d'avant la pandémie de 43 %. Des exemptions relatives au bruit sont demandées pour les projets de construction et l'amplification ou la reproduction du son lors d'événements spéciaux à l'échelle de la Ville.

En 2023, 5 491 lettres de confirmation normalisées ont été émises par l'équipe responsable de la répartition au sein des Services des règlements municipaux. Cette charge de travail s'ajoute aux demandes de service que cette équipe doit assigner, comme nous le mentionnons dans le présent rapport.

Douze (12) séances de vérification d'exploitants de transport privé portant sur plus de 5 700 dossiers ont été menées en 2023. Ces vérifications uniques ont nécessité l'examen de ces dossiers, y compris les permis de conduire, les inspections de véhicules, les immatriculations de véhicules, les dossiers de conduite et les vérifications de casier judiciaire, afin de garantir la sécurité publique et la protection des consommateurs.

Il y a toujours 132 agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées qui sont titulaires d'un permis délivré dans le cadre du programme et, parmi elles, 19 sont autorisées à fonctionner en raison d'une entente de recouvrement des coûts avec les Services des règlements municipaux. Le Programme des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées a généré 2,57 millions de dollars de recettes pour les Services grâce à ce modèle de recouvrement des coûts.

En outre, en 2023, la Direction a rassemblé à 47 reprises le Tribunal de contrôle des animaux et a tenu 21 audiences du Comité d'appel en matière de normes de biens-fonds et de permis. Les audiences du Tribunal et du Comité se déroulent toujours virtuellement puisque ce type de séance est généralement plus rentable et pratique pour les appelants.

La clinique de stérilisation a continué de proposer des interventions de stérilisation et l'installation d'implants permanents d'identification (par micropuce), comme le résume le tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2 – Données comparatives des cliniques de stérilisation

Service	2021	2022	2023
Intervention de stérilisation	1 815	1 618	1 917
Installation de micropuces	888	749	917

En outre, la clinique a effectué 26 interventions chirurgicales en 2023; ces cas avaient fait l'objet de recommandations formulées par d'autres organismes communautaires, dont l'équipe de Community Veterinary Outreach, un organisme de bienfaisance enregistré qui mise sur le lien entre l'humain et l'animal et des soins vétérinaires préventifs pour mobiliser les propriétaires d'animaux qui sont en situation d'itinérance ou qui sont logés de façon précaire. La clinique de stérilisation a également pu obtenir 4 456 dollars de subventions, ce qui porte le montant total des subventions reçues par la clinique entre 2013 et 2023 à plus de 530 000 dollars. Au cours des 10 dernières années, cette subvention a permis la stérilisation de plus de 5 200 chats et chiens dont les maîtres sont des résidents à faible revenu et des résidents vulnérables d'Ottawa.

La Direction du soutien opérationnel et des services des règlements a également dirigé l'élaboration du rapport de l'Étude des services de transport en taxi accessible sur demande et les travaux subséquents nécessaires à la mise en œuvre, y compris les réunions avec divers intervenants internes et externes.

Direction du stationnement et de l'application des règlements

En 2023, 298 918 avis d'infraction de stationnement (Partie II des avis d'infraction provinciale) ont été émis.

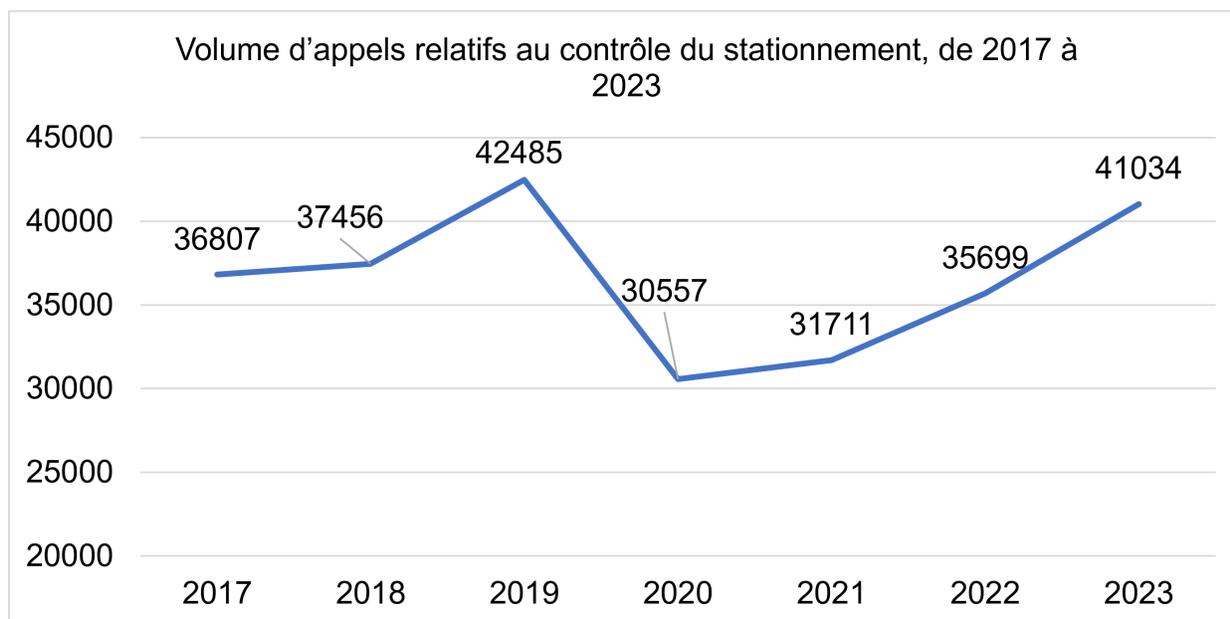
Les infractions les plus fréquemment observées en 2023 sont présentées dans le tableau 3 ci-dessous.

Tableau 3 – Infractions les plus courantes, de 2021 à 2023

Type d'infraction	2021	2022	2023
Stationnement non autorisé sur une propriété privée	51,971	66,577	43,610
Stationnement au-delà des limites de temps affichées	26 271	33 056	37 652
Stationnement sur une aire de stationnement interdite	22 593	31 186	35 378
Arrêt dans une zone d'interdiction de s'arrêter	25 860	36 593	38 494
Stationnement de plus de 3 heures	15 949	21 820	24 221

En plus des patrouilles régulières, la Direction répond également aux demandes de service formulées par les résidents. Les Services des règlements municipaux ont reçu 41 034 demandes de services relatives à la mise en application de la réglementation en matière de stationnement en 2023.

Figure 6 – Volume des demandes de service concernant le contrôle du stationnement, de 2017 à 2023



Le nombre réduit de demandes de services liées au stationnement, tant en 2021 qu'en 2022, par rapport à la période qui a précédé la pandémie, est potentiellement attribuable au maintien des modalités de travail à domicile et à la plus grande disponibilité de places de stationnement dans le centre-ville. Le volume d'appels continue de se rapprocher des normes avant la pandémie puisque moins d'employés travaillent à domicile dans la région de la capitale nationale.

La Direction du stationnement et de l'application des règlements ainsi que la Direction du soutien opérationnel et des services réglementaires supervisent ensemble le Programme des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées de la Ville. Ce programme régit les agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées afin de s'assurer qu'elles sont titulaires d'un permis et d'une assurance, conformément aux conditions énoncées dans le *Règlement sur la délivrance de permis*. De même, il exige que ces agences n'émettent que des avis d'infraction aux règlements de stationnement de la Ville d'Ottawa.

Le Programme de délégation est entré en vigueur dans l'ensemble de la ville en 2012. Dans le cadre de ce programme, les agents des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées sont nommés par les Services des règlements municipaux avant d'être formés. L'objectif du programme est de fournir un système pour la protection des consommateurs, d'autoriser les propriétaires de propriétés privées à contrôler les véhicules qui s'y trouvent et à émettre des avis d'infraction pour ces derniers, et ce, sans avoir à communiquer avec l'équipe de la Ville pour obtenir ce service, ainsi que de permettre aux agents responsables du contrôle du stationnement de se concentrer sur l'application du *Règlement sur la circulation et le stationnement* dans les rues de la ville.

Bureau du directeur

En 2023, le Bureau du directeur a entrepris un certain nombre de nouvelles initiatives :

- Examen et remise de diverses amendes fixes au gouvernement provincial, tant au nom des Services des règlements municipaux, qu'à celui d'autres directions de la Ville.
- Appui de l'élaboration du rapport de l'Étude des services de transport en taxi accessible sur demande et des travaux subséquents nécessaires à la mise en œuvre, y compris les réunions avec divers intervenants internes et externes.

- Rédaction de la note d'information distribuée auparavant sur la mise à jour sur le régime réglementaire de location à court terme en collaboration avec les directions générales de la Ville concernées.
- Appui de la mise en œuvre de nouvelles initiatives et de nouveaux programmes et autres règlements en contribuant à la préparation et à l'examen de la documentation essentielle, en effectuant un suivi et en veillant à ce que les principaux résultats soient atteints dans les délais prévus, mais également en assurant la liaison avec le personnel ainsi qu'avec les intervenants internes et externes.

Cibles relatives aux mesures de rendement et au niveau de service

Le travail des Services des règlements municipaux se divise en trois grandes catégories :

- Les demandes de service auxquelles est attribué un niveau de priorité en fonction du type d'appel;
- Les demandes de service qui sont déterminées prioritaires et assignées en fonction des renseignements fournis et du contexte;
- Les activités qui ne font pas l'objet d'une demande de service dans le système logiciel MAP.

En 2023, 65 % des demandes de service reçues se sont vu attribuer un niveau de priorité en fonction du type d'appel. Les demandes de service (sauf celles concernant le stationnement) sont classées comme appels de priorité 1, 2 ou 3, en fonction du danger immédiat pour la sécurité.

À titre informatif, le tableau 8 présente une liste non exhaustive d'exemples d'appels.

Tableau 4 – Exemples d’appels par niveau de priorité

Priorité 1	Priorité 2	Priorité 3	Autres fonctions
Morsure ou attaque de chien	Bruit, musique	Entretien de propriété	Fonctions scolaires
Chauffage insuffisant	Bruit, construction	Plaintes relatives au zonage	Patrouilles dans les parcs
Arbre dangereux		Gazon long, mauvaises herbes	Événements spéciaux

Pour les 35 % restants, aucun niveau de priorité n’est attribué d’emblée (ces demandes de service sont en majeure partie liées au stationnement). Au lieu de cela, le personnel de répartition des Services des règlements municipaux assigne chacun de ces appels selon ses particularités; par exemple, une voie d’accès pour les pompiers qui est bloquée serait un appel de haute priorité pour lequel une équipe serait immédiatement envoyée sur place.

Pour résumer, en 2023 :

- les demandes de service de priorité 1 représentaient 12 % du volume d’appels total;
- les demandes de service de priorité 2 représentaient 23 % du volume d’appels total;
- les demandes de service de priorité 3 représentaient 65 % du volume d’appels total.

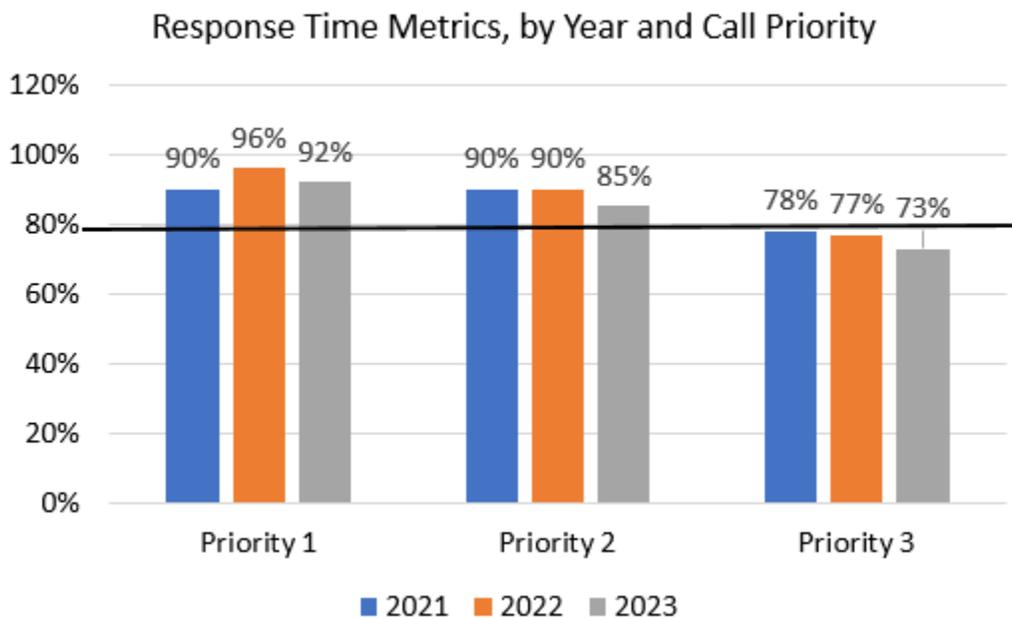
Conformément aux recommandations formulées dans le cadre de l’[examen des Services des règlements municipaux](#) (ACS2019-EPS-GEN-0005), ont été établies des normes de service relatives aux demandes et à la priorité des appels.

- Pour les appels de priorité 1, les Services des règlements municipaux interviennent dans les 24 heures, et ce, dans 80 % des cas.
 - o Cette norme a été respectée dans 92,8 % des cas en 2023.

- Pour les appels de priorité 2, ils interviennent dans les 48 heures, et ce, dans 80 % des cas.
 - o Cette norme a été respectée dans 85,2 % des cas en 2023.
- Pour les appels de priorité 3, ils interviennent dans les 96 heures, et ce, dans 80 % des cas.
 - o Cette norme a été respectée dans 73,6 % des cas en 2023.

En 2021 et 2022, la norme a été respectée dans 78 % et 77 % des cas, respectivement. Ainsi, ces trois dernières années, les Services des règlements municipaux n'ont pas respecté leur norme de délai d'intervention pour les appels de priorité 3, qui représentent 65 % de leur volume d'appels total. La figure 4 montre les délais d'intervention de 2021 à 2023.

Figure 7 – Délais d'intervention par rapport aux cibles, sur trois ans



Atteinte des délais d'intervention cibles, par année et par priorité d'appel, Priorité 1, Priorité 2, Priorité 3

Si les cibles pour les appels de priorité 1 et 2 ont toujours été atteintes, les résultats pour les appels de priorité 3 ont graduellement décliné pendant cette période marquée

par une pression croissante et un nombre d'appels prioritaires grandissant ainsi que par une densification et une expansion de la ville.

Outre les appels de priorité 1, 2 et 3, les Services des règlements municipaux répondent chaque année à des centaines de demandes informelles qui ne sont pas traitées comme des demandes de service. Il y a entre autres les demandes de renseignements et d'assistance provenant de membres du Conseil, d'organisations partenaires, de parties prenantes externes, de conseils scolaires et d'autres organismes d'application et ordres de gouvernement, ainsi que les activités d'application proactive des règlements.

Comparatifs municipaux

Pour obtenir un aperçu de l'efficacité opérationnelle des Services des règlements municipaux, une analyse de municipalités comparables en Ontario a été réalisée en 2022. Aux fins du présent rapport, les données de 2023 y ont été ajoutées.

Dans le cadre de cette analyse, Hamilton, Toronto et Windsor forment la base de comparaison. Ces municipalités ont été choisies pour les raisons suivantes :

- Il s'agit de municipalités de taille moyenne à grande qui ont été citées dans l'examen des Services des règlements municipaux de la Ville d'Ottawa de 2017.
- Comme elles se trouvent en Ontario, elles sont soumises au même cadre législatif provincial.
- Elles ont des secteurs d'activité raisonnablement similaires et fournissent des services comparables à ceux des Services des règlements municipaux d'Ottawa.
- Leur étendue et leur diversité géographiques sont suffisantes.

Méthode

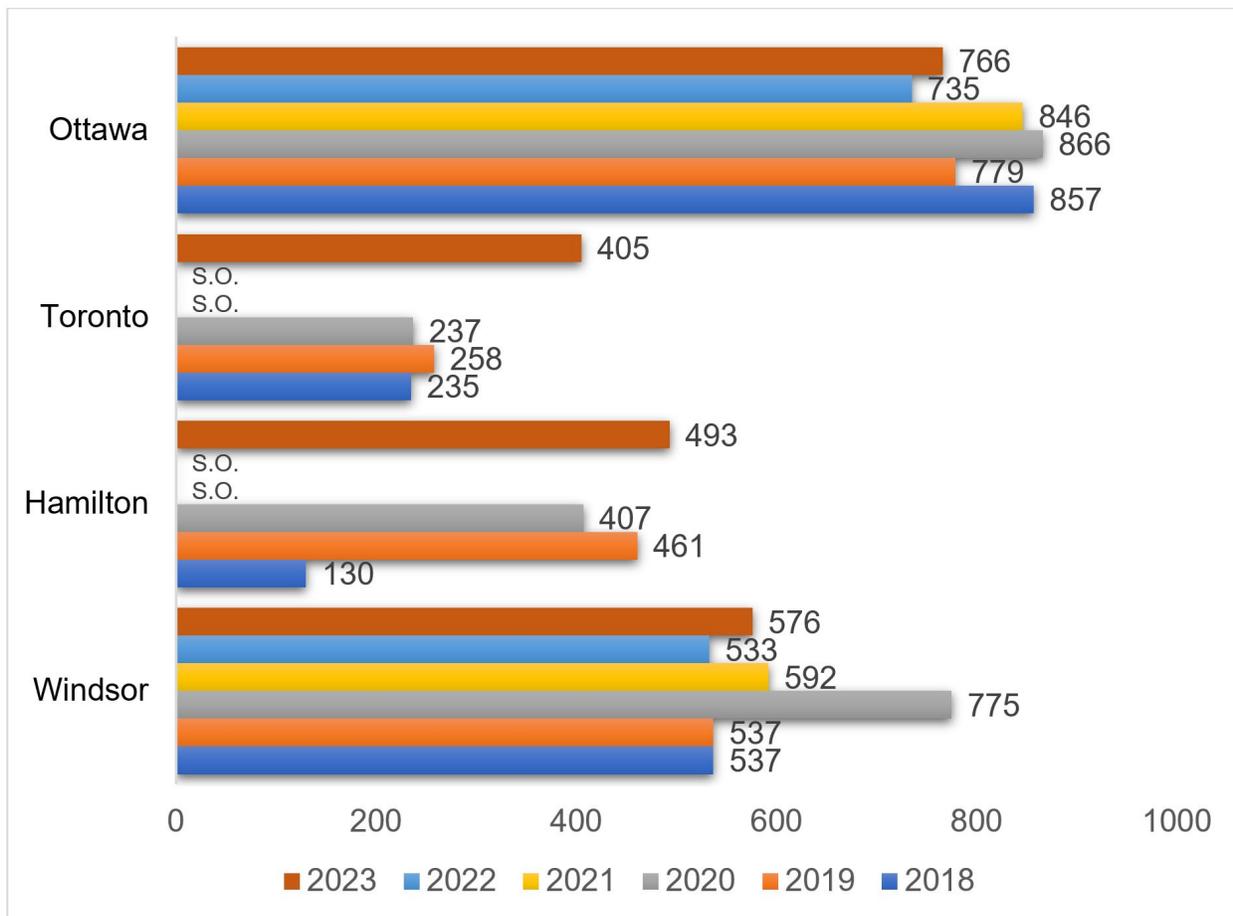
Les municipalités sélectionnées ont été invitées à indiquer le nombre d'ETP qu'elles comptent au sein de leurs équipes d'application des règlements, de contrôle des animaux, de délivrance de permis, des normes de biens-fonds et d'application du zonage, personnel administratif et de supervision compris, pour les années 2018 à 2023 inclusivement. L'application des règlements sur le stationnement a été exclue de cette analyse, car il s'agit d'un travail essentiellement proactif qui ne donne pas toujours lieu à des demandes de service. Les municipalités ont également été invitées à fournir leur volume d'appels total pour chaque année visée. Les renseignements recueillis ont

permis d'établir un point de référence normalisé quant aux demandes de service par ETP; ces valeurs sont présentées dans le tableau 9 et la figure 5.

Tableau 5 – Demandes de service par ETP responsable de l'application des règlements dans les municipalités sélectionnées, de 2018 à 2023

Ville	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Ottawa	857	779	866	846	735	766
Toronto	235	258	237	X	X	405
Hamilton	130	461	407	X ¹	X	493
Windsor	537	537	775	592	533	576

Figure 8 – Demandes de service par ETP responsable de l'application des règlements dans les municipalités sélectionnées, de 2018 à 2023



¹ Le « X » indique que les données n'ont pas été fournies par la municipalité.

Sur cinq ans, la moyenne mobile du volume d'appels par agente et agent pour l'ensemble des municipalités comparées – en excluant Ottawa – est de 441 demandes de service par ETP par année, tandis que celle à Ottawa est de 808 demandes de service par ETP par année.

On peut donc conclure qu'en moyenne, le personnel de la Direction de l'application des règlements municipaux des Services des règlements municipaux d'Ottawa a pris en charge 83 % plus d'appels que ses pairs d'autres municipalités entre 2018 et 2023.

Initiatives pour l'amélioration des services

En 2023, les Services des règlements municipaux ont entrepris l'initiative d'amélioration des services suivante :

- **Mise en œuvre de la Gestion des relations avec la clientèle** : En 2020, les Services des règlements municipaux ont entamé le transfert des appels relatifs à l'application des règlements sur le stationnement vers Dynamics 365. La nouvelle solution permet aux Services des règlements municipaux de gérer les demandes de service, d'optimiser les processus opérationnels et les procédures d'application ainsi que d'exploiter les données à des fins d'analyse et de prise de décision. Dans le cadre de l'initiative de remplacement du MAP, les Services des règlements municipaux ont également commencé à déployer ce nouveau logiciel auprès des agents des normes de biens-fonds et d'application du zonage en 2023. Les Services de technologie de l'information devraient présenter la solution Dynamics 365 achevée au premier trimestre de 2024.

Sensibilisation, promotion et éducation

L'objectif du programme sur la promotion et l'éducation des Services des règlements municipaux est d'atteindre une conformité volontaire grâce à une éducation et une sensibilisation accrue du public aux règlements d'Ottawa et à leur raison d'être. Pour ce faire, l'équipe des Services utilise les médias sociaux, les possibilités d'éducation proactive lors d'événements et les méthodes de promotion traditionnelles telles que les feuillets d'information.

Les Services des règlements municipaux disposent de deux comptes Twitter, un en français et un en anglais (@RegMunicip_Ott et @OttawaBylaw), qui rassemblent plus de 18 000 abonnés. Les Services des règlements municipaux publient des messages la semaine et la fin de semaine afin de promouvoir une meilleure compréhension de nos règlements municipaux.

Les pages Facebook des Services des règlements municipaux (Services des règlements municipaux de la Ville d'Ottawa et By-law and Regulatory Services) comptent plus de 10 000 abonnés et l'on y publie des messages dans les deux langues.

Les sujets abordés sur les pages des médias sociaux touchent principalement l'éducation sur les règlements d'Ottawa et sur la façon dont les résidents peuvent s'y conformer, généralement à l'aide de photos démonstratives.

Les Services des règlements municipaux ont participé à plus de 20 événements en 2023, notamment le Défilé des lumières d'Orléans, le marchethon Wiggle Waggle, et la Fierté dans la Capitale.

Les Services des règlements municipaux continuent de faire la promotion efficacement de sujets qui touchent nos résidents par l'intermédiaire de nos différents canaux de communication afin d'accroître la sensibilisation aux règlements et d'atteindre la conformité volontaire à ces derniers.

Regard sur l'avenir

En raison de leur engagement à l'égard du principe « Notre ville, notre service, nos gens », les Services des règlements municipaux visent à répondre aux besoins de notre communauté diversifiée en pleine croissance et continuent d'accorder la priorité à la prestation de services de grande qualité auxquels s'attendent les résidents d'Ottawa.

Le personnel continuera à suivre les tendances décrites dans le présent rapport et à fournir une mise à jour des modifications des niveaux de service au Conseil, au besoin.

Le présent rapport étant rédigé à titre informatif, aucune consultation publique n'a été requise ou demandée.

RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES

Aucune répercussion financière n'est associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LE PLAN JURIDIQUE

Aucune répercussion juridique n'est associée à la réception du présent rapport.

COMMENTAIRES DU OU DES CONSEILLERS DE QUARTIER

Ce rapport ne fait l'objet d'aucun commentaire particulier de la part des conseillers de quartier, car les recommandations s'appliquent à l'ensemble de la ville.

RÉPERCUSSIONS SUR LE PLAN DE L'ACCESSIBILITÉ

Les Services des règlements municipaux (SRM) répondent aux besoins de notre communauté diversifiée et croissante et respectent le cadre législatif de la Ville en matière d'accessibilité. Cela comprend le respect des exigences de la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario et du Règlement de l'Ontario 191/11 (Normes d'accessibilité intégrées) de se conformer à la Politique sur l'accessibilité de la Ville d'Ottawa et de suivre les normes d'accessibilité de la Ville dans la mesure du possible.

Les Services des règlements municipaux mettent l'accent sur la planification stratégique et l'efficacité opérationnelle, tout en offrant des services de haute qualité aux résidents d'Ottawa, y compris aux aînés et aux personnes handicapées. Les SRM continuent de recevoir des plaintes au sujet de l'accessibilité, à la fois par l'entremise du 3-1-1 et d'autres canaux directs, concernant d'importants obstacles d'accessibilité, notamment le manque de taxis accessibles sur demande dans la Ville, des questions sur la désignation des animaux d'assistance et leur utilisation dans les espaces publics, la désignation et l'utilisation des permis de stationnement accessibles, la planification des interventions d'urgence et les exigences en matière de gestion des biens immobiliers. Les problèmes et les commentaires sont examinés, suivis et traités en temps opportun, et les mesures d'atténuation sont prises en tenant compte de l'optique de l'incapacité et de l'équité.

Les Services des règlements municipaux poursuivront l'élaboration et l'examen de questions réglementaires clés, notamment l'étude sur les services de taxis accessibles sur demande, en raison des préoccupations croissantes concernant la qualité, la disponibilité et les coûts des véhicules de taxis accessibles. Le personnel continuera d'évaluer et de surveiller les tendances et fournira une analyse des besoins en matière de croissance, des données sur l'accessibilité et des commentaires ainsi que des

ajustements à apporter aux niveaux de service aux fins d'examen par le Conseil en 2023. Les Services des règlements municipaux continuent de percevoir, au nom de la Ville, les frais supplémentaires volontaires pour l'accessibilité par course, qui fournit un soutien financier aux Services de transport en commun pour financer l'amélioration de l'accessibilité des transports.

Les Services des règlements municipaux font la promotion de sujets qui touchent les résidents par l'entremise de divers médias sociaux afin d'accroître la sensibilisation et d'obtenir une conformité volontaire aux nouveaux règlements et réglementations, ce qui, en 2023, mettait l'accent sur les nouvelles restrictions sur la location à court terme, les exigences en matière de gestion des propriétés résidentielles, les responsabilités en matière de propriétés vacantes et les réglementations relatives aux services de remorquage. Lorsqu'ils communiquent avec le public, les Services des règlements municipaux fournissent des renseignements accessibles, conformes et qui mettent visuellement en valeur la communauté qu'ils servent, y compris la représentation des personnes handicapées ainsi que la diversité des genres et des races dans leurs communications afin d'assurer une large diffusion.

Le personnel continuera de consulter le Bureau de l'accessibilité au fur et à mesure que des politiques et des règlements seront élaborés, ainsi que pour toute autre considération nécessitant une optique d'accessibilité. Le personnel s'engage à consulter le Comité consultatif sur l'accessibilité de la Ville et les intervenants pour les personnes handicapées afin d'examiner l'étude sur le service de taxi accessible sur demande et de formuler des commentaires à ce sujet, ainsi que les nombreux projets et services qui ont une incidence sur les personnes handicapées qui sont en cours d'élaboration pour les Services des règlements municipaux en 2023 et au-delà.

RÉPERCUSSIONS SUR LE PLAN DE LA GESTION DES RISQUES

Aucune répercussion sur la gestion des risques n'est associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LES ZONES RURALES

Aucune répercussion particulière sur les zones rurales n'est associée au présent rapport.

SUITE À DONNER

Le SRM mettra en œuvre toute directive découlant de la réception du présent rapport.

Subject: New Ottawa Fire Services Establishing By-law.

File Number: ACS2024-EPS-OFS-0003

**Report to Emergency Preparedness and Protective Services Committee on 16
May 2024**

and Council 29 May 2024

Submitted on April 26, 2024 by: Paul Hutt, Fire Chief

Contact Person: Dean Johnson, Specialist, Strategic Programs and Projects

613-580-2424, ext. 17924, Dean.Johnson@ottawa.ca

Ward: Citywide

Objet : Nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa*

Numéro de dossier : ACS2024-EPS-OFS-0003

**Rapport présenté au Comité des services de protection et de préparation aux
situations d'urgence**

Rapport soumis le 16 mai 2024

et au conseil le 29 mai 2024

Soumis le 2024-04-26 par Paul Hutt, Chef du Service des Incendies d'Ottawa

**Personne-ressource : Dean Johnson, spécialiste, programmes et projets
stratégiques, Service de protection et d'urgence**

613-580-2424 ext. 17924, Dean.Johnson@ottawa.ca

Quartier : À l'échelle de la ville

REPORT RECOMMENDATION(S)

That the Emergency and Preparedness and Protective Services Committee recommend that Council approve the proposed Ottawa Fire Services Establishing By-law as described in this report and in the general form set out in Document 1, and repeal By-law 2009-319 (as amended).

RECOMMANDATION(S) DU RAPPORT

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au conseil d'approuver le nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa*, tel qu'il est décrit dans le présent rapport et sous la forme générale présentée dans le Document 1, et d'abroger le Règlement 2009-319 (dans sa version modifiée).

EXECUTIVE SUMMARY

The Ottawa Fire Servicers Establishing By-Law regulates the fire services for the City of Ottawa. The by-law sets the conditions and levels of services provided by Ottawa Fire Services and sets certain responsibilities of the Fire Chief, officers, and firefighters and is largely administrative in nature. The proposed new Establishing By-law, attached as Document 1, updates and replaces the original By-law 2009-319 but does not create any new service levels or budget pressures, and aligns with applicable legislation, regulations, and best practices, as further described in this report.

An establishing by-law, although not mandated by legislation, provides a clear framework within which a fire service will operate. The Office of the Fire Marshal has indicated that in some recent cases the courts have also expressed the need for such a by-law in order to clearly establish the Fire Chief's authority in areas such as cross-boundary jurisdictions and the authority to allow additional structures to be damaged or destroyed at a site if necessary to contain a fire.

Ottawa Fire Services accreditation, through the Commission on Fire Accreditation International, also supports the enactment and updating of the Establishing By-law as it anticipates that every fire service demonstrate how it is established, prescribe the legal authority under the Fire Protection and Prevention Act, and provide the delegated authority to the Fire Chief. The accreditation process and best practices require Ottawa

Fire Services Establishing By-law to authorize the Fire Chief to take appropriate actions to protect and preserve life and property and authorizes Ottawa Fire Services to leave the limits of the municipality under specific circumstances, including mutual aid plans and automatic aid agreements.

The Ontario Fire Marshal has developed guidelines for fire services to use in the design of an effective establishing by-law. In Ottawa, many of the recommended components have already been approved as listed below, however the Establishing By-law would serve to bring all of the components together.

Assumption and Analysis

As provided for by the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, City Council established the Ottawa Fire Services by By-law 2009-319. The Office of the Fire Marshal in Ontario has recommended that fire services update existing establishing and regulating by-laws to explicitly state the type and level of fire protection and prevention services provided to ensure transparency and clarity, and to ensure that the level of services provided are in accordance with the current needs and circumstance of their community.

The proposed replacement by-law will not change the existing policies or service levels that affect residents or businesses, nor it will affect terms of employment in the Collective Agreement for Ottawa Fire Services staff.

Financial Implications

There are no financial implications as a result of this report and the updated Establishing By-law attached in Document 1.

Public Consultation/Input

The review and update of the Ottawa Fire Services Establishing By-law follows direction provided by the Office of the Fire Marshal to fire services to update existing establishing and regulating by-laws to state the type and level of fire protection and prevention services provided under the Fire Protection and Prevention Act. As a result, no specific consultation was undertaken regarding the contents of the by-law.

Staff note that Ottawa Fire Services conducted a public engagement survey in 2023 as part of its commitment to serving the community. At that time, staff sought resident

feedback on the services provided by the Ottawa Fire Services. The survey was voluntary, and the feedback provided valuable information to inform and improve programs and services. The Ottawa Fire Services Engagement Survey received 121 visitors to the Engage Ottawa website. Input received will be used to guide the Ottawa Fire Service in providing more information about the fire protection and prevention services to the public and specific communities.

RÉSUMÉ

Le *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* régit les services d'incendie de la Ville d'Ottawa. Il précise les conditions et les niveaux des services offerts par le Service des incendies d'Ottawa et définit certaines responsabilités du chef des pompiers, des officiers et des pompiers. Il est en grande partie de nature administrative. Le nouveau règlement d'instauration proposé, annexé en tant que Document 1, vise à remplacer le Règlement 2009-319 original. Il constitue une mise à jour, mais n'a pas pour effet de créer de nouveaux niveaux de service ni d'exercer des pressions budgétaires. De plus, il respecte les lois, les règlements et les pratiques exemplaires applicables, comme indiqué plus en détail dans le présent rapport.

Bien qu'il ne soit pas imposé par la loi, un règlement d'instauration fournit un cadre clair pour le bon fonctionnement d'un service d'incendie. Le Bureau du commissaire des incendies a indiqué que, dans certaines affaires récentes, les tribunaux ont également exprimé la nécessité de disposer d'un tel règlement afin d'établir clairement l'autorité du chef des pompiers dans des domaines tels que les champs de compétences sectoriels et le pouvoir d'autoriser que d'autres structures soient endommagées ou détruites sur un site afin de contenir un incendie.

La certification du Service des incendies d'Ottawa, par l'entremise de la Commission on Fire Accreditation International, appuie également l'adoption et la mise à jour du règlement d'instauration, car elle prévoit que chaque service d'incendie doit démontrer comment il est constitué, établir l'autorité légale en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, et accorder les pouvoirs délégués au chef des pompiers. Le processus de certification et les pratiques exemplaires exigent que le *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* autorise le chef des pompiers à prendre les mesures appropriées pour protéger et préserver la vie et les biens, et autorise le Service des incendies d'Ottawa à sortir des limites de la municipalité dans des

circonstances précises, y compris les plans d'entraide et les ententes d'intervention automatique.

Le commissaire des incendies de l'Ontario a élaboré des lignes directrices pour aider les services d'incendie à concevoir un règlement d'instauration efficace. À Ottawa, bon nombre des éléments recommandés ont déjà été approuvés, comme indiqué ci-dessous. Toutefois, le règlement d'instauration permettrait de rassembler tous ces éléments.

Hypothèses et analyse

Comme le prévoit la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*, le conseil municipal a créé le Service des incendies d'Ottawa en vertu du Règlement 2009-319. Le Bureau du commissaire des incendies de l'Ontario a recommandé que les services d'incendie mettent à jour les règlements d'instauration et les règlements régulateurs existants afin de préciser explicitement le type et le niveau des services de protection contre les incendies et des services de prévention des incendies offerts dans un souci de transparence et de clarté, ainsi que pour veiller à ce que le niveau des services offerts corresponde à la situation et aux besoins actuels de leur collectivité.

Le nouveau règlement proposé n'aura pas pour effet de modifier les politiques existantes ou les niveaux de service offerts aux résidents ou aux entreprises, ni les conditions de travail prévues dans la convention collective du personnel du Service des incendies d'Ottawa.

Répercussions financières

Le présent rapport et le règlement d'instauration mis à jour, annexé en tant que Document 1, n'entraînent aucune répercussion financière.

Consultation et avis du public

L'examen et la mise à jour du *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* font suite aux directives données par le Bureau du commissaire des incendies à l'intention des services d'incendie de mettre à jour les règlements d'instauration et les règlements régulateurs existants afin de préciser explicitement le type et le niveau des services de protection contre les incendies et des services de prévention des incendies

offerts en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*. Par conséquent, aucune consultation n'a été entreprise au sujet du contenu du règlement.

Le personnel souligne que le Service des incendies d'Ottawa a mené une enquête de participation publique en 2023 dans le cadre de son engagement à servir la collectivité. À cette occasion, le personnel a recueilli les commentaires des résidents sur les services offerts par le Service des incendies d'Ottawa. La participation à l'enquête était volontaire, et les commentaires recueillis ont permis d'obtenir des renseignements précieux pour documenter et améliorer les programmes et les services. Au total, 121 personnes ont visité la page de l'enquête de participation du Service des incendies d'Ottawa sur le site Web Participons Ottawa. Grâce aux commentaires reçus, le Service des incendies d'Ottawa pourra offrir plus de renseignements sur les services de prévention des incendies et les services de protection contre les incendies offerts au public et à certaines communautés.

BACKGROUND

The passage of a revised Ottawa Fire Services Establishing By-law is recommended to provide a policy framework for Ottawa Fire Services, and to clearly establish the Fire Chief's authority.

Subsection 2(1) of the Fire Protection and Prevention Act requires every municipality to establish a program which must include public education with respect to fire safety and certain components of fire prevention and to provide such other fire protection services necessary based on needs and circumstances. Section 5. (0.1) of the Act permits Council to establish, maintain and operate a Fire Department. In this regard, section 7.1 further provides that a municipality may pass by-laws regulating fire prevention, including the prevention of the spreading of fires and also to appoint an officer to enter upon land and into structures to inspect and determine compliance with such by-laws.

The Office of the Fire Marshal recommends that City Councils review their establishing and regulating by-laws regularly to ensure the services and programs they are providing are in accordance with the current needs and circumstances of their municipalities.

Ottawa's current by-law was approved by Council in 2009 and establishes the fire services provided by the City, including public education, fire prevention, and fire protection. It also provides authorities for the Fire Chief to take appropriate actions to protect and preserve life and property. Since its enactment, additional core services have been implemented based on community need and industry best practice. Ottawa Fire Services has also since achieved status as an accredited agency with Commission on Fire Accreditation International, for which staff completed an in-depth analysis of all its divisions and programs. As part of that process staff also developed new performance standards, known as standards of cover, which were approved by City Council in 2015 ([ACS2015-COS-EPS-0021](#)).

The updates reflected in the proposed new by-law reflect any Council resolutions, current practices and standards related to issues such as composition of the service, core services, service standards, and authorities and responsibilities of the Fire Chief. The proposed updated by-law does not create any significant new policy, instead it is an update based on the direction provided by the Office of the Fire Marshal and provisions of the Fire Protection and Prevention Act.

DISCUSSION

The proposed Ottawa Fire Services Establishing By-law (Document 1) formally continues the establishment of the fire department and has been updated to incorporate Council resolutions, current practices, and standards pertinent to service composition, core functions, service benchmarks, and the authorities and duties of the Fire Chief. It reflects current guidance by the Fire Marshal and conforms to the Fire Protection and Prevention Act as well as other applicable legislation.

Key components of proposed Establishing By-law:

The proposed by-law continues the establishment of Ottawa Fire Services as a fire department for the City of Ottawa and confirms its existing organizational structure, together with the appointment by Council of a Fire Chief as the head and director of Ottawa Fire Services.

The proposed by-law sets out that the Fire Chief is responsible to Council for the proper administration and operation of the Ottawa Fire Services, the hiring and appointment of officers and members, and the oversight of divisions in the organizational structure as

may be required for the proper administration and efficient operations of the department and the effective management of fire protection services in the City.

The Fire Chief's authority to exercise all powers mandated by the Fire Protection and Prevention Act are also confirmed, as well as the Fire Chief's authority to apply and enforce the Fire Code and to comply with any Fire Marshal directives as mandated by the legislation.

The fire prevention programs and services to be delivered by Ottawa Fire Services are also prescribed in the by-law. These fire prevention services and programs along with the corresponding level of service are set out in Schedule "A" to the proposed by-law and include public education, prevention, and protection, with delegated powers to the Fire Chief for safeguarding life and property. Since its inception, additional core services have been introduced within Ottawa Fire Services based on community demand and industry benchmarks, with Ottawa Fire Services achieving accreditation status from the Commission on Fire Accreditation International. These services and programs are in accordance with the Fire Protection and Prevention Act and other applicable legislation and standards as well as Council policies, all of which are captured within the updated by-law.

The by-law sets out the circumstances in which responses outside the limits of the municipality may occur and confirms the Fire Chief's authority with respect to those extra-jurisdictional responses. These include: incidents that threaten property in the municipality; property situated outside the municipality that is owned or occupied by the municipality, that are subject to an approved agreement or plan; and property beyond the municipal boundary where the Fire Chief determines that immediate action is necessary to preserve and protect life or property and the appropriate fire department is notified to respond and assume command or establish alternative measures, acceptable to the Fire Chief, among other circumstances set out in Document 1. Under the by-law, the Fire Chief is authorized to deviate from the accepted standards in the delivery of fire protection services if such deviation is deemed necessary due to adverse climate conditions, delays or unavailability of specialized equipment, or other extraordinary circumstances which impede the delivery of fire protection services. These deviations are provided for under applicable legislation.

The by-law provides further authorization for the Fire Chief to take appropriate actions under specific Parts of the Fire Protection and Prevention Act including pulling down or

demolishing any building or structure when deemed necessary to prevent the spread of fire, for the purposes of conducting a fire investigation, or due to safety concerns, among others. The Fire Chief's authority also includes the boarding up or barricading of buildings or property to guard against fire or other danger, risk or accident, when unable to contact the property owner, and it provides for the recovery of expenses incurred by such necessary actions for the City the manner provided by the *Municipal Act, 2001*, and the Fire Protection and Prevention Act.

The obligation of the Fire Chief to regularly review of the proposed Fire Services Establishing By-law is also included in the updated by-law to ensure services remain adaptable to evolving municipal requirements. The by-law also contains a requirement for an annual report to Committee and Council, approved services and programs, and the powers and duties of Ottawa Fire Services to take all reasonable measures for prevention, control, and extinguishing fires.

The proposed Ottawa Fire Services Establishing By-law focuses on aligning with directives from the Office of the Fire Marshal and the stipulations of the Fire Protection and Prevention Act. Input from Legal Services and the Financial Services Department was obtained in the preparation of this report and the development of the proposed by-law.

FINANCIAL IMPLICATIONS

There are no financial implications associated with this report and the proposed by-law.

LEGAL IMPLICATIONS

There are no legal impediments to approving the recommendations in this report. The proposed by-law is consistent with the requirements of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

CONSULTATION

No specific consultation or engagement on the contents of the by-law was undertaken since it is largely an administrative update that reflects guidance of the Ontario Office of the Fire Marshal and applicable legislation. It is noted that a public engagement survey was conducted by Ottawa Fire Services from December 4, 2023 to January 4, 2024 as

part of the service's commitment to serving the community. Feedback received has been used to help inform the programs and improve services.

The survey provided information about Ottawa Fire Services and sought feedback about the services to the community related to the prevention, control, and extinguishment of fires; the protection of life, property and the environment; and the management of emergencies within the jurisdiction of the municipality, including:

- Public fire safety education.
- Application of fire safety standards and enforcement, including thorough fire cause, origin and circumstance evaluations, Fire Code compliance, investigations, fire inspections and risk assessments.
- Effective emergency response, including fire suppression and medical emergency calls, and rescue operations (e.g. water/ice rescue, automobile extrication, confined space, trench, collapse and high angle) and special operations such as responding to hazardous materials calls.
- Recruitment outreach and community engagement campaigns such as Camp FFIT (Female Firefighters in Training).

ACCESSIBILITY IMPACTS

Ottawa Fire Services serves the needs of the diverse and growing community and follows the City's accessibility legislative framework. This includes adherence to the requirements of the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*, and the *Integrated Accessibility Standards Regulation, 191/11*, meeting the City of Ottawa's Accessibility Policy, and following the City's Accessibility Design Standards to the greatest extent possible

CLIMATE IMPLICATIONS

There are no direct climate implications associated with the proposed by-law. Forecasting studies led by the City's Climate Resiliency group indicate that Ottawa is expected to become warmer and wetter over the next several decades. This warming due to climate change favors conditions conducive to extreme weather such as storms, tornadoes, and wildfires. This is a key consideration for Ottawa Fire Services for risk planning to ensure the ability to provide seamless service to residents.

DELEGATION OF AUTHORITY IMPLICATIONS

Ottawa Fire Services reports annually to the Emergency Preparedness and Protective Services Committee on the use of delegated authority, as described in Section 17 of Schedule F of the Delegation of Authority By-law (2023-67).

In addition, under the Fire Protecting and Prevention Act, 1997, delegation of authority includes:

- A fire chief may delegate his or her powers or duties under sections 14, 19 and 20 and such other powers and duties as may be prescribed to any firefighter or class of firefighters, subject to such limitations, restrictions or conditions as may be prescribed or set out in the delegation – Section 6(6)
- The Fire Marshal may delegate any power or duty that is granted to or vested in the Fire Marshal under this Act to any person or class of persons, subject to such limitations, restrictions, conditions and requirements as may be set out in the delegation – Section 10(1)

ENVIRONMENTAL IMPLICATIONS

Ottawa Fire Services is committed to the implementation and development of sustainability initiatives with the goal of reducing the overall environmental footprint of their services. In 2021 and 2022, Ottawa Fire Services continued its work with the Planning, Real Estate and Economic Development staff on the Climate Change Master Plan initiatives. Ottawa Fire Services is reducing greenhouse gas emissions through greater use of electric battery powered equipment. Ottawa Fire Services also continues to explore options for electric fire trucks to replace vehicles in the current fleet. New technology offers zero emissions, zero greenhouse gas, and reduced noise.

INDIGENOUS, GENDER AND EQUITY IMPLICATIONS

Ottawa Fire Services is committed to the Corporate Diversity and Inclusion Plan. Recognizing that vulnerable populations are disproportionately impacted by emergencies, Ottawa Fire Services incorporates an equity, diversity and inclusion lens into its emergency response and outreach and education work.

RISK MANAGEMENT IMPLICATIONS

Risk implications and associated mitigation strategies are identified and explained in this report.

RURAL IMPLICATIONS

There are no specific rural implications associated with receiving this report for information. However, Ottawa Fire Services considers the varying needs of those living in different parts of the city when developing and applying performance standards.

TERM OF COUNCIL PRIORITIES

The recommendations outlined in this report are in line with the Term of Council priority for “a city that has affordable housing and is more liveable for all” and further aligns with emergency response with community needs.

SUPPORTING DOCUMENTATION

Document 1 – A by-law of the City of Ottawa to establish and regulate Ottawa Fire Services.

DISPOSITION

Ottawa Fire Services will implement Council directions emanating from this report, as appropriate.

Upon approval, Ottawa Fire Services, in conjunction with Legal Services, will prepare the required by-law amendments for enactment by Council

Document 1

Proposed new Ottawa Fire Services Establishing By-law.

BY-LAW NO. 2024 - XXX

A by-law of the City of Ottawa to establish and regulate Ottawa Fire Services and to repeal By-law No. 2009-319.

The Council of the City of Ottawa enacts as follows:

DEFINITIONS

1. In this by-law,

"Automatic Aid agreements" means an automatic aid agreement as defined by the Fire Protection and Prevention Act, Section 1(4).

"City" means the municipal corporation of the City of Ottawa or the geographic area of the City of Ottawa as the context requires;

"City Manager" means the City Manager for the City of Ottawa or an authorized designate;

"Council" means the council of the City of Ottawa;

"Deputy Fire Chief" means a person appointed by the Fire Chief for the City in the case of absence or a vacancy in the office of the Fire Chief;

"Division" means a division of Ottawa Fire Services as provided for in this by-law;

"Fire Chief" means the person appointed by Council as Fire Chief for the City under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, or an authorized designate;

"fire department" means the Ottawa Fire Services;

"firefighter" means a firefighter as defined in Section 1 of the Fire Protection and Prevention Act;

"Fire Protection and Prevention Act" means the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, S.O. 1997, c.4, as amended, including regulations passed under it and any successor legislation;

"Fire Protection Services" includes services and programs related to fire suppression, fire prevention, fire safety education, communication, training of persons involved in the provisions of fire protection services, apparatus equipment and maintenance, rescue and emergency services, administration set out in Schedule "A" and includes any activity related to the delivery of all those services and programs;

"Limited Service" means a Fire Protection Service for which there has been a significant variation from the accepted standards and norms due to factors such as environmental factors, remote properties, impeded access due to private roadways, lanes and drives or other obstructions, resource availability, or extraordinary hazards or unsafe conditions or other extenuating circumstances;

"member" means any firefighter, Officer, and any person employed in, or appointed to, the fire department and assigned to undertake fire protection services;

"Municipal Act" means the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, c.25, as amended, and includes the regulations passed under it and any successor legislation;

"Mutual Aid" means a program as described by the Fire Protection and Prevention Act, Sections 1 and 7;

"Mutual Aid plan" means a mutual aid plan as defined by the Fire Protection and Prevention Act, Section 7;

"Officer" means any member with the rank of Lieutenant or higher;

"Ottawa Fire Services" means the fire department of the City established under the Fire Protection and Prevention Act;

"Volunteer Firefighter" means a volunteer firefighter as defined by the Fire Protection and Prevention Act.

ESTABLISHMENT

2. A fire department for the City to be known as the "Ottawa Fire Services" is hereby established under the Fire Protection and Prevention Act to provide fire protection services and the head of Ottawa Fire Services shall be known as the Fire Chief.

COMPOSITION

3. Ottawa Fire Services shall consist of the Fire Chief and such number of members as considered necessary by Council to perform fire protection services.

APPOINTMENT OF FIRE CHIEF

4. Council shall appoint a Fire Chief who shall be the highest-ranking Officer and director of Ottawa Fire Services.

ORGANIZATION

5. (1) Ottawa Fire Services shall be organized into the following Divisions:
 - (a) Operations
 - (b) Community Standards and Communications
 - (c) Training and Safety
 - (d) Capital Assets
 - (e) Operational Support
 - (f) Administration
- (2) Notwithstanding subsection (1), the Fire Chief, with the prior written approval of the City Manager, may reorganize, eliminate, and establish Divisions as may be required from time to time to ensure the proper administration and efficient operation of Ottawa Fire Services and the effective management of fire protection services for the City.
6. The Fire Chief may assign or re-assign such members to a Division to assist in the administration and operation of that Division.
7. Each Division of Ottawa Fire Services is the responsibility of the Fire Chief and is under the direction of the Fire Chief or an officer designated by the Fire Chief.
8. Officers shall report to the Fire Chief on activities within the Division under their supervision and shall carry out all orders of the Fire Chief.
9. Where the Fire Chief designates a member to act in place of an officer in Ottawa Fire Services, such member, when so acting, shall have all the powers and shall perform all the duties of the officer replaced.

APPROVED SERVICES AND PROGRAMS

10. Ottawa Fire Services shall provide such Fire Protection Services and related programs in accordance with Part II of the Fire Protection and Prevention Act and as set out in Schedule "A", Fire Protection Services and Programs, attached hereto and forming part of this by-law.

LIMITED SERVICE

11. (1) In consideration of the reliance by Ottawa Fire Services on the response of volunteer firefighters, whose deployment to emergencies in sufficient numbers cannot in all instances be guaranteed, adverse climate conditions, delays or unavailability of specialized equipment required by Ottawa Fire Services, or

other extraordinary circumstances which may impede the delivery of Fire Protection Services, any Approved service set out in Schedule "A" may from time to time be provided as a Limited Service as defined in this by-law, as determined by the Fire Chief, his or her designate, or the highest ranking Officer in charge of a response. The Fire Chief, the Fire Chief's authorized designate, or the highest-ranking Officer in charge of a response are each authorized to provide any Fire Protection Service set out in Schedule "A" as a Limited Service from time to time if deemed necessary.

- (2) The City shall accept no liability for the provision of a Limited Service by Ottawa Fire Services as reasonably necessary.

RESPONSES OUTSIDE THE LIMITS OF THE MUNICIPALITY

- 12. Ottawa Fire Services shall not provide Fire Protection Services outside the geographic limits of the City of Ottawa except with respect to a fire, rescue, or emergency:
 - (a) That, in the opinion of the Fire Chief threatens property in another municipality;
 - (b) In a municipality with which Ottawa Fire Service has an approved agreement to provide fire protection services;
 - (c) On property that is the subject of an agreement with Ottawa Fire Service to provide fire protection services;
 - (d) At the discretion of the Fire Chief, in a municipality authorized to participate in any county, district or regional mutual aid plan established by a fire coordinator appointed by the Fire Marshal or any other similar reciprocal plan or program;
 - (e) On property where the Fire Chief determines immediate action is necessary to preserve life or property and the appropriate department in the subject municipality is notified to respond and assume command or establish alternative measures acceptable to the Fire Chief or designate; and
 - (f) Where a response is required as part of a Provincial Response Team as set out in established Memorandum of Understanding with the Ontario Fire Marshal's Office.

RESPONSIBILITIES OF FIRE CHIEF

13. Pursuant to subsection 6(3) of the Fire Protection and Prevention Act and this by-law, the Fire Chief shall be ultimately responsible to Council for the proper administration and operation of Ottawa Fire Services, including delivery of Fire Protection Services and Programs set out in Schedule A.
14. The Fire Chief shall have all the rights, powers, and duties assigned to a fire chief under the Fire Protection and Prevention Act including without limitation the authority to enforce the Fire Code made under that Act and complying with all Fire Marshal's directives as mandated by the Fire Protection and Prevention Act.
15. Without limiting the generality of Sections 13 and 14, the Fire Chief shall be authorized to and be responsible for:
- (a) Recommending to the appropriate Standing Committee and Council any amendments to this by-law and any other by-law of the City that the Fire Chief considers relevant;
 - (b) Implementing all policies approved by Council and developing such policies, procedures, guidelines, and rules necessary to implement such policies;
 - (c) Ensure the care and protection of all Ottawa Fire Services personnel and equipment and ensure the proper administration and operation of The Ottawa Fire Services;
 - (d) Developing, negotiating, approving, amending, extending, executing, and implementing any automatic aid, mutual aid, and fire service agreement, provincial memorandum of understanding, and any other fire protection and emergency service agreements between the City, other municipalities, or any person or corporation, in accordance with applicable legislation and Council policies;
 - (e) Determining and establishing the qualifications and criteria for employment or appointment, and the duties and responsibilities, of all members of Ottawa Fire Services;
 - (f) Appointment of any qualified person as a member of Ottawa Fire Service, in accordance with applicable legislation and Council policies;
 - (g) The conduct and discipline of all members of Ottawa Fire Services, including disciplinary actions which may range from reprimand to dismissal in accordance with applicable legislation and Council policies;

- (h) Keeping an accurate record of all incidents responded to by Ottawa Fire Services all fire safety inspections and fire investigations, and other such records as may be required in a manner consistent with records management policies of the City and in accordance with applicable legislation;
- (i) Preparing and presenting annual reports and periodic reports to the General Manager of Emergency and Protective Services, the appropriate Standing Committee, and Council in accordance with City policies. The Annual Report shall include but limited to:
 - (i) Fire Service Delivery Model
 - (ii) Recruitment and Hiring and Equity, Diversity, and Inclusion
 - (iii) Divisional Updates
 - (iv) Performance
 - (v) Key Responses
 - (vi) Strategic Initiatives
 - (vii) Critical Investment Strategies
- (j) Preparing and submitting annual budget estimates for approval by the General Manager of Emergency and Protective Services, senior leadership team, committee, and Council, and effectively administering, monitoring, and controlling Ottawa Fire Services operating and capital budgets.

POWERS

16. The Fire Chief shall exercise all powers and duties prescribed by the Fire Protection and Prevention Act and shall be empowered to take all reasonable and proper measures for the prevention, control, and extinguishment of fires, and for the protection of life, property, and the environment, and for the management of emergencies within the jurisdiction of the municipality.
17. Notwithstanding Section 16, the Fire Chief shall be empowered and authorized to carry out and take all necessary steps with respect to the following activities:
- (a) Exercising lawful right of entry onto land or buildings as set out under Part V of the Fire Protection and Prevention Act, including but not limited to where necessary:

- (i) the pulling down or demolishing of any building or structure if, in the opinion of the fire chief, it is necessary to do so to prevent the spread of fire, where a fire has occurred on the land or premises, for the purpose of a fire origin or cause investigation, or where there is reason to believe that a substance or device that is likely to cause a fire may be situated on the land or premises; and
 - (ii) taking any action deemed necessary to guard against fire or other danger, risk, or accident when unable to contact the owner of the property, including the boarding up and barricading of buildings or property.
- (b) Conducting inspections under Part VI of the Fire Protection and Prevention Act;
 - (c) Making applications for a Court Order under Part VII of the Fire Protection and Prevention Act; and,
 - (d) Recover of costs and expenses incurred by the City as provided under the Municipal Act, 2001, and under the Fire Protection and Prevention Act.

18. In accordance with subsection 6(6) of the Fire Protection and Prevention Act, the Fire Chief may delegate a power or duty to an Officer or member that the Fire Chief deems appropriate, subject to such limitations, restrictions or conditions as may be set out in the delegation, and such Officer or Member so delegated shall have all the powers and shall perform all duties as delegated.

RECOVERY OF COSTS

19. (1) If as the result of Ottawa Fire Services response to a fire, rescue, or other service request, the Fire Chief, his or her designate, or the highest ranking Officer in charge determines that it is necessary to retain a private contractor, rent special equipment, or use consumable materials other than water in order to suppress or extinguish a fire, preserve property, prevent a fire from spreading, remove hazardous materials, assist in or otherwise conduct an investigation to determine the origin and cause of a fire, or otherwise control or eliminate an adverse situation, the City shall recover the costs incurred by Ottawa Fire Services for taking such actions from the owners of the property or vehicle as the case may be.
- (2) The City may recover costs incurred by such necessary actions in a manner provided by the Municipal Act and the Fire Protection and Prevention Act in

accordance with the fees prescribed by the applicable fees and charges by-law of the City from time to time.

20. Any fee or charge imposed upon a person under Section 19 of this by-law or any other by-law, including any interest, penalty charges and costs of collection, constitute a debt of the person to the City.

21. If the person who is charged a fee or charge under this by-law fails to pay the fee within thirty (30) days of receipt of an invoice shall be charged interest per the City's interest rate commencing on the thirty-first day that the fee remains unpaid.

SEVERABILITY

22. Should a court of competent jurisdiction find any section or provision, or part thereof, of this by-law to be invalid or to be of no force and effect, such section or provision or part thereof shall be deemed to be severable, and all other sections or provisions or parts of this by-law shall be deemed to be separate and independent therefrom and to be enacted as such.

REPEAL

23. By-law No. 2009-319, as amended, of the City of Ottawa, is hereby repealed.

24. Notwithstanding section 23, the appointments of the Fire Chief, the Deputy Fire Chiefs, and all other members of Ottawa Fire Services that were in force and effect on the day before the coming into force of this by-law shall survive and remain in force and effect despite the repeal of By-law No. 2009-319, as amended, until otherwise altered in accordance with this By-law.

SHORT TITLE

25. This by-law may be referred to as "The Ottawa Fire Services Establishing By-law".

ENACTED AND PASSED this XX day of XXXXXX, 2024.

DEPUTY CITY CLERK

MAYOR

Schedule "A"**OTTAWA FIRE SERVICES****FIRE PROTECTION SERVICES****FIRE PROTECTION AND PREVENTION CORE SERVICES**

Under the direction of the Fire Chief of Ottawa Fire Services, Ottawa Fire Services shall provide the following services and programs:

1. **Service Requests** - In accordance with the Ottawa Fire Services operational policies and procedures, assessment of complaints and requests for approval, validate and assess all fire safety complaints and requests.
2. **Fire Code Administration** - Ensure compliance with the Fire Code related to mandatory inspections of vulnerable occupancies and ensures all fire safety inspections are conducted in accordance with the Fire Protection and Prevention Act with certified, National Fire Protection Association 1031 Standard for professional qualifications for fire inspector and plan examiner.
3. **Fire Investigations** - Perform fire origin and cause determination with certified, National Fire Protection Association 1033 Standard for professional qualifications for fire investigator, in accordance with provincial certification. Work cooperatively with police services and, where necessary, with the Fire Marshal to investigate fires which fall under its mandate as defined in the Fire Protection and Prevention Act and any, directive, associated public fire safety guideline or notification.
4. **Fire and Life Safety Education** - Develop, implement and deliver fire and life safety education programming and distribute related materials based on the needs and circumstances of the municipality with certified, National Fire Protection Association 1035 for public fire and life safety educators, public information officers, youth firesetter intervention specialists, and youth firesetter program managers.
5. **Fire Communications** - Operate a communications centre with communication staff who receives, processes, and disseminates emergency and critical information to the incident commander, Officers, and Firefighters in support of safe, efficient, and effective emergency responses in accordance with the Association of Public-Safety Communications Officials standards.
6. **Structural Firefighting** - Ottawa Fire Services will perform full structural firefighting activities, interior, exterior, and search and rescue activities with fire officers and firefighters certified, National Fire Protection Association 1001

Firefighter Level 1 and 2 Standard for firefighter professional qualifications – Officers National Fire Protection Association 1021 Standard for fire officer professional qualifications, in accordance with the provincial certification requirements.

7. **Vehicle Rescue** - All fire officers and firefighters are trained and certified, National Fire Protection Association 1001 Firefighter Level 1 and 2 Standard for firefighter professional qualifications, to an operations level for vehicle rescue.
8. **Hazardous Material** - All fire officers and firefighters are trained and certified, National Fire Protection Association 1072 Standard for hazardous materials, weapons of mass destruction emergency response personnel professional qualifications, to an operations level for Hazardous materials leaks and spill incidents.
9. **Medical Emergencies** - Participate in the City of Ottawa Medical Tiered Response Program with advanced medical first responder training in accordance with directives and protocol from Regional Paramedic Program of Eastern Ontario.
10. **Police and Public Assistance** – Ottawa Fire Services shall provide assistance to police and the public with emergency and non-emergency situations for which Ottawa Fire Services has equipment and specialized skills to mitigate an incident.
11. **Public Hazards Assistance** – Carbon monoxide incidents and response shall be provided to carbon monoxide alarms and emergencies. Public utility incidents that pose a public hazard, including electrical utility emergencies and natural gas utility emergencies.
12. **Fleet & Facilities** - Maintain and operate vehicles, facilities, and equipment according to applicable operating policies and procedures.
13. **Training & Safety** - All training officers are trained and certified, National Fire Protection Association 1041 Standard for fire and emergency services instructor professional qualifications and Ottawa Fire Services operational policies and procedures. All safety officers are trained and certified, National Fire Protection Association 1521 Standard for fire department safety officer professional qualifications, and 1021 Standard for fire officer professional qualifications, in accordance with the provincial certification requirements.
14. **Specialties** - Maintain teams of fire officers and firefighters who are capable of responding to:

- (a) Maintain teams of fire officers and firefighters who are capable of responding to wildland fire incidents in accordance with the Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (b) High/low angle rope rescue incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirements (National Fire Protection Association 1006 Standard for technical rescue personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (c) Confined space rescue incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirements (National Fire Protection Association 1006 Standard for technical rescue personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (d) Trench and Collapse rescue incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirements (National Fire Protection Association 1006 Standard for technical rescue personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (e) Elevator rescue incidents to the current Technical Standards and Safety Authority (TSSA) guidelines and according to applicable Ottawa Fire Services operating policies and procedures.
- (f) Vehicle Rescue extrication and entrapment incidents, heavy vehicle rescue, agricultural rescue, and industrial rescue at a Technician Level pursuant to the provincial job performance requirements and applicable operating policies and procedures
- (g) Hazardous materials leaks and spill incidents, and chemical, biological, radiological, and nuclear incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirement (National Fire Protection Association 1072 Standard for hazardous materials, weapons of mass destruction emergency response personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (h) Water, ice, and swift water rescue incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirements (National Fire Protection Association 1006 Standard for technical rescue personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.
- (i) Urban Search and Rescue incidents at a Technician Level pursuant to provincial certification requirements (National Fire Protection Association

1006 Standard for technical rescue personnel professional qualifications) and Ottawa Fire Services operational policies and procedures.

- (j) Fire Support Unit incidents as part of the Ottawa Police Service Emergency Services Unit in accordance with Ottawa Police Service and Ottawa Fire Services policies and procedures.

Subject: New Ottawa Fire Services Establishing By-law.

File Number: ACS2024-EPS-OFS-0003

**Report to Emergency Preparedness and Protective Services Committee on 16
May 2024**

and Council 29 May 2024

Submitted on April 26, 2024 by: Paul Hutt, Fire Chief

Contact Person: Dean Johnson, Specialist, Strategic Programs and Projects

613-580-2424, ext. 17924, Dean.Johnson@ottawa.ca

Ward: Citywide

Objet : Nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa*

Numéro de dossier : ACS2024-EPS-OFS-0003

**Rapport présenté au Comité des services de protection et de préparation aux
situations d'urgence**

Rapport soumis le 16 mai 2024

et au conseil le 29 mai 2024

Soumis le 2024-04-26 par Paul Hutt, Chef du Service des Incendies d'Ottawa

**Personne-ressource : Dean Johnson, spécialiste, programmes et projets
stratégiques, Service de protection et d'urgence**

613-580-2424 ext. 17924, Dean.Johnson@ottawa.ca

Quartier : À l'échelle de la ville

REPORT RECOMMENDATION(S)

**That the Emergency and Preparedness and Protective Services Committee
recommend that Council approve the proposed Ottawa Fire Services Establishing**

By-law as described in this report and in the general form set out in Document 1, and repeal By-law 2009-319 (as amended).

RECOMMANDATION(S) DU RAPPORT

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence recommande au conseil d'approuver le nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa*, tel qu'il est décrit dans le présent rapport et sous la forme générale présentée dans le Document 1, et d'abroger le Règlement 2009-319 (dans sa version modifiée).

EXECUTIVE SUMMARY

The Ottawa Fire Servicers Establishing By-Law regulates the fire services for the City of Ottawa. The by-law sets the conditions and levels of services provided by Ottawa Fire Services and sets certain responsibilities of the Fire Chief, officers, and firefighters and is largely administrative in nature. The proposed new Establishing By-law, attached as Document 1, updates and replaces the original By-law 2009-319 but does not create any new service levels or budget pressures, and aligns with applicable legislation, regulations, and best practices, as further described in this report.

An establishing by-law, although not mandated by legislation, provides a clear framework within which a fire service will operate. The Office of the Fire Marshal has indicated that in some recent cases the courts have also expressed the need for such a by-law in order to clearly establish the Fire Chief's authority in areas such as cross-boundary jurisdictions and the authority to allow additional structures to be damaged or destroyed at a site if necessary to contain a fire.

Ottawa Fire Services accreditation, through the Commission on Fire Accreditation International, also supports the enactment and updating of the Establishing By-law as it anticipates that every fire service demonstrate how it is established, prescribe the legal authority under the Fire Protection and Prevention Act, and provide the delegated authority to the Fire Chief. The accreditation process and best practices require Ottawa Fire Services Establishing By-law to authorize the Fire Chief to take appropriate actions to protect and preserve life and property and authorizes Ottawa Fire Services to leave

the limits of the municipality under specific circumstances, including mutual aid plans and automatic aid agreements.

The Ontario Fire Marshal has developed guidelines for fire services to use in the design of an effective establishing by-law. In Ottawa, many of the recommended components have already been approved as listed below, however the Establishing By-law would serve to bring all of the components together.

Assumption and Analysis

As provided for by the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, City Council established the Ottawa Fire Services by By-law 2009-319. The Office of the Fire Marshal in Ontario has recommended that fire services update existing establishing and regulating by-laws to explicitly state the type and level of fire protection and prevention services provided to ensure transparency and clarity, and to ensure that the level of services provided are in accordance with the current needs and circumstance of their community.

The proposed replacement by-law will not change the existing policies or service levels that affect residents or businesses, nor it will affect terms of employment in the Collective Agreement for Ottawa Fire Services staff.

Financial Implications

There are no financial implications as a result of this report and the updated Establishing By-law attached in Document 1.

Public Consultation/Input

The review and update of the Ottawa Fire Services Establishing By-law follows direction provided by the Office of the Fire Marshal to fire services to update existing establishing and regulating by-laws to state the type and level of fire protection and prevention services provided under the Fire Protection and Prevention Act. As a result, no specific consultation was undertaken regarding the contents of the by-law.

Staff note that Ottawa Fire Services conducted a public engagement survey in 2023 as part of its commitment to serving the community. At that time, staff sought resident feedback on the services provided by the Ottawa Fire Services. The survey was

voluntary, and the feedback provided valuable information to inform and improve programs and services. The Ottawa Fire Services Engagement Survey received 121 visitors to the Engage Ottawa website. Input received will be used to guide the Ottawa Fire Service in providing more information about the fire protection and prevention services to the public and specific communities.

RÉSUMÉ

Le *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* régit les services d'incendie de la Ville d'Ottawa. Il précise les conditions et les niveaux des services offerts par le Service des incendies d'Ottawa et définit certaines responsabilités du chef des pompiers, des officiers et des pompiers. Il est en grande partie de nature administrative. Le nouveau règlement d'instauration proposé, annexé en tant que Document 1, vise à remplacer le Règlement 2009-319 original. Il constitue une mise à jour, mais n'a pas pour effet de créer de nouveaux niveaux de service ni d'exercer des pressions budgétaires. De plus, il respecte les lois, les règlements et les pratiques exemplaires applicables, comme indiqué plus en détail dans le présent rapport.

Bien qu'il ne soit pas imposé par la loi, un règlement d'instauration fournit un cadre clair pour le bon fonctionnement d'un service d'incendie. Le Bureau du commissaire des incendies a indiqué que, dans certaines affaires récentes, les tribunaux ont également exprimé la nécessité de disposer d'un tel règlement afin d'établir clairement l'autorité du chef des pompiers dans des domaines tels que les champs de compétences sectoriels et le pouvoir d'autoriser que d'autres structures soient endommagées ou détruites sur un site afin de contenir un incendie.

La certification du Service des incendies d'Ottawa, par l'entremise de la Commission on Fire Accreditation International, appuie également l'adoption et la mise à jour du règlement d'instauration, car elle prévoit que chaque service d'incendie doit démontrer comment il est constitué, établir l'autorité légale en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, et accorder les pouvoirs délégués au chef des pompiers. Le processus de certification et les pratiques exemplaires exigent que le *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* autorise le chef des pompiers à prendre les mesures appropriées pour protéger et préserver la vie et les biens, et autorise le Service des incendies d'Ottawa à sortir des limites de la municipalité dans des

circonstances précises, y compris les plans d'entraide et les ententes d'intervention automatique.

Le commissaire des incendies de l'Ontario a élaboré des lignes directrices pour aider les services d'incendie à concevoir un règlement d'instauration efficace. À Ottawa, bon nombre des éléments recommandés ont déjà été approuvés, comme indiqué ci-dessous. Toutefois, le règlement d'instauration permettrait de rassembler tous ces éléments.

Hypothèses et analyse

Comme le prévoit la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*, le conseil municipal a créé le Service des incendies d'Ottawa en vertu du Règlement 2009-319. Le Bureau du commissaire des incendies de l'Ontario a recommandé que les services d'incendie mettent à jour les règlements d'instauration et les règlements régulateurs existants afin de préciser explicitement le type et le niveau des services de protection contre les incendies et des services de prévention des incendies offerts dans un souci de transparence et de clarté, ainsi que pour veiller à ce que le niveau des services offerts corresponde à la situation et aux besoins actuels de leur collectivité.

Le nouveau règlement proposé n'aura pas pour effet de modifier les politiques existantes ou les niveaux de service offerts aux résidents ou aux entreprises, ni les conditions de travail prévues dans la convention collective du personnel du Service des incendies d'Ottawa.

Répercussions financières

Le présent rapport et le règlement d'instauration mis à jour, annexé en tant que Document 1, n'entraînent aucune répercussion financière.

Consultation et avis du public

L'examen et la mise à jour du *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* font suite aux directives données par le Bureau du commissaire des incendies à l'intention des services d'incendie de mettre à jour les règlements d'instauration et les règlements régulateurs existants afin de préciser explicitement le type et le niveau des services de protection contre les incendies et des services de prévention des incendies

offerts en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*. Par conséquent, aucune consultation n'a été entreprise au sujet du contenu du règlement.

Le personnel souligne que le Service des incendies d'Ottawa a mené une enquête de participation publique en 2023 dans le cadre de son engagement à servir la collectivité. À cette occasion, le personnel a recueilli les commentaires des résidents sur les services offerts par le Service des incendies d'Ottawa. La participation à l'enquête était volontaire, et les commentaires recueillis ont permis d'obtenir des renseignements précieux pour documenter et améliorer les programmes et les services. Au total, 121 personnes ont visité la page de l'enquête de participation du Service des incendies d'Ottawa sur le site Web Participons Ottawa. Grâce aux commentaires reçus, le Service des incendies d'Ottawa pourra offrir plus de renseignements sur les services de prévention des incendies et les services de protection contre les incendies offerts au public et à certaines communautés.

CONTEXTE

L'adoption d'une version révisée du *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* est recommandée afin de fournir un cadre stratégique pour le Service des incendies d'Ottawa et de définir clairement l'autorité du chef des pompiers.

Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* (la Loi) exige, d'une part, que chaque municipalité mette sur pied un programme qui doit prévoir l'éducation du public à l'égard de la sécurité-incendie et de certains éléments de la prévention des incendies et, d'autre part, qu'elle fournisse les autres services de protection contre les incendies nécessaires eu égard à ses besoins et à sa situation. L'article 5(0.1) de la Loi permet au conseil de mettre sur pied, d'entretenir et de faire fonctionner un service d'incendie. À cet égard, l'article 7.1 prévoit en outre qu'une municipalité peut adopter des règlements municipaux régissant la prévention contre les incendies, y compris la prévention de la propagation des incendies, et nommer un officier pour pénétrer sur des terrains et dans des ouvrages et les inspecter afin de vérifier si les règlements municipaux sont respectés.

Le Bureau du commissaire des incendies recommande que les conseils municipaux revoient régulièrement leurs règlements d'instauration et leurs règlements régulateurs pour s'assurer que les services et les programmes qu'ils offrent sont conformes à la situation et aux besoins actuels de leurs municipalités.

Le règlement actuel d'Ottawa, approuvé par le conseil en 2009, précise les services d'incendie offerts par la Ville, y compris l'éducation du public, la prévention des incendies et la protection contre les incendies. Il confère également au chef des pompiers le pouvoir de prendre les mesures nécessaires pour protéger et préserver la vie et les biens. Depuis son entrée en vigueur, des services essentiels supplémentaires ont été mis en œuvre en fonction des besoins de la collectivité et des pratiques exemplaires de l'industrie. Le Service des incendies d'Ottawa a également obtenu depuis le statut d'organisme certifié auprès de la Commission on Fire Accreditation International, pour lequel une analyse approfondie de toutes les divisions et de tous les programmes a été réalisée. Dans le cadre de ce processus, le personnel a également élaboré de nouvelles normes de rendement, appelées *normes de protection*, qui ont été approuvées par le conseil municipal en 2015 ([ACS2015-COS-EPS-0021](#)).

Les mises à jour présentées dans le nouveau règlement proposé reflètent les résolutions du conseil, les pratiques et les normes actuelles liées à des questions telles que la composition du service, les services essentiels, les normes de service, ainsi que les pouvoirs et responsabilités du chef des pompiers. La mise à jour proposée du règlement n'a pas pour effet de créer de nouvelles politiques majeures. Il s'agit plutôt d'une mise à jour fondée sur l'orientation donnée par le Bureau du commissaire des incendies et les dispositions de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

ANALYSE

Le nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* proposé (Document 1) reconduit officiellement la création du Service des incendies et a été mis à jour pour intégrer les résolutions du conseil, les pratiques actuelles et les normes relatives à la composition du service, aux fonctions essentielles, aux points de repère en matière de service ainsi qu'aux pouvoirs et responsabilités du chef des pompiers. Il reflète les orientations actuelles du commissaire des incendies et est conforme à la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* ainsi qu'aux autres lois en vigueur.

Principaux éléments du règlement d'instauration proposé :

Le règlement proposé reconduit l'instauration du Service des incendies d'Ottawa en tant que service d'incendie de la Ville d'Ottawa et confirme sa structure organisationnelle actuelle ainsi que la nomination par le conseil d'un chef des pompiers pour agir à titre de chef et de directeur du Service des incendies d'Ottawa.

Le règlement proposé prévoit que le conseil confie au chef des pompiers l'administration et la gestion du Service des incendies d'Ottawa, de même que l'embauche et la nomination des officiers et des membres ainsi que la supervision des divisions de la structure organisationnelle, le cas échéant, qui sont nécessaires à assurer une administration et un fonctionnement sains du Service ainsi qu'une gestion efficace des services de protection contre les incendies de la Ville.

Il confirme également que le chef des pompiers est autorisé à exercer tous les pouvoirs prescrits par la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, en plus d'appliquer et de faire respecter le *Code de prévention des incendies* et de se conformer à toute directive du commissaire des incendies prévue par la loi.

Le règlement décrit les programmes et les services de prévention des incendies qui seront offerts par le Service des incendies d'Ottawa. Ces services et programmes de prévention des incendies et leur niveau de service respectif sont énoncés à l'annexe A du règlement proposé. Ils comprennent l'éducation, la prévention et la protection du public, ainsi que la délégation de certains pouvoirs au chef des pompiers en vue de protéger la vie et les biens. Depuis la création du règlement, d'autres services essentiels ont été ajoutés aux services offerts par le Service des incendies d'Ottawa, en fonction des demandes de la collectivité et des points de repère de l'industrie. Le Service des incendies d'Ottawa a également obtenu la certification de la Commission on Fire Accreditation International. Ces services et programmes sont conformes à la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* et aux autres lois et normes en vigueur, ainsi qu'aux politiques du conseil, qui sont toutes consignées dans le règlement révisé.

Le règlement énonce les circonstances dans lesquelles des interventions peuvent être réalisées hors des limites de la municipalité et confirme l'autorité du chef des pompiers à l'égard de ces interventions hors territoire. Les circonstances énoncées dans le Document 1 concernent notamment des incidents qui menacent des biens situés dans la municipalité; des biens situés à l'extérieur de la municipalité qui appartiennent à la municipalité ou qui sont occupés par celle-ci et qui font l'objet d'une entente ou d'un plan approuvé; et des biens situés au-delà des limites de la municipalité pour lesquelles le chef des pompiers détermine qu'une action immédiate est nécessaire afin de préserver et de protéger la vie ou les biens et que le service d'incendie compétent a été avisé d'intervenir et d'assumer le commandement ou d'établir des mesures de

rechange jugées acceptables par le chef des pompiers. En vertu du règlement, le chef des pompiers est autorisé à déroger aux normes acceptées dans la prestation des services de protection contre les incendies si un tel écart est jugé nécessaire en raison de conditions climatiques défavorables, de retards dans la réception d'équipement spécialisé ou de l'indisponibilité de tel équipement, ou d'autres circonstances extraordinaires qui entravent la prestation des services de protection contre les incendies. Ces dérogations sont prévues par les lois en vigueur.

Le règlement municipal autorise le chef des pompiers à prendre les mesures appropriées en vertu de certaines parties de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, y compris le démantèlement ou la démolition d'un bâtiment ou d'une structure, notamment si cela est jugé nécessaire pour empêcher la propagation d'un incendie, aux fins d'une enquête sur un incendie ou pour des raisons de sécurité. Le chef des pompiers est également autorisé à condamner ou barricader des bâtiments ou des biens pour les protéger du feu ou de tout autre danger, risque ou accident, lorsqu'il n'a pas été possible de communiquer avec le propriétaire. Le chef des pompiers peut demander le remboursement des dépenses encourues par ces actions nécessaires pour la Ville de la manière prévue par la *Loi de 2001 sur les municipalités* et la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

Le règlement révisé prévoit l'obligation pour le chef des pompiers d'examiner régulièrement le *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* proposé afin de s'assurer que les services puissent être adaptés aux exigences municipales en constante évolution. Le règlement énonce également l'obligation de présenter un rapport annuel au Comité et au conseil, et décrit les services et programmes approuvés ainsi que le pouvoir et l'obligation du Service des incendies d'Ottawa de prendre toutes les mesures raisonnables pour prévenir, maîtriser et éteindre des incendies.

Le projet de *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa* vise à s'harmoniser avec les directives du Bureau du commissaire des incendies et les dispositions de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*. Les Services juridiques et les Services financiers ont contribué à la préparation du présent rapport ainsi qu'à l'élaboration du règlement proposé.

RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES

Le présent rapport et le règlement proposé n'entraînent aucune répercussion financière.

RÉPERCUSSIONS JURIDIQUES

Il n'y a pas d'empêchement de nature juridique à l'approbation des recommandations du rapport. Le règlement proposé est conforme aux exigences de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

CONSULTATIONS

Aucune consultation ni engagement n'a été entrepris en lien avec le contenu du règlement puisqu'il s'agit essentiellement d'une mise à jour administrative qui reflète les directives du Bureau du commissaire des incendies de l'Ontario et les lois en vigueur. Il est à noter qu'une enquête de participation publique a été menée par le Service des incendies d'Ottawa du 4 décembre 2023 au 4 janvier 2024 dans le cadre de l'engagement du Service à servir la collectivité. Les commentaires reçus ont permis de documenter les programmes et d'améliorer les services.

L'enquête fournissait des renseignements sur le Service des incendies d'Ottawa et visait à recueillir des commentaires sur les services offerts à la collectivité en lien avec la prévention, le contrôle et l'extinction des incendies; la protection de la vie, des biens et de l'environnement; et la gestion des situations d'urgence relevant de la compétence de la municipalité, notamment :

- la sensibilisation du public à la prévention des incendies;
- l'application des normes et exigences de sécurité-incendie, notamment par une évaluation poussée de la cause, de l'origine et des circonstances des incendies, par l'examen de la conformité au *Code de prévention des incendies*, par des enquêtes, par des inspections de prévention des incendies et par l'évaluation des risques d'incendie;
- l'intervention efficace en cas d'urgence, y compris l'extinction des incendies et les appels d'urgence médicale, les opérations de sauvetage (p. ex., sauvetage nautique ou sur la glace; sauvetage vertical, en espaces clos, dans des fossés ou en cas d'effondrement des structures; désincarcération automobile) et les opérations spéciales telles que la réponse à des appels concernant des matières dangereuses.
- les campagnes de recrutement et d'engagement de la collectivité, comme le camp Femmes pompières en formation (FPEF)

RÉPERCUSSIONS SUR L'ACCESSIBILITÉ

Le Service des incendies d'Ottawa répond aux besoins d'une collectivité diversifiée et croissante dans le respect du cadre législatif de la Ville en matière d'accessibilité. Il s'agit notamment de respecter, dans la mesure du possible, les exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* et du *Règlement de l'Ontario 191/11 : Normes d'accessibilité intégrées*, de la politique sur l'accessibilité de la Ville d'Ottawa et des normes de conception accessible de la Ville.

RÉPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES

Il n'y a aucune répercussion environnementale directe associée au règlement proposé. Selon les études prévisionnelles menées par le Groupe des changements climatiques, Ottawa devrait se réchauffer et s'humidifier davantage dans les prochaines décennies. Ce réchauffement attribuable aux changements climatiques engendra des conditions propices au développement de phénomènes météorologiques extrêmes, comme des tempêtes, des tornades et des feux incontrôlés. Il s'agit d'une considération essentielle dans le cadre de la planification des risques pour le Service des incendies d'Ottawa, qui doit veiller à fournir un service continu aux résidents.

RÉPERCUSSIONS SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS

Le Service des incendies d'Ottawa rend compte chaque année au Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence du recours aux pouvoirs délégués, conformément à l'article 17 de l'annexe F du Règlement municipal sur la délégation de pouvoirs (2023-67).

En outre, en vertu de la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, la délégation de pouvoirs comprend les mesures suivantes :

- Le chef des pompiers peut déléguer les pouvoirs ou fonctions que lui attribuent les articles 14, 19 et 20 ainsi que les autres fonctions et pouvoirs prescrits à tout pompier ou à toute catégorie de pompiers, sous réserve des restrictions ou conditions prescrites ou énoncées dans l'acte de délégation – art. 6(6).

- Le commissaire des incendies peut déléguer les pouvoirs ou fonctions que lui attribue la présente loi à toute personne ou catégorie de personnes, sous réserve des restrictions, conditions et exigences énoncées dans l'acte de délégation – art. 10(1)

RÉPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES

Le Service des incendies d'Ottawa s'est engagé à mettre en œuvre et à développer des initiatives de durabilité dans le but de réduire l'empreinte environnementale globale de ses services. En 2021 et 2022, le Service a poursuivi son travail avec le personnel de l'urbanisme, l'immobilier et le développement économique sur les initiatives contenues dans le Plan directeur sur le changement climatique. Le Service réduit ses émissions de gaz à effet de serre en utilisant davantage d'équipement électrique. Il continue également d'étudier les possibilités d'utiliser des camions d'incendie électriques pour remplacer les véhicules du parc actuel. Les nouvelles technologies ne produisent aucune émission ni aucun gaz à effet de serre en plus d'être moins bruyantes.

RÉPERCUSSIONS SUR LES AUTOCHTONES, SUR LES GENRES ET SUR L'ÉQUITÉ

Le Service des incendies d'Ottawa s'est engagé à respecter le Plan municipal sur la diversité et l'inclusion. Étant donné que les populations vulnérables sont touchées de façon disproportionnée par les situations d'urgence, le Service intègre une perspective d'équité, de diversité et d'inclusion dans ses interventions d'urgence et dans son travail de sensibilisation et d'éducation.

RÉPERCUSSIONS SUR LA GESTION DES RISQUES

Les répercussions sur les risques et les stratégies d'atténuation connexes sont déterminées et expliquées dans le présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LES ZONES RURALES

Aucune répercussion particulière sur les zones rurales n'est associée au présent rapport d'information. Toutefois, le Service des incendies d'Ottawa tient compte des besoins variés des résidents des différents quartiers de la ville lorsqu'il élabore et applique les normes de rendement.

PRIORITÉS POUR LE MANDAT DU CONSEIL

Les recommandations du présent rapport cadrent avec la priorité du conseil « Une ville comptant des logements abordables et où il fait bon vivre » et s'harmonisent au besoin d'offrir des interventions d'urgence qui répondent aux besoins de la population.

DOCUMENTS À L'APPUI

Document 1 – Règlement de la Ville d'Ottawa établissant et régissant le Service des incendies d'Ottawa.

SUITE À DONNER

Le Service des incendies d'Ottawa mettra en œuvre les directives du conseil découlant de ce rapport, le cas échéant.

Une fois le présent rapport approuvé, le Service des incendies d'Ottawa, de concert avec les Services juridiques, préparera les modifications réglementaires requises en vue de leur adoption par le conseil.

Document 1

Proposition d'un nouveau *Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa*.

RÈGLEMENT N° 2024 - XXX

Règlement de la Ville d'Ottawa établissant et régissant le Service des incendies d'Ottawa et abrogeant le règlement n° 2009-319.

Le conseil de la Ville d'Ottawa édicte ce qui suit :

DÉFINITIONS

1. Dans le présent règlement,

« chef des pompiers » désigne la personne nommée par le conseil à titre de chef des pompiers pour la Ville en vertu de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*, ou son représentant autorisé;

« chef des pompiers adjoint » réfère à la personne nommée par le chef des pompiers de la Ville en cas d'absence ou de poste vacant;

« conseil » fait référence au conseil de la Ville d'Ottawa;

« directeur municipal » désigne le directeur municipal de la Ville d'Ottawa ou son représentant autorisé;

« division » se rapporte à une division du Service des incendies d'Ottawa, comme prévu dans le présent règlement;

« ententes d'intervention automatique » désigne toute entente d'intervention automatique au sens de l'article 1(4) de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

« entraide » fait référence à un programme tel que décrit aux articles 1 et 7 de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

« Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie » réfère à la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*, L.O. 1997, chap. 4, dans sa version modifiée, y compris les règlements adoptés en vertu de cette loi et toute loi qui lui succède;

« Loi sur les municipalités » s'entend de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, L.O. 2001, chap. 25, dans sa version modifiée, y compris les règlements adoptés en vertu de cette loi et toute loi qui lui succède;

« membre » réfère à un pompier, un officier ou toute personne employée dans un service de protection contre les incendies ou y est nommée et qui est chargée de fournir des services de protection contre les incendies;

« officier » : désigne tout membre ayant le grade de lieutenant ou un grade

supérieur;

« plan d'entraide » se rapporte à un plan d'entraide au sens de l'article 7 de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

« pompier » réfère à un pompier au sens de l'article 1 de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

« pompier volontaire » s'entend d'un pompier volontaire au sens de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

« services de protection contre les incendies » fait référence à des services et des programmes liés à l'extinction et à la prévention des incendies; à l'éducation à l'égard de la sécurité-incendie; aux communications; à la formation des personnes qui participent à la fourniture de services de protection contre les incendies; aux appareils et à l'équipement; à l'entretien des appareils et de l'équipement; aux services de sauvetage et d'urgence, à l'administration décrite à l'annexe A, ainsi que toute activité liée à la prestation de ces services et programmes;

« Service des incendies » et « Service » s'entendent du Service des incendies d'Ottawa;

« Service des incendies d'Ottawa » désigne le service des incendies de la Ville établi en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

« services limités » se rapporte aux services de protection contre les incendies pour lesquels il y a un écart important par rapport aux normes ou aux normes reconnues, notamment en raison de facteurs environnementaux, de l'éloignement géographique, d'un accès entravé par des entrées, des routes, des chemins privés ou par d'autres obstacles, de la disponibilité des ressources, ou encore des dangers extraordinaires, des conditions dangereuses ou d'autres circonstances atténuantes;

« Ville » réfère à l'administration municipale de la Ville d'Ottawa tandis que « ville » désigne la zone géographique de la ville d'Ottawa;

CONSTITUTION

2. Un service d'incendie pour la Ville, appelé « Service des incendies d'Ottawa », est créé en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* pour fournir des services de protection contre les incendies; le chef du Service des

incendies d'Ottawa est appelé le chef des pompiers.

COMPOSITION

3. Le Service des incendies d'Ottawa est composé d'un chef des pompiers et de ses membres, dont le nombre est celui jugé nécessaire par le conseil pour offrir les services de protection contre les incendies.

NOMINATION DU CHEF DES POMPIERS

4. Le conseil nomme à titre de chef des pompiers l'officier le plus haut gradé et directeur du Service des incendies d'Ottawa.

ORGANISATION

5. (1) Le Service des incendies d'Ottawa comprend les divisions suivantes :

- (a) Opérations
- (b) Normes communautaires et communications
- (c) Formation et sécurité
- (d) Immobilisations
- (e) Soutien aux activités
- (f) Administration

(2) Nonobstant le paragraphe (1), le chef des pompiers peut, avec l'approbation écrite préalable du directeur municipal, réorganiser, éliminer et créer des divisions selon les besoins afin d'assurer la bonne administration et le fonctionnement efficace du Service des incendies d'Ottawa ainsi que la gestion saine des services de protection contre les incendies de la Ville.

6. Le chef des pompiers peut affecter ou réaffecter ces membres à une division pour appuyer l'administration et le fonctionnement de cette division.

7. Chaque division du Service des incendies d'Ottawa relève du chef des pompiers et est sous la direction du chef des pompiers ou d'un officier désigné par le chef des pompiers.

8. Les officiers rendent compte au chef des pompiers des activités menées au sein de la division sous leur supervision et obéissent à toute directive du chef des pompiers.

9. Lorsque le chef des pompiers désigne un membre pour remplacer un officier du Service des incendies d'Ottawa, ce membre, lorsqu'il agit à ce titre, dispose de tous les pouvoirs et exerce toutes les fonctions de l'officier qu'il remplace.

SERVICES ET PROGRAMMES APPROUVÉS

10. Le Service des incendies d'Ottawa doit offrir ces services de protection contre les incendies ainsi que les programmes connexes conformément à la partie II de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* et comme indiqué à l'annexe A, Services et programmes de protection contre les incendies, jointe au présent règlement et en faisant partie.

SERVICE LIMITÉ

11. (1) Puisque le Service des incendies d'Ottawa dépend en partie de l'intervention des pompiers volontaires, dont le déploiement en nombre suffisant en cas d'urgence ne peut être garanti dans tous les cas, ainsi que des conditions climatiques défavorables, des retards dans l'accès à l'équipement spécialisé requis par le Service ou de la non-disponibilité de celui-ci, ou encore d'autres circonstances extraordinaires qui peuvent entraver la prestation des services de protection contre les incendies, tout service approuvé figurant à l'annexe A peut, à l'occasion, être fourni à titre de service limité, tel que défini dans le présent règlement, sur décision du chef des pompiers, de son représentant, ou de l'officier le plus haut gradé responsable de l'intervention. Le chef des pompiers, son représentant autorisé ou l'officier le plus haut gradé responsable de l'intervention est autorisé à fournir tout service de protection contre les incendies figurant à l'annexe A à titre de service limité, à l'occasion, s'il le juge nécessaire.
- (2) La Ville décline toute responsabilité quant à la prestation d'un service limité par le Service des incendies d'Ottawa dans la mesure où cela est raisonnablement nécessaire.

INTERVENTIONS HORS DES LIMITES DE LA MUNICIPALITÉ

12. Le Service des incendies d'Ottawa ne doit pas fournir de services de protection contre les incendies à l'extérieur des limites géographiques de la ville d'Ottawa, sauf en cas d'incendie, de sauvetage ou d'urgence :
- (a) qui, de l'avis du chef des pompiers, menace des biens dans une autre municipalité;
 - (b) dans une municipalité avec laquelle le Service des incendies d'Ottawa a conclu une entente approuvée en lien avec la prestation de services de protection contre les incendies;
 - (c) sur une propriété qui fait l'objet d'une entente avec le Service des

incendies d'Ottawa en lien avec la prestation de services de protection contre les incendies;

- (d) à la discrétion du chef des pompiers, dans une municipalité autorisée à participer à un plan d'entraide à l'échelle du comté, de la région ou du district établi par un coordonnateur de la lutte contre les incendies nommé par le commissaire des incendies ou à tout autre plan ou programme d'entraide semblable;
- (e) sur une propriété pour laquelle le chef des pompiers détermine qu'une action immédiate est nécessaire afin de préserver la vie ou les biens, et que le service compétent de la municipalité visée a été avisé d'intervenir et d'assumer le commandement ou d'établir des mesures de rechange jugées acceptables pour le chef des pompiers ou son représentant;
- (f) lorsqu'une intervention est requise de la part d'une équipe d'intervention provinciale, conformément au protocole d'entente avec le Bureau du commissaire des incendies de l'Ontario.

RESPONSABILITÉS DU CHEF DES POMPIERS

13. En vertu du paragraphe 6(3) de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* et du présent règlement, le chef des pompiers est responsable en dernier ressort devant le conseil de la bonne administration et du bon fonctionnement du Service des incendies d'Ottawa, y compris la prestation des services et des programmes de protection contre les incendies figurant à l'annexe A.

14. Le chef des pompiers dispose de tous les droits, toutes les fonctions et tous les pouvoirs attribués à un chef des pompiers en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, y compris, mais sans s'y limiter, le pouvoir d'appliquer le *Code de prévention des incendies* établi en vertu de cette loi. Le chef des pompiers doit se conformer à toute directive du commissaire des incendies, comme le prévoit la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

15. Sans préjudice de la portée générale des articles 13 et 14, le chef des pompiers est responsable de :
- (a) recommander au comité permanent compétent et au conseil toute modification au présent règlement et à tout autre règlement de la Ville que le chef des pompiers juge pertinente;
 - (b) mettre en œuvre toutes les politiques approuvées par le conseil et élaborer les politiques, les procédures, les lignes directrices et les

- règles nécessaires à la mise en œuvre de ces politiques;
- (c) veiller au bien-être et à la protection du personnel et de l'équipement du Service des incendies d'Ottawa et assurer la bonne administration et le bon fonctionnement du Service des incendies d'Ottawa;
 - (d) développer, négocier, approuver, modifier, prolonger, exécuter et mettre en œuvre les ententes d'intervention automatique, les ententes d'entraide et les ententes en lien avec des services de protection contre les incendies, les protocoles d'entente provincial, ainsi que d'autres ententes de protection contre les incendies et accord sur les services d'urgence entre la Ville, d'autres municipalités ou toute personne ou société, conformément aux lois en vigueur et aux politiques du conseil;
 - (e) déterminer et établir les qualités et les critères d'emploi ou de nomination ainsi que les fonctions et responsabilités des membres du Service des incendies d'Ottawa;
 - (f) désigner toute personne qualifiée comme membre du Service des incendies d'Ottawa, conformément aux lois en vigueur et aux politiques du conseil;
 - (g) de veiller à la bonne conduite et à la discipline de tous les membres du Service des incendies d'Ottawa, y compris d'appliquer des mesures disciplinaires pouvant aller de la réprimande au congédiement, conformément aux lois en vigueur et aux politiques du conseil;
 - (h) tenir un dossier répertoriant l'ensemble des incidents, des inspections de sécurité-incendie et des enquêtes sur les incendies pour lesquels le Service des incendies d'Ottawa est intervenu, ainsi que d'autres dossiers qui peuvent être nécessaires conformément aux politiques de gestion des dossiers de la Ville et aux lois en vigueur;
 - (i) préparer et présenter des rapports annuels et périodiques au directeur général des Services d'urgence et de protection, au comité permanent compétent et au conseil, conformément aux politiques de la Ville. Le rapport annuel doit notamment aborder les éléments suivants :
 - (i) le modèle de prestation des services d'incendie;
 - (ii) le recrutement et l'embauche ainsi que l'équité, la diversité et l'inclusion;
 - (iii) les bilans divisionnaires;

- (iv) le rendement;
 - (v) les interventions clés;
 - (vi) les initiatives stratégiques;
 - (vii) les stratégies d'investissement crucial;
- (j) préparer et soumettre les estimations budgétaires annuelles à l'approbation du directeur général des Services d'urgence et de protection, de l'équipe de la haute direction, du comité et du conseil, et administrer, surveiller et contrôler efficacement les budgets de fonctionnement et d'immobilisations du Service des incendies d'Ottawa.

POUVOIRS

16. Le chef des pompiers peut exercer les pouvoirs et les fonctions que lui attribue la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* et est autorisé à prendre toutes les mesures raisonnables et appropriées pour prévenir, maîtriser et éteindre les incendies, pour protéger la vie, les biens et l'environnement, ainsi que pour assurer la gestion des urgences relevant de la compétence de la municipalité.
17. Nonobstant l'article 16, le chef des pompiers est autorisé à exécuter et à prendre toutes les mesures nécessaires à l'égard des actions suivantes :
- (a) pénétrer sur des terrains ou des bâtiments tel qu'énoncé à la partie V de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, y compris, mais sans s'y limiter, les mesures suivantes lorsque cela est nécessaire :
 - (i) démanteler ou démolir un bâtiment ou une structure, si le chef des pompiers le juge nécessaire, pour prévenir la propagation d'un incendie, lorsqu'un incendie s'est déclaré sur le terrain ou sur les lieux, aux fins d'enquête sur l'origine ou la cause d'un incendie, ou lorsqu'il y a des motifs de croire qu'il peut y avoir sur le terrain ou dans les lieux une substance ou un dispositif susceptible de causer un incendie;
 - (ii) prendre toutes les mesures jugées nécessaires pour se prémunir contre un incendie ou tout autre danger, risque ou accident lorsqu'il n'a pas été possible de contacter le propriétaire de la propriété, y compris de condamner ou barricader des bâtiments ou des biens.
 - (b) réaliser des inspections en vertu de la partie VI de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;

- (c) présenter des demandes d'ordonnance d'un tribunal en vertu de la partie VII de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
- (d) demander le recouvrement des dépenses et des frais engagés par la Ville conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* et à la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*.

18. Conformément au paragraphe 6(6) de la *Loi sur la protection et la prévention de l'incendie*, le chef des pompiers peut déléguer à un officier ou à un membre un pouvoir ou une fonction qu'il juge approprié, sous réserve des limitations, restrictions ou conditions énoncées dans la délégation des pouvoirs. Cet officier ou ce membre dispose alors de tous les pouvoirs qui lui ont été délégués et doit s'acquitter de toutes les fonctions prescrites.

RECOUVREMENT DES FRAIS

19. (1) Si, à la suite d'une intervention du Service des incendies d'Ottawa dans le cadre d'un incendie, d'un sauvetage ou d'une autre demande de service, le chef des pompiers, son représentant ou l'officier responsable le plus haut gradé juge qu'il est nécessaire de retenir les services d'un entrepreneur privé, de louer de l'équipement spécial ou d'utiliser des matières consommables autres que l'eau pour éteindre un incendie, préserver des biens, empêcher la propagation d'un incendie, enlever des matières dangereuses, mener une enquête pour déterminer l'origine et la cause d'un incendie ou contribuer à celle-ci, ou encore maîtriser ou éliminer une situation défavorable, la Ville doit recouvrer les frais engagés par le Service des incendies d'Ottawa pour prendre de telles mesures auprès des propriétaires du bien.

(2) La Ville peut recouvrer les frais engagés par ces mesures nécessaires de la manière prévue par la *Loi sur les municipalités* et la *Loi sur la protection et la prévention de l'incendie*, conformément aux droits prescrits par le règlement municipal applicable sur les droits et redevances de la Ville.

20. Les redevances ou les frais imposés à une personne en vertu de l'article 19 du présent règlement ou de tout autre règlement, y compris les intérêts, les pénalités et les frais de recouvrement, constituent une dette de la personne envers la Ville.

21. Si les redevances ou les frais imposés en vertu du présent règlement ne sont pas acquittés dans les trente (30) jours suivant la réception de la facture, des intérêts calculés en fonction du taux d'intérêt de la Ville sont exigés à compter du trente et unième (31^e) jour où les frais demeurent impayés.

DIVISIBILITÉ

22. Si un tribunal compétent conclut qu'un article ou une disposition du présent règlement ou encore une partie de ceux-ci est invalide ou sans effet, cet article ou cette disposition, en tout ou en partie, est réputé divisible et les autres articles, dispositions ou parties du présent règlement sont considérés comme distincts et indépendants et sont appliqués comme tels.

ABROGATION

23. Le Règlement n° 2009-319 de la Ville d'Ottawa, dans sa version modifiée, est par les présentes abrogé.

24. Nonobstant l'article 23, les nominations à titre de chef des pompiers, de chefs des pompiers adjoints et de tous les autres membres du Service des incendies d'Ottawa qui étaient en vigueur la veille de la prise d'effet du présent règlement demeurent en vigueur malgré l'abrogation du Règlement n° 2009-319, dans sa version modifiée, jusqu'à ce qu'elles soient modifiées conformément au présent règlement.

TITRE ABRÉGÉ

25. Ce règlement peut être désigné sous le nom de « Règlement établissant le Service des incendies d'Ottawa ».

ÉDICTÉ ET ADOPTÉ ce XX jour de XXXXXX 2024.

GREFFIER MUNICIPAL ADJOINT

MAIRE

Annexe A**SERVICE DES INCENDIES D'OTTAWA****SERVICES DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES****SERVICES ESSENTIELS DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES ET DE PRÉVENTION DES INCENDIES**

Sous la direction du chef des pompiers du Service des incendies d'Ottawa, le Service des incendies d'Ottawa fournit les services et les programmes suivants :

1. **Demandes de service** : valider et évaluer toutes les plaintes et les demandes en matière de sécurité-incendie, conformément aux politiques et procédures opérationnelles, à l'évaluation des plaintes et aux demandes d'approbation du Service des incendies d'Ottawa.
2. **Administration du Code de prévention des incendies** : veiller à ce que les inspections obligatoires des locaux vulnérables soient réalisées conformément au *Code de prévention des incendies*, et les inspections de sécurité-incendie conformément à la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie*, par du personnel certifié, conformément à la norme 1031 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles des inspecteurs des incendies et des examinateurs de plans.
3. **Enquêtes sur les incendies** : veiller à ce que les enquêtes visant à déterminer l'origine et la cause d'un incendie soient réalisées dans le respect de la certification provinciale, par du personnel certifié, conformément à la norme 1033 de la National Fire protection Association relative aux qualifications professionnelles des enquêteurs en matière d'incendie; collaborer avec les services de police et, au besoin, avec le commissaire des incendies lors d'enquêtes sur les incendies qui relèvent de sa compétence, tel que défini dans la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* et dans toute directive, ligne directrice ou avis concernant la sécurité-incendie publique.
4. **Éducation à l'égard de la sécurité-incendie et de la sécurité des personnes** : veiller à ce que l'élaboration, la mise en œuvre et la prestation des programmes d'éducation à l'égard de la sécurité-incendie et de la sécurité des personnes ainsi que la distribution de documentation pertinente en fonction des besoins et de la situation de la municipalité soient réalisées par du personnel certifié, conformément à la norme 1035 relative aux qualifications professionnelles des éducateurs en prévention des incendies et en protection des personnes, des

agents d'information du public, des spécialistes en intervention auprès des jeunes incendiaires et des gestionnaires de programme destiné aux jeunes incendiaires.

5. **Communications en cas d'incendie** : diriger un centre de communications doté de personnel qui reçoit et traite les informations essentielles et les renseignements urgents avant de les transmettre au commandant des opérations, aux officiers et aux pompiers sur le lieu de l'incident pour contribuer à la réalisation d'interventions d'urgence sécuritaires et efficaces, conformément aux normes de l'Association des agents des communications en sécurité publique.
6. **Lutte contre les incendies de bâtiments** : veiller à ce que le Service des incendies d'Ottawa réalise toutes les activités de lutte contre les incendies de bâtiments, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, ainsi que les activités de recherche et de sauvetage avec les officiers et les pompiers certifiés, conformément à la norme 1001 de la National Fire Protection Association Firefighter relative aux qualifications professionnelles des pompiers de niveaux 1 et 2 et à la norme 1021 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles des officiers, dans le respect des exigences provinciales en matière de certification.
7. **Sauvetage dans des véhicules** : veiller à ce que tous les officiers pompiers et les pompiers soient formés et certifiés, conformément à la norme 1001 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles des pompiers de niveaux 1 et 2, à un niveau opérationnel pour réaliser des sauvetages dans des véhicules.
8. **Matières dangereuses** : veiller à ce que tous les officiers pompiers et les pompiers soient formés et certifiés, conformément à la norme 1072 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel d'intervention d'urgence en lien avec les matières dangereuses et les armes de destruction massive, à un niveau opérationnel pour intervenir en contexte de fuite de matières dangereuses et d'incidents de déversement.
9. **Urgences médicales** : participer au Medical Tiered Response Program (programme d'intervention médicale à paliers) de la Ville d'Ottawa qui comprend une formation médicale avancée pour les premiers intervenants, conformément aux directives et au protocole du Regional Paramedic Program of Eastern Ontario (programme régional de soins paramédicaux de l'Est de l'Ontario).
10. **Assistance à la police et au public** : veiller à ce que le Service des incendies d'Ottawa prêt assistance à la police et au public dans les situations urgentes et

non urgentes pour lesquelles le Service dispose de l'équipement et des compétences spécialisées nécessaires pour atténuer les impacts de l'incident.

11. **Assistance en cas de danger pour la sécurité publique** : intervenir en cas d'alarme et d'urgence liées au monoxyde de carbone. Le Service doit également intervenir en cas d'incidents liés aux services publics qui représentent un danger pour le public, y compris les urgences liées aux services d'électricité ou de gaz naturel.
12. **Parc et installations** : entretenir et exploiter les véhicules, les installations et l'équipement conformément aux politiques et procédures en matière d'exploitation qui sont en vigueur.
13. **Formation et sécurité** : veiller à ce que tous les agents de formation soient formés et certifiés, conformément à la norme 1041 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles des instructeurs des services d'incendie et des services d'urgence ainsi qu'aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa; veiller à ce que tous les agents de sécurité soient formés et certifiés, conformément à la norme 1521 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles des agents de sécurité des services d'incendie ainsi qu'à la norme 1021 relative aux qualifications professionnelles des officiers pompiers, dans le respect des exigences provinciales en matière de certification.
14. **Spécialités** : constituer des équipes d'officiers pompiers et de pompiers capables d'intervenir dans les situations suivantes :
 - (a) les feux de végétation, conformément aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
 - (b) les sauvetages verticaux par câble, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de certification (norme 1006 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel de sauvetage technique) et aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
 - (c) les sauvetages en espace clos, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de certification (norme 1006 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel de sauvetage technique) et aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;

- (d) les sauvetages dans des fossés et en cas d'effondrement des structures, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de certification (norme 1006 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel de sauvetage technique) et aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
- (e) les sauvetages dans des ascenseurs, conformément aux lignes directrices actuelles de la Technical Standards and Safety Authority (TSSA) ainsi qu'aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
- (f) les sauvetages dans des véhicules nécessitant des manœuvres de désincarcération, les sauvetages dans des véhicules lourds, les sauvetages en milieu agricole et les sauvetages en milieu industriel, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de rendement au travail ainsi qu'aux politiques et procédures opérationnelles en vigueur;
- (g) les fuites de matières dangereuses ainsi que les incidents de déversement, les incidents chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de certification (norme 1072 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel d'intervention d'urgence en lien avec les matières dangereuses et les armes de destruction massive) ainsi qu'aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
- (h) les sauvetages nautiques, sur la glace et en eaux vives, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales de certification (norme 1006 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel de sauvetage technique) et aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
- (i) la recherche et sauvetage en milieu urbain, de niveau Technicien, conformément aux exigences provinciales en matière de certification (norme 1006 de la National Fire Protection Association relative aux qualifications professionnelles du personnel de sauvetage technique) ainsi qu'aux politiques et procédures opérationnelles du Service des incendies d'Ottawa;
- (j) les incidents de l'unité de soutien en cas d'incendie, en tant que division de

l'Unité des services d'urgence du Service de police d'Ottawa, conformément aux politiques et procédures du Service de police d'Ottawa et du Service des incendies d'Ottawa.

**Subject: Status Update – Emergency Preparedness and Protective Services
Committee Inquiries and Motions for the Period Ending 7 May 2024**

File Number ACS2024-OCC-CCS-0037

**Report to Emergency Preparedness and Protective Services Committee on
16 May 2024**

**Submitted on May 7, 2024 by Christopher Zwierzchowski,
Committee Coordinator**

**Contact Person: Christopher Zwierzchowski, Committee Coordinator,
Office of the City Clerk**

613-580-2424 ext. 21359, Christopher.Zwierzchowski@ottawa.ca

Ward: City Wide

**Objet : Rapport de situation – demandes de renseignements et motions du
Comité des services de protection et de préparation aux situations d’urgence
pour la période se terminant le 7 mai 2024**

Dossier : ACS2024-OCC-CCS-0037

**Rapport au Comité des services de protection et de préparation aux situations
d’urgence le 16 mai 2024**

**Soumis le 7 mai 2024 par Christopher Zwierzchowski,
Coordonnateur du Comité**

**Personne ressource : Christopher Zwierzchowski,
Coordonnateur du Comité, Bureau du greffier municipal**

613-580-2424 poste 21359, Christopher.Zwierzchowski@ottawa.ca

Quartier : À l'échelle de la ville

REPORT RECOMMENDATION

**That the Emergency Preparedness and Protective Services Committee receive
this report for information.**

RECOMMANDATION DU RAPPORT

Que le Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence prenne connaissance du présent rapport.

BACKGROUND

On 11 June 2008, Council approved a process for tracking formal Inquiries and Motions submitted at Standing Committees and Council. Included in this process was the requirement for Committees and Council to receive bi-monthly status updates on these motions and inquiries. Accordingly, this report is being presented to Committee for information.

DISCUSSION

This report includes the status of any outstanding inquiries and integrates the status of outstanding motions and directions to staff, with the actions that will be taken to ensure that both are addressed appropriately.

Consistent with Council's direction, the tracking and reporting of formal motions and inquiries is undertaken by the City Clerk's Office. Protocols have also been established within departments to ensure department-specific motions and inquiries are processed in a timely manner. In those instances where there may be a delay, Council will be provided with an explanation.

The list of outstanding EPPS Committee Motions and Directions to staff is attached as Document 1. There are currently no outstanding EPPS Committee Inquiries.

FINANCIAL IMPLICATIONS

There are no financial implications associated with this report.

LEGAL IMPLICATIONS

There are no legal impediments to receiving this report for information.

COMMENTS BY THE WARD COUNCILLOR(S)

This is a city-wide report.

ADVISORY COMMITTEE(S) COMMENTS

No Advisory Committees were consulted in the preparation of this information report.

CONSULTATION

This report is administrative in nature and therefore no consultation was required.

ACCESSIBILITY IMPACTS

This report is administrative in nature and has no associated accessibility impacts.

RISK MANAGEMENT IMPLICATIONS

No risk management implications have been identified for this report, as it is for information only.

RURAL IMPLICATIONS

There are no rural implications associated with this report.

TERM OF COUNCIL PRIORITIES

This report has no direct impacts on the City's strategic priorities or directions identified for the current Term of Council.

SUPPORTING DOCUMENTATION

Document 1 – Outstanding Emergency Preparedness and Protective Services Committee Motions and Directions

DISPOSITION

The Coordinator will continue to track all formal inquiries made at the Committee meetings and departmental staff will continue to track motions and directions to staff, the status of which will be reported to the Committee on a bi-monthly basis.

DOCUMENT 1

Emergency Preparedness and Protective Services Committee – Outstanding Motions & Directions to Staff				
Motion Number	Subject	Meeting Date	Moved by	Referred to (Lead Dept.)
Motion N ^o EPPSC 2024 10-03 (Report ACS2024- OCC-CCS- 0024)	Staff explore the feasibility of creating a Problematic Property page on the City of Ottawa website which includes the definition of what is and what isn't a problematic property, a link to 311 and other 60 resources, a flowchart to assist communities, and a list of departments involved in a problematic property.	03-Mar-24	Councillor S. Plante	Emergency and Protective Services
Direction to Staff	That staff return to Committee, by April 2024, with an FTE analysis / update pertaining to staffing resources required to address work pressures related to the Vacant Property By-law, in advance of Committee and Council's consideration of the 2025 Budget.	01-Dec-23	Councillor L. Dudas	Emergency and Protective Services
Direction to Staff	Clothing Donation Boxes – That Bylaw and Regulatory Services staff report back to Committee at their next Annual Report on Key Performance Indicators for this program	21-Sept-23	Vice-Chair D. Hill	Emergency and Protective Services

Motion No EPPSC 2023 05-01	That staff look into the feasibility of implementing a City of Ottawa-run centralized dispatch system respecting on-demand accessible taxicab service and report back to Council before the end of the proposed three-year pilot project, ensuring sufficient time to implement a public option should the report identify this option as feasible and should Council decide to pursue it.	15-Jun-23	Councillor J. Bradley	Emergency and Protective Services
Motion No EPPSC 2023 07-07	That staff review Toronto's "Minimum Power Guidelines for Multi-Unit Residential Buildings: Voluntary Performance Standards for Existing and New Buildings" (2016), and to report back in Q3 2023 on the resources required for the preparation of an Ottawa version of such a guideline	13-Feb-23	Councillor S. Devine	Emergency and Protective Services Planning, Real Estate and Economic Development
Direction to Staff	Consider the feasibility of a new ByWard Market by-law that would include provisions such as the regulation of noise, parking, encroachment, patios, and private property sign, and staff directed to evaluate the feasibility of amending the Noise By-law, vis-à-vis the provisions set out in the HTA.	29-Aug-19		Planning, Real Estate and Economic Development

CPS 23/4	By-law & Regulatory Services staff to review the feasibility of adding to the licensing regulations related to snowplow contractors.	18-May-17	Councillor D. Deans	Emergency and Protective Services
----------	--	-----------	---------------------	-----------------------------------



MEMO / NOTE DE SERVICE

Information previously distributed / Information distribué auparavant

TO: Chair and Members of the Emergency Preparedness and Protective Services Committee

DESTINATAIRE : Président et membres du Comité des services de protection et de préparation aux situations d'urgence

FROM: David White, Interim City Clerk
Office of the City Clerk

Contact :
Caitlin Salter MacDonald, Manager,
Council and Committee Services
613-580-2424, ext. 28136
Caitlin.Salter-MacDonald@ottawa.ca

EXPÉDITEUR : David White, Greffier
municipal par intérim
Bureau du greffier municipal

Personne ressource : Caitlin Salter
MacDonald, Gestionnaire des Services
au Conseil municipal et aux comités
613-580-2424, poste 28136
Caitlin.Salter-MacDonald@ottawa.ca

DATE: March 28, 2024

Le 28 mars 2024

FILE NUMBER: ACS2024-OCC-CCS-0030

SUBJECT: Property Standards and License Appeals Committee – Appointment from Reserve

OBJET : Nomination d'un membre suppléant au Comité d'appel sur les normes de biens-fonds et les permis

BACKGROUND

On December 7, 2022, City Council approved the [Appointment Policy](#) as part of the report [2022-2026 Council Governance Review](#). At its meeting of April 12, 2023, Council approved the report [Appointments to the Property Standards and License Appeals Committee](#) (“PSLAC”), which included a reserve member to fill any vacancy arising between recruitment processes. The appointments were effective upon Council approval.

Pursuant to Section 4.6(e) of the Appointment Policy, the Selection Panel has been delegated the authority to appoint anyone from the Council-approved reserve list to a vacancy, and such an appointment is communicated by IPD to the relevant Standing Committee and Council.

Reserve member(s) who are called in to fill a vacancy adopt the membership term of the vacancy they are filling.

APPOINTMENT

A vacancy arose on the PSLAC on March 4, 2024. As there was one Reserve Member available to fill the vacancy, the Selection Panel for PSLAC has appointed Mr. Tom Moss (details below) to the vacant position under its delegated authority.

Mr. Moss underwent the recruitment and selection process at the beginning of the current Term of Council.

- **Appointee: Tom Moss**
- **Resigned Member: Francesco (Frank) S. Nisi**
- **Effective date of Appointment: March 4, 2024**
- **End of Term: November 14, 2026**

David White

Interim City Clerk

CC: Julie Sealey, Coordinator, By-law Technical Support